

# Taiwan Economic Forum

Since 1954

原《自由中國之工業》  
formerly *Industry of Free China*

# 台灣 經濟 論壇

## No. 10

2012/10 第10卷 / 第10期 Volume 10 / No.10



總統馬英九主持「中華民國中樞暨各界慶祝 101 年國慶大會」，以「不畏艱險·攜手向前」期許國人團結一心、通力合作，沉著面對嚴峻挑戰，突破困難，讓中華民國繼續發光發熱，重現台灣榮耀。

### Focus

不畏艱險·攜手向前  
總統主持 101 年國慶典禮

### Fact

重要財經政策紀實

### Feature

促進傳產維新 打造品牌亮點

### Viewpoint

傳統產業維新的契機

### Thesis

我國明星高科技產業  
之競爭優勢及市場利基探討

### Newsletter

台灣新經濟簡訊

### Business Indicators

101 年 9 月份景氣概況

### Statistics

台灣經濟統計



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT  
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

# Taiwan Economic Forum

Since 1954  
原《自由中國之工業》  
formerly Industry of Free China

台灣  
經濟  
論衡

發行人 尹啓銘  
副發行人 黃萬翔、吳明機、陳小紅  
發行所 行政院經濟建設委員會  
地址 台北市10020中正區寶慶路3號  
NO.3, Baoqing Rd., Zhong Zheng Dist., Taipei City 10020  
Taiwan (R.O.C.)  
電話 (02)2316-5869 李嘉興  
網址 www.cepd.gov.tw  
編輯所 左右設計股份有限公司  
訂戶查詢專線 (02)2781-0111 分機 219 林書平  
Email: ping@randl.com.tw

訂閱 全年12冊 新台幣800元  
刊期 月刊  
郵購 劃撥帳號：0018529-5號  
戶名：行政院經濟建設委員會  
稿約 凡有關財金、產業、貿易或一般經濟、科技、環保等論著（中英文），均歡迎投稿，惟須經本刊審查委員會審查通過。投稿未經採用，恕不退稿。本刊對於來稿有刪改權，惟事先聲明者除外，來稿內容由作者自行負責。  
詳細徵稿須知請見內文之「徵稿啓事」單元

#### 政府出版品集中展售中心

台中五南文化廣場：406台中市北屯區軍福7路600號 TEL: (04)2437-8010  
Wunanbooks Store No.600, Junfu 7th Rd., Beitun District, Taichung City 406, Taiwan (R.O.C.)

三民書局：100台北市重慶南路1段61號 TEL:(02)2361-7511 / FAX:(02)2361-3355

Sanmin Book Co., Ltd., No.61, Sec.1, Chongcing S. Rd., Jhongjheng District, Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.)

國家書店松江門市：104台北市松江路209號1樓 TEL:(02)2518-0207

國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw>

Government Publication Bookstore: No.209, Songjiang Rd., Zhongshan District, Taipei City 104, Taiwan (R.O.C.)

The annual subscription rate in Taiwan is NT\$800.00 (single copy, NT\$80). An airmail (surface mail) subscription for overseas readers is US\$78(US\$45) in Europe, the Americas, and Africa; US\$63(US\$45) in Asia and Oceania; and US\$48(US\$32) in Hong Kong. Your payment must be remitted via telegraphic transfer as follows:

Bank Name: Bank of Taiwan

Bank Address: No.120, Sec.1, Chungking S. Road, Taipei City 10020, Taiwan, Republic of China

SWIFT Code: BKTWTWTP

Account No.: 003031120337

Beneficiary Customer: Council for Economic Planning and Development, Executive Yuan

中華郵政台北誌字第12號 執照登記為雜誌交寄  
ISSN 1727-8627  
GPN 2009200148

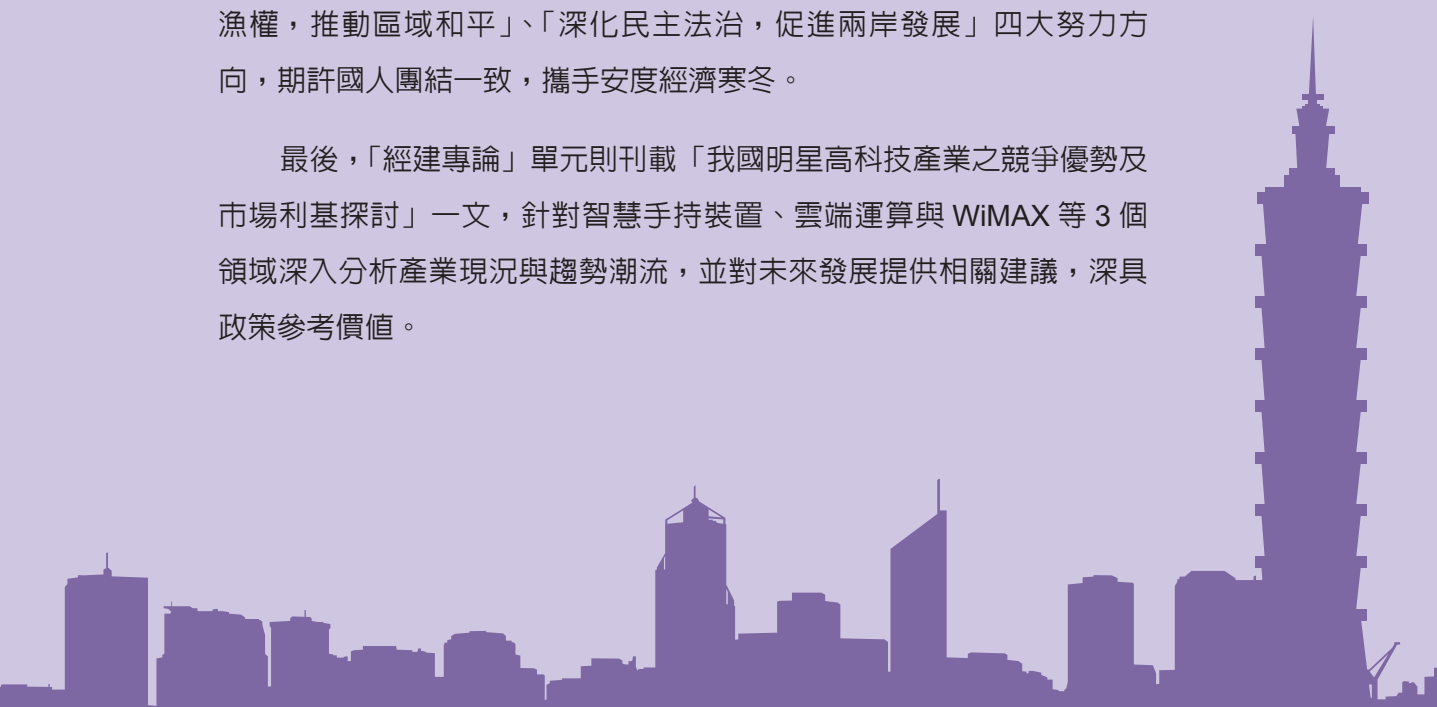
## 推動傳產維新 優化產業結構

產業是國家經濟發展的重要基石，產業競爭力更是國家競爭優勢的具體展現。長久以來，傳統產業在台灣經貿發展與產業轉型歷程中，扮演舉足輕重的角色，也是「台灣經驗」創造的重要功臣。惟自民國 80 年代以來，在新興國家崛起、全球化發展等因素影響下，傳統產業經營處境日益艱辛，甚至大量外移。為提升傳統產業競爭力，政府刻正積極推動傳統產業多元創新，以提升產業附加價值，再造傳統產業新活力。

本期「特別報導」單元即以「促進傳產維新，打造品牌亮點」為主題，詳細介紹政府刻正規劃推動之「傳統產業維新方案」的策略與具體目標。另「名家觀點」單元，則專訪中華經濟研究院第三研究所王副所長素鸞，就傳統產業的現況、挑戰及未來發展契機提出精闢見解。

此外，「政策焦點」單元刊載馬總統主持 101 年國慶典禮談話全文，總統以「不畏艱險·攜手向前」為題發表演說，具體揭示「改造產業結構，提高薪資水準」、「排除投資障礙，擴大就業機會」、「捍衛主權漁權，推動區域和平」、「深化民主法治，促進兩岸發展」四大努力方向，期許國人團結一致，攜手安度經濟寒冬。

最後，「經建專論」單元則刊載「我國明星高科技產業之競爭優勢及市場利基探討」一文，針對智慧手持裝置、雲端運算與 WiMAX 等 3 個領域深入分析產業現況與趨勢潮流，並對未來發展提供相關建議，深具政策參考價值。



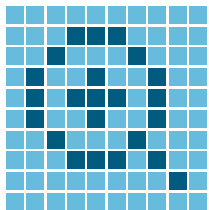
中華民國101年10月  
第10卷第10期  
Volume 10, Number 10  
October 2012

# 目錄

# CONTENTS

|   |  |    |
|---|--|----|
|    | 政策焦點 Focus                                       | 03 |
|   | 不畏艱險·攜手向前<br>總統主持 101 年國慶典禮<br>總統 馬英九            |    |
|    | 政策紀實 Fact  | 09 |
|   | 重要財經政策紀實<br>經建會綜合計劃處                             |    |
|    | 特別報導 Feature                                     | 12 |
|   | 促進傳產維新 打造品牌亮點<br>經建會部門計劃處                        |    |
|   | 名家觀點 Viewpoint                                   | 52 |
|   | 傳統產業維新的契機<br>財團法人中華經濟研究院第三研究所副所長 王素鸞             |    |
|  | 經建專論 Thesis                                      | 57 |
|   | 我國明星高科技產業之競爭優勢及市場利基探討<br>財團法人資訊工業策進會 王世智、王家男、黃舒楷 |    |
|  | 經濟新訊 Newsletter                                  | 87 |
|   | 台灣新經濟簡訊<br>經建會法協中心                               |    |
|  | 台灣景氣概況 Business Indicators                       | 94 |
|   | 101 年 9 月份景氣概況<br>經建會經濟研究處                       |    |
|  | 經濟統計 Statistics                                  | 97 |
|   | 台灣經濟統計<br>Taiwan Economic Statistics<br>經建會      |    |





# 不畏艱險·攜手向前 總統主持101年國慶典禮

總統 馬英九



馬英九總統以「不畏艱險·攜手向前」為題，對中外貴賓與國民發表演說。

**馬**英九總統與夫人周美青女士 10 月 10 日出席在總統府府前廣場舉行的「中華民國中樞暨各界慶祝 101 年國慶大會」，總統並以「不畏艱險·攜手向前」為題發表演說。

總統談話全文如下：

今天是中華民國 101 年的國慶，也是英九連任中華民國總統後的第 1 個國慶。每一年國慶，都是大家為中

華民國歡喜慶生的日子，也是我們緬懷先賢艱苦奮鬥，並提醒自己必須繼續努力的時刻。

這次總統大選過後到現在，已經將近 9 個月。這段時間裡，國內外政治經濟情勢都出現了很大的變化，而政府推動的一些政策，由於規劃和溝通未能盡如人意，讓許多民衆對英九及執政團隊有不少批評。這些批評，我們都虛心傾聽、澈底檢討、積極改進，並將以具體行動來回應。

今年以來，國際經濟情勢嚴峻的程度，不亞於 4 年前金融海嘯，東海和南海也風雲再起，這些對我們都構成重大考驗。

考驗不足畏懼。我堅信，只要我們沉著因應、通力合作，一定可以突破困難。因此，我提出以下四大方向，和大家共同努力：

第一、改造產業結構，提高薪資水準；

第二、排除投資障礙，擴大就業機會；

第三、捍衛主權漁權，推動區域和平；

第四、深化民主法治，促進兩岸發展。

過去 10 多年，台灣的經濟雖然成長，但許多人的薪資卻停滯不前，民衆對此當然不滿。要突破這個困境，我們的產業一定要走向更高附加價值，勞工生產力才會增加，薪資水準也才能提高。因此，我們必須重新界定台灣在國際經貿體系的地位，並根據新的定位去改造產業結構，讓台灣的經濟能以新的模式成長。

未來，台灣應該發展為國際經貿體系中關鍵元件和精密設備的提供者，也是服務業創新模式的開發者。我們除了發展新的主力產業，更要扶植廠商發展關鍵技術，生產關鍵元件，研發具有智慧功能和特殊優勢的精密設備。這樣多

軌並進，產業既不會為他國所輕易取代，也不再受制於人。除了製造業，我們也要掌握市場趨勢，發展各種服務業的創新營運模式，以提高服務業在產值與輸出中的比重，讓服務業成為推動經濟成長、帶動薪資成長的另一個引擎。以上這些產業結構的改造工程，都已經在推動中。

我們還要擴大與各國的經貿連結，讓台灣的商品與服務能暢銷世界。我們 2 年前與第一大貿易夥伴中國大陸簽訂「兩岸經濟合作架構協議」(ECFA)，今年 8 月又簽訂了「兩岸投資保障和促進協議」、「兩岸海關合作協議」，以及「兩岸貨幣清算合作備忘錄」。目前 ECFA 後續談判正緊鑼密鼓地進行中。

其次，近年來與第二大貿易夥伴日本的關係持續改善，使得兩國的交流日趨密切，2 年來兩國航空班機增加 45%，航點增加 90%。去年與日本簽署「台日投資協議」後，今年日商來台投資案件成長 26%，居外商第 1 位。我們與新加坡和紐西蘭協商經濟合作協定的進展也相當順利。我們也和若干亞太國家展開簽訂經濟合作協定的可行性研究。此外，9 月初，第三大貿易夥伴美國同意重啟「貿易暨投資架構協定」(TIFA) 談判的預備性工作，我們也將努力創造未來加入「跨太平洋經濟夥伴協定」(TPP) 的有利條件。

今年 10 月 2 日，美國宣布中華民國為免簽證國家，我國也是全球 37 個獲得這項禮遇的國家中，唯一與美國沒有正式外交關係的國家。這是美方對國人素質的肯定，也將深化兩國人民的交往與經貿關係，並進一步強化雙方高層的互信。

這些新發展，有助於我們融入區域和全球經貿體系，在新一波的國際競爭中脫穎而出。

另一個民衆最關心的是就業問題。要增加就業，我們就要將台灣打造成一個良好的經商環境。當國內外的資金願意投入台灣，經濟自然蓬勃發展，就業機會也會大幅增加。



| 來自海內外的貴賓、華僑與國民，一同熱烈慶祝中華民國101年國慶。

我國的投資環境，在最近的國際評比中名列全球第4，但政府仍然會繼續排除投資障礙、兼顧區域平衡。如今在北台灣，中央與地方合作的「桃園航空城」計畫已經啟動，政府和民間都將投入大量資金，未來將可創造2兆3,000億元的經濟效益與26萬個工作機會；在中台灣，「中部軟體園區」和「中科精密機械園區」等開發案都已經在積極進行；在南台灣，政府推出的「自由經濟示範區」之一將落腳高雄，希望以更自由開放的環境，與國際接軌的制度，吸引國際服務業與專業人士投入南台灣。

在東台灣，政府除了積極建設「蘇花改」和拓寬南迴公路外，鐵路方面，明年初開始，17列、136個可提升速度的傾斜式車廂將陸續上線。明年底花東鐵路電氣化與瓶頸段雙軌化工程完成後，從台東到台北只要3.5小時，這是劃時代的工程；而南迴鐵路的改善也將接續推動，未來東台灣就能加入全台一日生活圈。

另外一個可以擴大就業的產業，就是觀光。今年境外旅客可衝到 700 萬人次的歷史新高。政府與民間都應該全力提高品質、增加投資，逐步邁向民國 105 年達到 1,000 萬人次的目標。

除了指標性計畫外，政府也要進一步鬆綁法規，營造更友善、更便捷的投資環境。英九要在此宣示：在兼顧國家安全與利益的前提下，將大幅放寬外來資金投入台灣產業的限制；未來開放是常態，管制是例外。在引進新增投資和增加本國勞工就業的前提下，對勞動市場的限制條件應該與時俱進，在勞工權益與促進投資之間取得適當平衡。

我國領土不容侵犯，主權不能動搖。近來釣魚台海域的情勢，受到國際社會的關注。從歷史、地理或《國際法》來看，釣魚台列嶼是中華民國的領土、台灣的附屬島嶼，尤其釣魚台海域百餘年來都是我國漁民作業的傳統漁場，而我國政府船艦將持續在這個區域保護漁民，捍衛海疆。

中華民國一向愛好和平，也一向珍惜與友好國家的關係。對於釣魚台列嶼的爭議，我已在今年 8 月 5 日提出「東海和平倡議」，主張相關各方同時擱置爭議，展開對話。我們以「捍衛主權漁權，和平處理爭議，共同開發資源」作為努力的目標；同樣的原則，也適用於南海。中華民國在國際社會中將扮演和平締造者的角色，為東亞的和平穩定繼續努力。

民主不能沒有法治、法治不能沒有廉能，否則民主法治都將淪為空談。我從政以來，一向以「廉能」自許，擔任總統以後，更以「廉正、效能、關懷」的信念期許所有公務人員。我也鄭重承諾，一定把廉能政治貫徹到底。

各位鄉親：中華民國的民主成就吸引了世界華人的目光。台灣已經證明了，在中華文化的土壤上，實行民主、深化民主，完全可行。我也相信，台灣與大陸的互動過程中，不僅經濟可以互補、文化可以交流，而民主法治也同樣可以對話。



4年多來，政府已經與大陸簽訂了18項協議，達成2項共識，讓民衆獲得實質的利益。未來我們仍會以「九二共識、一中各表」為基礎，持續擴大兩岸交流。我們將通盤檢討修正《兩岸人民關係條例》，並儘速推動兩岸互設辦事機構，以照顧兩岸廠商、學生，服務兩岸人民，並將此當作未來兩岸工作的重點。

今年9月在俄國海參崴舉行的亞太經濟合作會議（APEC）領袖會議中，我國領袖代表連戰先生與大陸當局領導人胡錦濤先生會面時，表達了台灣民衆對於有意義參與國際組織的期待，也獲得正面回應，我們對此表示肯定。這種互信對兩岸關係的發展以及兩岸人民的情感，一定會產生正面的效用。

各位鄉親父老，回顧政府遷台60多年來遭遇不少挑戰，台灣人民一向面對艱險，勇往直前。如今國內外情勢再度嚴峻，但我們目標一致、團結一心，一定能夠克服萬難，屹立不搖，就像4年前我們抵擋了金融海嘯帶來的衝擊、重新站了起來一樣，是大家一步一步打拚出來的。

我相信，只要咱大家繼續奮鬥，咱一定有光明的前途。

中華民國走過100年，有許多讓我們感到驕傲與光榮的故事。先烈先賢將國家交給我們，我們有責任讓這個國家繼續發光發熱。歷史，必須延續；未來，更充滿了無限可能。我堅信，中華民國一定會有更美好的未來，讓我們不畏艱險、攜手向前，一起為重現台灣的榮耀，共同努力。

現在，英九誠摯邀請大家一起為國家歡呼：

中華民國萬歲！

台灣民主萬歲！

謝謝大家！






# 政策紀實


FACT


## 重要財經政策紀實


經建會綜合計劃處

-  穩定國內水果價格，部分進口水果關稅減半。101年10月1日行政院江副院長宜樺召開穩定物價工作小組會議時表示，針對國內需求量高且非生產期（生產地）的水果，如蘋果、甜桃、奇異果等採行關稅減半措施，為期2個月，以增加市場供應量；江副院長也指示相關部會著手修訂海關進口稅則，未來颱風豪雨等不可抗力之天災造成蔬果供應銳減，將立即啟動進口蔬菜及水果進口關稅減半措施，以迅速穩定民生物價。
-  加速推動桃園航空城計畫，帶領台灣再次起飛。101年10月4日行政院正式成立「行政院推動桃園航空城核心計畫專案小組」，並召開第一次會議。未來政府將投入4,630億元預算，打造桃園機場成為東亞樞紐，預估年客運量將提升至7,500萬人次，創造經濟效益2.3兆元、稅收840億元，並增加工作機會26萬個。江副院長強調，桃園航空城計畫係台灣在全球經貿布局的關鍵，除了提振國內景氣，亦可帶動我國產業升級轉型與經濟成長。


 **打造雲彰農業黃金廊道，節水、觀光與繁榮地方。**101年10月8日行政院召開「雲彰黃金廊道農業新方案」記者會，說明政府將於102至109年投資33億元，輔導獎勵農民、產銷班、農企業，發展農業節水生產專區，以「新技術、新農民、新產業」打造「節水、節能」的農業黃金廊道；預估每年可減抽2,400萬噸（相當於半座湖山水庫）地下水，帶動1.2萬人次農業旅遊，提升農業競爭力與技術外銷的效益。


 **推動「以台灣為主之國人理財平台」方案，創造多贏局面。**101年10月17日行政院陳院長冲出席「以台灣為主之國人理財平台方案」說明會時指出，台灣金融機構未來將扮演重要角色，以達到「台灣人的錢在台灣金融機構由台灣專業人才操作」，讓本地資產管理人才有發揮的舞台與空間；未來將陸續修正相關法規，使國人理財在貨幣、商品、連結標的上具有更多樣之選擇。



 **策進勞動市場動能，穩定就業市場。**101年10月18日行政院陳院長聽取「因應景氣變動策進勞動市場動能」報告後表示，政府將依景氣波動狀況適時推動各項促進就業措施，並配合「經濟動能推升方案」，以「加強就業媒合，提供人力需求」、「強化產業人才培訓，推動人才布局」、「協助青年及弱勢就業」及「適時調整外勞政策，補充產業所需人力」等策略，穩定就業市場，減少就業障礙。

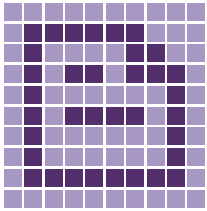
 **行政院會通過《大量解僱勞工保護法》第2條修正草案。**101年10月18日行政院會通過《大量解僱勞工保護法》第2條修正草案，將該法之適用範圍修正為「就同一事業單位之同一廠場僱用勞工人數在500人以上者，於60日內解僱勞工逾所僱用勞工人數5分之1或單日逾80人」，並將「同一事業單位於60日內解僱勞工逾200人或單日逾100人」納入該法適用範圍。



 打造松山機場門戶，提升大台北都會區整體競爭力。101年10月22日行政院經建會於委員會議中討論「松山機場整體規劃報告書」案。預估至民國119年，政府將投資100餘億元，重新打造松山機場門戶及辦理民間參與規劃「民航關聯產業廊帶」，可有效強化松山機場為首都商務機場及國內航空樞紐之功能定位，改造機場門戶周邊景觀、充實機場周邊商業機能，並提高飛航安全，進而提升大台北都會區整體競爭力。

 行政院會通過《自由貿易港區設置管理條例》部分條文修正草案。101年10月25日行政院通過《自由貿易港區設置管理條例》第7、21、24、29、31條修正草案。陳院長指出，本修正案係配合我國航港體制改革、自由港區營運管理需求，以及推動高雄港加入倫敦金屬交易中心（LME）遞交港，完成修法後將可提高自由港區營運效益及服務效能，進一步發展多元創新營運模式。

 推動「加強推動台商回台投資方案」，吸引台商返鄉投資。101年10月31日行政院宣布「加強推動台商回台投資方案」於11月1日起正式實施，為期2年，將藉由解決人力問題、提供用地資訊、調降設備關稅、強化輔導服務、加速ECFA協商及提供專案貸款等六大策略，每年期能吸引台商回台投資1,000億元，創造總產值3,037億元及本國勞工就業8.2萬人，為我國產業及經濟發展建立堅實基礎。



# 特別 報導

FEATURE

## 促進傳產維新 打造品牌亮點

經建會部門計劃處

---

### 壹、前言

### 貳、我國傳統產業發展現況與問題分析

### 參、傳統產業維新方案規劃構想

### 肆、傳統產業維新方案主要內容

### 伍、12 項維新推動計畫

### 陸、結語

---

### 壹、前言

產業是國家經濟發展的磐石，產業競爭力更是國家競爭優勢的體現，在台灣經濟發展過程中，產業結構重心雖不斷升級，由農業、勞力密集工業、資本密集工業到知識密集的高科技產業及服務業，但傳統產業在台灣經貿發展與產業轉型歷程中，一直扮演舉足輕重的角色與地位，是穩定台灣經濟社會不可忽視的力量。

我國傳統產業廠商家數占全體產業比重近 9 成、就業人數比重亦近 7 成，惟生產力與附加價值率均較非傳統產業為低。然而我國傳統產業具有厚實基礎，同時兼

具營運彈性、文化、設計、創意等軟實力，如能掌握未來國際經濟、產業技術與市場需求的潮流趨勢，並注入創新元素及藉由政策引導，未來仍可有一番作為。

## 貳、我國傳統產業發展現況與問題分析

### 一、傳統產業發展現況

傳統產業一般係指非屬高科技的農、工、服務業。根據 2006 年工商普查資料顯示，傳統製造業企業家數所占比重為 89.84%，員工人數占 67.85%，遠超過非傳統製造業；平均每一員工生產總額為 479 萬元，附加價值率 24.51%，均較非傳統製造業低。至於非知識密集服務業之企業家數及員工人數占比遠高於知識密集服務業，每一員工生產總額較知識密集服務業為低，而附加價值率與知識密集服務業相近（詳如表 1）。

表 1 2006年傳統產業與非傳統產業比較

| 項目               | 傳統製造業 | 非傳統製造業 | 非知識密集服務業 | 知識密集服務業 |
|------------------|-------|--------|----------|---------|
| 企業單位占比 (%)       | 89.84 | 10.16  | 87.07    | 12.93   |
| 從業員工數占比 (%)      | 67.85 | 32.15  | 70.14    | 29.86   |
| 平均每位員工生產總額 (百萬元) | 4.79  | 5.88   | 1.59     | 2.81    |
| 附加價值率 (%)        | 24.51 | 37.43  | 56.23    | 56.53   |

資料來源：行政院主計總處 2006 年工商普查資料。

在農業部門部分，依中小企業白皮書統計，農業家數雖然從 1991 年之 3,198 家增加至 2010 年之 11,386 家，但就業人數、銷售額與生產毛額占全體產業比率均呈逐年下滑趨勢。雖然農業部門占全體產業比重呈現逐年下降趨

勢，但歷年來農業部門之附加價值率多介於 40%至 50%間，雖低於服務業，但高於工業部門。

## 二、傳統產業發展面臨問題

在經濟全球化之浪潮下，台灣經濟結構憑藉著優異之高科技製造能力，已然成為全球代工重鎮。台灣經濟成長模式，亦由以往之傳統製造外銷轉為高科技代工生產。傳統製造業因而面臨生產成本更為低廉國家之競爭。

然而，除產業結構變遷迫使傳統產業面臨更激烈競爭外，國內環境亦呈現人口高齡化與少子化趨勢，市場需求因而改變，傳統產業急需創新與研發能力。

在前述因素影響下，我國傳統產業正面臨許多挑戰，需政府引導產、學、研各界共同克服，包括：

### （一）創造價值能力有待加強

因傳統產業廠商規模與商品特性，致多未能從事創新，無法提升附加價值。

### （二）國際競爭日趨激烈

傳統產業經營模式多以仰賴降低生產成本以維繫競爭力，惟近年來，新興國家以低廉勞動成本成為生產基地，傳統產業因而面臨激烈之國際競爭。

### （三）傳統產業鏈有待重建

自 1980 年代中期起，台灣傳統產業面臨生產成本日益升高、勞工短缺及環保意識迅速發展等挑戰，傳統產業部分供應鏈外移，面臨斷鏈危機，影響出口動能及經濟發展。

#### (四) 通路開發不易

隨著經營型態的日新月異，商品銷售通路已成為產業價值鏈重要一環，但因傳統產業多元銷售管道不足，且通路開發不易，營收成長有限。

#### (五) 政府資源有待整合

各部會對傳統產業推動多項產業、資金、人才等輔導措施及方案，例如：提升產業軟實力之傳統產業 ICT 加值應用計畫、協助產業升級轉型之協助傳統產業技術開發計畫以及協助產業技術研發之加速傳統產業技術升級計畫等，但這些措施分屬不同機關推動，且在市場、行銷、品牌的政策工具較少，有待整合。

### 叁、傳統產業維新方案規劃構想

基於上述分析，行政院經濟建設委員會（簡稱經建會）認為，由於傳統產業在國內占有相當高的比重，且面臨的國際競爭日益激烈，為加速國內傳統產業創新加值，提升產業競爭力，有必要將傳統產業的維新列為政府未來產業政策的重要方向，並就維新因素、政府資源及篩選原則提出下列構想：

#### 一、傳統產業維新因素

產業創新為提升競爭力之最有效途徑，經分析國內外傳統產業維新案例，考量投入資源、短期呈現效益及企業所需調整變革幅度等特性，可歸納傳統產業維新關鍵元素如下：

- (一) 導入 ICT 或其他領域新科技（如奈米、生質材料等）。
- (二) 導入綠能、生態與安全防災概念。

- (三) 既有技術持續深耕加值、新技術開發。
- (四) 結合文化創意設計理念。
- (五) 營運模式創新（譬如推動品牌、製造業服務化等）。
- (六) 產業品質保證系統之建立（如旅館星級、3C 產品、環保標章等）。

## 二、政府相關資源配置

政府現行產業創新輔導相關措施著重於技術研發，對新元素導入、創新應用加值、品牌、行銷、通路及商業模式等層面仍有待強化。部分傳統產業已有相當創新研發成果，若加強行銷，將可再創產業榮景。未來應集中資源，找出已具相當基礎的產業，注入關鍵創新技術、模式與元素，以提升傳統產業之附加價值及競爭力。

## 三、維新傳統產業的篩選原則

為使政府有限資源，發揮最大效益，將針對符合下列篩選原則之傳統產業者，優先推動維新計畫。

- (一) 本土既有產值及就業曾經或已有一定規模，且能帶動產業關聯性，並具示範效果者。
- (二) 具備在地產業聚落特徵或具豐富在地發展脈絡且已建立產業分工體系者。
- (三) 具傳統文化或豐富人文色彩特性產業。
- (四) 貼近庶民感受者。

根據上述原則，經建會自 101 年 4 月進行相關規劃工作，並多次與經濟部、交通部與農業委員會等部會磋商，挑選出 12 項具維新潛力之亮點產業做為第一階段推動重點，期望在 2 年內展現具體成效，協助傳統產業開創新的產品生命週期，建構完整產業鏈，進而增加就業機會。方案並於 101 年 9 月經行政院核定。

## 肆、傳統產業維新方案主要內容

為改善產業結構、提升傳統產業競爭力、再創傳統產業新生命及增加就業機會，傳統產業之維新方向將針對具有維新意涵且具在地發展性、示範性產業，朝向「型塑創新高值、安全安心、永續生態之願景」規劃，並為傳統產業注入新的成長驅動因素。該方案的發展願景、目標推動架構與措施說明如下：

### 一、發展願景

型塑創新高值、安全安心、永續生態的傳統產業。

### 二、發展目標

- (一) 透過 5 年 50 項傳統產業維新推動計畫，將維新元素及思維注入傳統產業，進而開創傳統產業新生命。
- (二) 方案執行期間，除可維繫既有傳統產業就業人數之外，預計將發展 5 個國際品牌、新增就業人數 2.5 萬人、出口金額累計增加 2,000 億元及促進民間投資 500 億元。

### 三、推動架構與措施

根據前述願景與目標，傳統產業維新推動架構如圖 1 所示，擬透過協調機制之設置，經由驅動價值創新、建置維新環境以及提升市場需求，藉由注入創新元素，以提升傳統產業附加價值。

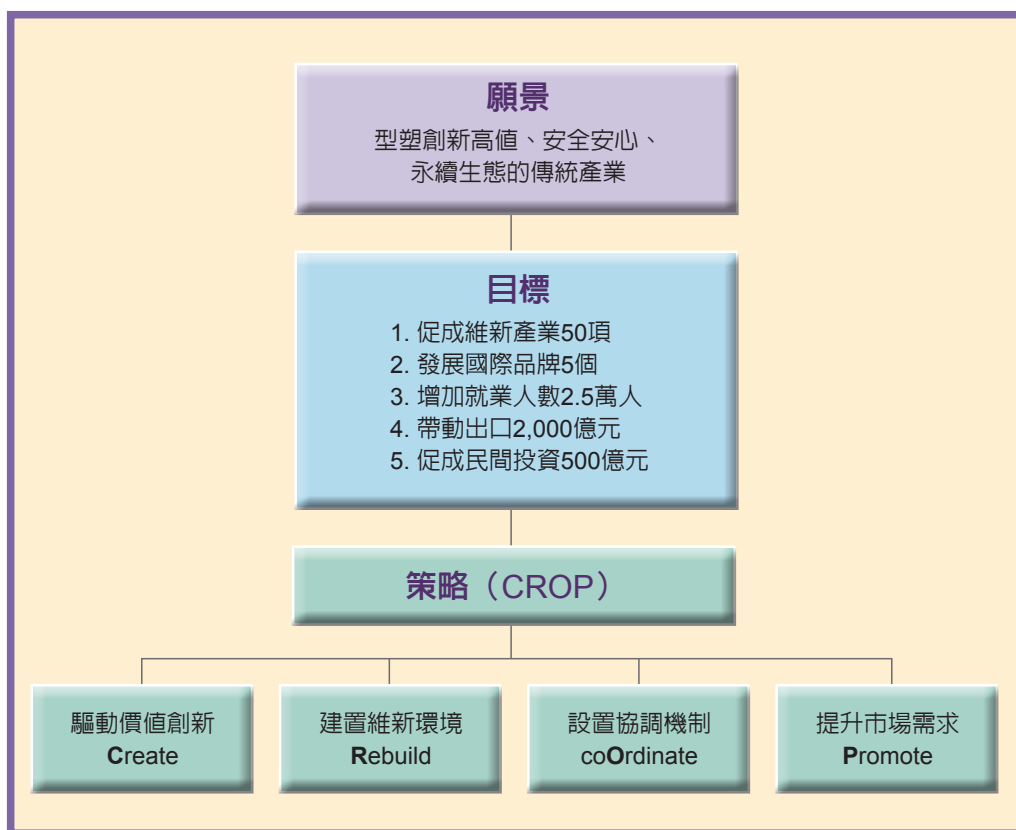


圖1 傳產維新方案推動架構

#### (一) 驅動價值創新

方案中各項維新推動計畫之推動，將利用既有政府相關措施，集中資源，期於短期間創造具體成效；同時，亦將打破農業、工業、服務業之傳統生



產模式與界線，朝異業整合方向，利用 ICT、生產製程改善、文創和環保元素，進一步結合品牌、通路、行銷及創新商業模式等，具體做法包括：

1. 運用多元政策工具與計畫，協助傳統產業導入價值驅動因素，提升附加價值。
2. 擴大現有計畫能量（如經濟部業界科專），協助傳統產業強化品牌、通路、行銷及推動創新營運模式。
3. 建置與強化各項產業認證標準（台灣製造 MIT、公協會、衛生、防災等），提升傳統產業安全安心形象。

## （二）建置維新環境

藉由以下措施，建置出提供傳統廠商維新之環境：

1. 強化產學合作、優化在職訓練、舉辦及參與國際競賽等，培育及延攬傳統產業所需之跨領域、海外及專業人才。
2. 藉由產業群聚，提供傳統產業業者市場趨勢與消費者行為等資訊。
3. 透過各項政府基金與專案融資機制，提供傳統產業維新所需資金。
4. 營造傳統產業維新之健全法制環境，落實安全衛生與檢驗認證、服務業發展、節能減碳等相關法規調適機制。

## （三）設置協調機制

鑒於傳統產業涵括各產業部門，且政府相關措施及推動計畫需各部會相互配合，將成立「傳統產業維新政策協調小組」作為跨部會之協調、整合平台，「傳統產業維新工作小組」負責幕僚作業，其任務內容與成員如圖 2 所示：



圖2 傳統產業維新協調機制

#### (四) 擴大產業需求

為協助廠商擴大國內產業需求，具體做法包括：

1. 中央與地方合作再造地方傳統形象，導入智慧、未來生活模式，以提升台灣印象，創造消費需求。
2. 透過政府採購，優先採購維新計畫相關產品，以擴大傳統產業需求。
3. 舉辦各式競賽或表彰傳統產業創新標竿案例，以提升傳統產業知名度。
4. 整合現有行銷計畫，協助傳統產業國際行銷，拓展海外市場。

## 伍、12項維新推動計畫

經相關部會篩選後，第 1 階段（由 101 年至 103 年）將選擇 12 項亮點產業進行維新計畫推動，涵蓋農業 1 項、服務業 3 項及工業 8 項，分別為農遊國際化、傳統旅館摘千星、保鮮溯源物流服務、餐飲老店故事行銷、MIT 品牌服飾、新穎時尚 LED 燈具、智慧小家電、安全智慧衛浴器材、數位手工具、生質（安心）塑膠產品、幸福點心及精微金屬製品等，各計畫內容說明如下：

### 一、農遊國際化

#### （一）現況

農業旅遊一般指利用自然生態及田園景觀，以農林漁牧產業為基礎，結合農村文化與娛樂活動，以達成觀光、休閒、遊憩等目的之農業，包含休閒農業、休閒漁業及森林生態旅遊。

休閒農業部分至 101 年 6 月底，已累計劃定 71 處休閒農業區，並有 278 家休閒農場取得許可登記證。至於休閒漁業部分，政府積極推動漁港活化及多元化利用，將傳統漁業作業之漁港公園化、整建魚貨直銷中心、發展娛樂漁業、推動遊艇觀光。森林生態旅遊部分，至目前已整建太平山等 18 處森林遊樂區、8 處自然教育中心、3 處平地森林園區及全國步道系統，提供民衆生態旅遊。

#### （二）發展瓶頸

國內休閒農業以農業為基礎，事業規模較小造成其服務能量與規模有限，國際接待能力仍有待提升。而休閒農場農業特色之複製門檻低，業者之創

新力與客製化服務效能仍需提升，才能創造出市場區隔。此外農業旅遊提供之農業體驗與旅遊商品，相對於其他觀光旅遊之成本較高、價格競爭力不足。

### （三）產業維新方向

鑒於休閒農業旅遊拓展市場之潛力，未來應加強改善建置彰顯農業及文化核心特色之休閒農業環境，推廣健康、環保、低碳之綠色旅遊，開發多元農業主題遊程，區隔觀光旅遊業，並跨域合作，善用資通訊科技，多元行銷以拓展農業旅遊市場，促進休閒農業國際化。

### （四）既有之維新成功案例

農業維新成功之案例可以飛牛牧場做說明，該牧場原為傳統專業畜牧場，82年正式轉型為觀光休閒農場，其以牧野風光與動物體驗等主題，結合乳製品伴手禮與料理，開發出環境教育與低碳生活之多樣遊程，並提供遊客住宿、餐飲、教育解說等服務。

除此之外，飛牛牧場於96年進軍國際市場，多次參與旅展，並設立網站及網路商城，行銷國內外，為具國際化知名度且深獲親子族群青睞之休閒農業場域。

由以上案例可知傳統農業由生產面轉型朝向綠色生態產業與服務業時，將大大強化其拓展市場之潛力。

### （五）維新目標

打造整體農業深度旅遊優質環境，發展現代化休閒農漁業與生態旅遊，開拓國外市場。

## （六）維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

### 1. 農業元素更吸睛

政府將協助業者規劃包裝出具多種元素之遊程，深化農業旅遊主題特色。此外，依據不同客群，規劃設計不同主題農漁村生活體驗（作農事、摸蛤、賞鯨豚）及農漁業文化導覽，展現農漁業多元風貌。

### 2. 服務更升級

因應各農場服務量不足與自由行遊客諮詢需求之問題，政府將建立「一家接單或單一諮詢窗口、多家服務」機制，並透過休閒農場服務品質認證品牌吸引遊客，將遊客導入農村相關休閒產業，增加遊客量。

### 3. 業者更專業

為能深化旅遊導覽內涵，提供更深層之服務，政府將建立分階輔導與培訓制度，增益從業人員經營管理、導覽及國際行銷專業知識，以培育專業農業導遊。

### 4. 資訊應用更便捷

利用現階段網路便利之特性，規劃建立休閒旅遊雲端服務，網羅農遊景點、地方美食、農產、伴手禮、鄉村民宿等旅遊資訊，提供給民衆做參考。

## （七）預期成效

透過計畫之執行，期望 103 年度遊客能達到 3,455 萬人次，而外國遊客數則達到 107 萬人次，並創造產值 168 億元，且每年創造農漁村就業機會逾 4,500 人。

## 二、傳統旅館摘干星

### (一) 現況

旅宿業計有觀光旅館、一般旅館及民宿，截至 101 年 6 月底觀光旅館 107 家（客房數 25,424 間），合法一般旅館 2,709 家（客房數 112,506 間）、民宿 3,506 家（客房數 13,920 間）。

近年來台旅客及國人國內旅遊人次均大幅成長，民國 100 年來台旅客創新高，達 608 萬人次，依據「100 年來台旅客消費及動向調查」報告顯示，每百人中有 91 人住宿旅館（詳如表 2），其中選擇觀光旅館占 39.6%，一般旅館占 60.4%（詳如表 3），由此可知一般旅館在接待來台旅客上扮演著重要性角色。

表2 近3年來台旅客主要住宿方式

單位：人次 / 每百人次

| 年別   | 旅館   | 親友家 | 民宿  | 宿舍  | 青年旅館<br>活動中心 | 租屋  | 寺廟、<br>修道院或教會 |
|------|------|-----|-----|-----|--------------|-----|---------------|
| 98年  | 86.8 | 8.8 | 1.1 | 1.5 | 1.2          | 0.7 | 0.5           |
| 99年  | 90.6 | 5.3 | 1.5 | 0.7 | 0.9          | 0.6 | 0.6           |
| 100年 | 91.2 | 3.9 | 2.8 | 1.2 | 1.1          | 0.5 | 0.5           |

資料來源：交通部觀光局 100 年來台旅客消費及動向調查報告。

表3 近3年來台旅客主要住宿旅館類型

單位：%

| 年別   | 一般旅館 | 國際觀光旅館 | 觀光旅館 |
|------|------|--------|------|
| 98年  | 43.5 | 47.3   | 7.4  |
| 99年  | 57.5 | 35.0   | 7.5  |
| 100年 | 60.4 | 32.4   | 7.2  |

資料來源：交通部觀光局 100 年來台旅客消費及動向調查報告。

## （二）發展瓶頸

目前國內一般旅館業經營規模較小，房間數達 50 間以上者僅占約 25%，且旅館多老舊，大部分由家族自行經營管理，缺乏專業管理者及創新商業經營模式，無法與國際接軌。旅館更新或改善硬體設施時，亦無專業人士協助長遠規劃，造成投資浪費。另外從業人員缺乏整體配套教育訓練，外語接待能力普遍不足，無法有效提供國外觀光客完善服務。

## （三）產業維新方向

目前預估一般旅館將從現行 2,709 家（共 112,506 間房）至民國 103 年增加到 2,952 家（共 125,595 間房），因此急需協助一般旅館業從量變到質變之順利轉型，引進國際連鎖旅館品牌，扶植本土品牌旅館，從現行星級旅館評鑑、獎勵星級旅館加入國際或國內品牌之升級轉型，到未來導入維新的商業模式，加入創新設計、文化創意、環保綠能及資通訊等新元素，並與其產業鏈結，使一般旅館服務品質優質化，以接待不同需求的旅客。

## （四）既有之維新成功案例

日本東橫 INN 連鎖商務旅館集團成功案例可供國內業者參考。該集團創辦於 1986 年，為日本最大的連鎖商務旅館集團，旅館以清潔、安心、價格低廉、交通便利等特質，深受旅客歡迎，其成功因素為：

1. 旅館是「靠近車站的鋼筋結構」旅館，土地、建物向地主租借，免去資金調度問題，能快速展店。
2. 設立建築、設計、機電、資訊、人才培訓等子公司，協助辦理展店前置相關工作及培訓人員等。
3. 絕大多數連鎖旅館維持獨特「女將」文化（傳統日式旅館之女性管理人），將傳統精神帶入現代文化經營管理。

4. 客房原則上使用相同設備，除可降低成本外，亦讓住宿過旅客很快習慣其他分店房間。
5. 簡約設計省去多餘服務和設施，運用合理之營運，實現優惠價格。

#### (五) 維新目標

導入維新商業模式以跳脫傳統經營方式，引進連鎖品牌經營理念，增加創新元素，使國內中小型老舊旅館經營專業化與品牌化，並提升國內五分之一的一般旅館之建築設備品質，以穩定旅館整體服務品質。

#### (六) 維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

##### 1. 提升旅館建築設備品質

除提供旅館業者專案利息補貼，協助其改善建築設備外，亦將輔導旅館業者導入專業規劃設計，強化與在地文化之連結，創造感動元素。

##### 2. 輔導旅館取得星等及標章管理

成立星級旅館輔導小組，提供旅館改善總體檢，並輔導旅館取得 ISO、HACCP、環保標章、綠建築等專業認證，提升旅館品質以符合現代潮流標準。

##### 3. 輔導各星等策略聯盟及導入經營模式改善體質

透過公會成立 1 星級至 3 星級聯盟以區別客源市場，並與製造業、餐飲業鏈結，降低旅館成本。另外，運用獎勵機制輔導旅館加入國內或國際旅館連鎖品牌集團，以導入國際品牌對旅館經營創新管理模式之 Know-How。



#### 4. 推動旅館創新

輔導旅館加入文化元素，與在地文化藝術結合，並利用在地資源，發展自有創新元素。

#### (七) 預期成效

透過計畫之執行，期望能輔導 500 家旅館軟、硬體品質提升，百家旅館進入國際訂房系統，並摘下千顆星，並成立旅館 1 星級、2 星級及 3 星級聯盟。另外預期將提高一般旅館業就業人口從 101 年之 40,926 人次成長至 103 年 47,305 人次，營業額自新台幣 463 億元提升至新台幣 601 億元，投資金額新台幣 19.2 億元。

### 三、保鮮溯源物流服務

#### (一) 現況

目前生活水準、健康意識提升及低溫生鮮與加工食品需求高漲，精確掌握低溫食品之低溫物流（冷鏈）運作環節，已是各國政府及消費者注意重點。而台灣在低溫食品產業發展較早，冷鏈使用率已達 80 ~ 90% 之全球水平，年產值估計新台幣 2,800 億元，衍生之冷鏈物流市場更高達每年 500 億元。

#### (二) 發展瓶頸

低溫物流涉及產、儲、運、配、銷等範疇，包含需求掌握、生產管理、加工處理、倉儲管理、運輸調度、跨境跨關、通路配銷等一連串保鮮活動，屬一體化供應鏈服務。由於低溫作業程序與控管環節多，目前尚缺乏有效、精確、與完整之管理，儲配過程發生緊急狀況致使商品報廢之狀況亦時有所聞。

### (三) 產業維新方向

台灣緊靠全世界最大之消費市場——中國大陸，成為 MIT 商品出口最大優勢。為能支援 MIT 商品深入中國大陸市場之流通，確實掌握商品流通品質，必須強化低溫物流監控能量，方能達到海外城市低溫物流解決方案之布局目標，其方式在於有秩序地處理城市低溫物流需求，掌握貨物來源品質及流向，構築供需網絡，保持低溫品高效、優質移動。

### (四) 既有之維新成功案例

統昶行銷公司隸屬於統一企業集團，於 1994 年開創迄今，在業務發展上，橫跨五大溫層（冷凍溫、冷藏溫、鮮食溫、空調溫與冰溫），滿足不同發展需求。在通路發展上，深耕製造業上游至末端多元通路，其中包含低溫食品製造業、連鎖便利店、量販店、餐飲連鎖通路，提供完整之低溫供應鏈整合與管理。在物流服務上，由進口報關、倉儲管理、客製化分揀、運輸配送、流通加工到 IT 系統設計與低溫物流中心建構規劃，提供全方位的專業物流服務，其發展規劃可供相關廠商參考。

### (五) 維新目標

結合台灣產業能量，建立集體合作平台，並聚焦跨國低溫物流通道、低溫物流城市樞紐，應用大陸試點城市作為實驗場域，整合聯盟業者群聚發展，促成產業規模效益。

### (六) 維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

#### 1. 爭取兩岸低溫物流試點合作機會

以國內業者之技術管理能力，結合大陸業者資源布局能量，合作爭取 ECFA 項下之兩岸低溫物流試點項目。

## 2. 以整合發展機制促成技術升級

分析聯盟業者之優勢技術與管理經驗，針對未來拓展方向與現況缺口，合作發展先進技術與整合管理系統。

## 3. 以合作布局擴大營運與服務規模

將掌握與應用業者現有海外布局之基礎，逐步建立兩岸快速通道與城市物流樞紐。

### (七) 預期成效

藉由本計畫的執行，預計將可帶動超過 180 家業者參與之聯盟，以群聚力量，擴大規模與競爭，並經由低溫物流城市儲配與優質生鮮或加工食品的物流儲運優化，促進投資達 10 億元，且提高 MIT 商品海外流通規模 35 億元。此外藉此輔導廠商應用創新低溫物流技術於 10 條以上國際海運航線（非兩岸航線），並新增 150 處低溫物流服務據點，估計可創造物流業者營收 5 億元以上，並創造台灣國內 350 個低溫物流相關工作機會。

## 四、餐飲老店故事行銷

### (一) 現況

根據經濟部統計資料顯示，餐飲產業自 99 年美食國際化計畫資源投入後，營業額由 98 年的 3,217 億元成長至 100 年營業額 3,721 億元。另外由財政部統計顯示，100 年餐飲業營利事業家數為 106,287 家，較 99 年同期成長 3.89%，而外食人口增加，以及國內外旅客旅遊喜愛品嚐在地特產小吃的人數逐年成長，亦有利於帶動餐飲業成長。

## (二) 發展瓶頸

目前我國餐飲業多屬夫妻或家族經營管理，缺乏專業管理及新經營模式，無法複製化。另外餐飲業進入門檻低，市場競爭激烈，汰換頻率高，缺乏一致的品質。

## (三) 產業維新方向

藉由故事行銷具有文化內涵的餐飲老店，協助其創造永續經營的基礎，成為傳統餐飲產業的標竿，除能保存地方文化資產與促進商圈發展，更可進一步成為沒落商圈的新亮點，提升地方經濟與創造就業機會。

## (四) 既有之維新成功案例

香連鐵板料理成立於 1992 年，在第二代老闆建議下轉型並發揮創意，將傳統台灣料理、客家料理的元素融合在鐵板燒中，進而創造出多道具有在地文化特色的鐵板燒餐點。此外更以故事化方式塑造「香連鐵板燒」品牌特色，以香連從路邊平價鐵板燒到現在發展奮鬥故事，作為形象行銷主題。

另一個案例則是周氏蝦捲，成立於 1965 年，在第二代接手經營後，以更現代化方式經營，除了口味維持傳統外，全面採用現代化之廚房設備，成功地將傳統小吃店經營型態，轉變為現代化餐飲營運模式。其特色除了將所有知名之台南小吃完整呈現，並以盤菜裝飾上菜，讓遠道而來的觀光客一次享用到總統國宴級的「台南小吃產業文化餐」外，同時結合台南府城歷史懷舊氛圍，使顧客彷彿置身在安平運河的歷史情境與懷舊情懷中。

由上述案例可看出其憑藉本身豐富的歷史淵源，將經營理念與品牌精神做巧妙連結，利用品牌故事的方式與消費者溝通，大幅提升競爭力。

## （五）維新目標

藉由本計畫的推動執行，預計協助餐飲老店 10 ~ 15 家進行故事行銷，進而衍生帶動其他餐飲業展店 600 家。除此之外，期望藉此計畫新增國內就業人數 3,000 人次，增加 3 個餐飲國際品牌，並促進 10 億元民間投資。

## （六）維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

### 1. 尋找在地特色餐飲老店

找出台灣具有品牌故事、文化特色、歷史背景之餐飲老店加以改造，創造餐飲新亮點，建立餐飲業維新標竿。

### 2. 改善餐飲老店經營模式

針對傳統老店特色菜餚、環境營造、門市動線、人員服務等提供輔導，建立客製化流程提高競爭優勢，使其提升獲利、永續經營。

### 3. 推動餐飲老店有感行銷

運用故事化方式包裝，將老店創辦精神與經營理念做巧妙的連結，重新塑造老店特色並傳達老店維新的歷程，強化消費者的認同感。

## （七）預期成效

藉由本計畫的推動執行，預計協助餐飲老店故事行銷 10 ~ 15 家，進而衍生帶動其他餐飲業展店 600 家。除此之外，期望藉此一計畫新增國內就業人數 3,000 人次，增加 3 個餐飲國際品牌，並促進 10 億元民間投資。

## 五、MIT品牌服飾

### (一) 現況

台灣成衣業者大多聚集在台北市、新北市、彰化、台南、高雄等地，且大多是 15 ~ 25 人之成衣廠規模，甚至更少，業者普遍以外發代工之經營方式為主。產業特殊的生產模式，使得一款衣服可能分散在多個工廠同時生產，品質控管相對困難。為考量人工成本，台灣目前可生產成衣多以 T-shirt、polo 衫等作工單純基本款式為主。

### (二) 發展瓶頸

台灣中小型成衣業者受限於規模與人力、產品開發經驗等，目前仍難快速統整應用產業供應鏈相關資源，產品因而缺乏區隔與特色，且品牌價值低。此外，由於業者缺乏國際行銷人才，加上不熟悉海外市場、缺乏充沛資金等考量，使業者亦缺乏積極拓展海外市場動力，台灣時尚服飾產業發展數 10 年以來，因而缺乏代表性國際品牌。

### (三) 產業維新方向

藉由發展時尚美學、高附加價值創新品牌，帶動整體產業價值鏈提升，同時促進地方產業聚落產銷合作，滿足產能需求與穩定就業人口。另外推動國內外虛實通路發展，以終端消費品成長帶動中、上游共同產值成長，擴大內需與國際市場商機。

### (四) 既有之維新成功案例

頂舜企業為老字號紡織成衣製造商，以外銷中高級成衣為主，曾供應 Levi's、MUJI、adidas、UNIQLO 等國際知名品牌。2006 年自創品牌愛樂麗 (illori)，外銷歐美，2007 年成立虛擬通路，專攻內銷市場，以生產

機能性、基本款的衣服為主，定位與 UNIQLO 相近，價格更便宜，成為網路平價服飾通路品牌。

另一個案例則是戶外運動休閒領導品牌歐都納，其以精良之紡織技術結合機能性布料，成功打入戶外運動休閒消費市場，並以高機能性產品與行銷議題，塑造品牌專業形象。2008 年獲「台灣優良品牌獎」，2006～2008 年連續 3 年獲得康健雜誌最佳戶外休閒用品第 1 名。

上述案例皆運用設計美學與科技加值，並以本土品牌進行整合行銷，成功創造出經濟價值與消費市場規模，值得國內廠商參考。

#### (五) 維新目標

協助產業注入設計美學與科技加值能量，使廠商由 OEM 模式轉型為 OBM 品牌經營模式，並提升 MIT 品牌價值，同時以整合行銷提升品牌形象，創造台灣時尚亮點品牌。另外透過產銷資源整合，連結地方產業聚落，補足產能供應鏈缺口，以快速連結下游品牌與通路。

#### (六) 維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

##### 1. 發展亮點服飾品牌

輔導設計師、成衣 OEM 業者、中游製造商與網路通路商自創品牌，既有成衣品牌價值創新升級，並協助品牌形象包裝，以提升品牌價值與規模。

##### 2. 建立產銷合作平台

協助代表性品牌進行主打商品系列開發，並進行品牌跨界合作。另外協助品牌商與地方產業聚落產能合作，媒合品牌商與成衣製造商產銷合作。

### 3. 推動 MIT 服飾品牌虛實通路

輔導品牌新品發表、虛擬通路行銷、訂購會等多元整合行銷，並協助其拓增品牌實體通路據點。

### 4. 推動台灣營運全球布局模式

協助服飾品牌拓展國際市場，進行國際實體通路布點，並推動台灣服飾品牌營運中心，進行生產、通路全球布局發展。

## (七) 預期成效

藉由本計畫的推動執行，可提升成衣服飾品牌產業經濟價值廣度，並驅動產業持續創新與成長，穩定成衣製造供應鏈發展，預計增加產值 95 億元，促進投資 5 億元，及促進就業人口 2,000 人，並推動 2 個年營業額億元以上國際品牌發展。

## 六、新穎時尚LED燈具

### (一) 現況

2011 年台灣傳統照明廠家數約 600 家，從業人數約 1 萬人，整體照明產業之產值約新台幣 453 億元，其中 LED 照明總產值只有新台幣 40 億元，產值尚不及傳統照明的新台幣 413 億元規模十分之一。

### (二) 發展瓶頸

傳統燈具照明光源色彩單調且耗能，不具智能控制功能，限制傳統照明創新設計應用，且部分傳統光源具有汞污染問題。而傳統燈具設計與生產為少量多樣屬性，產品與產業模式無法構成具品牌通路格局，亦造成國內缺乏具有設計及量產經驗人才。



### （三）產業維新方向

將傳統照明注入創新美學設計，朝向外觀新穎時尚化、光源色彩多變化、設計精品平價化開發新產品。並強化驗證品牌通路及形象與風格，讓照明設計與產品行銷形象整合為一，透過品質認證與驗證，確保品質與產品形象。

另外藉由創新產品科技加值，以 LED 光源之光色調控滿足人的生理與心理需求，創造科技人性化之高附加價值，且提升光源研發層次，調控不同光參數，以兼顧照明品質與視覺健康及生理健康之照明光環境。

### （四）既有之維新成功案例

傑仕特能源科技公司所設計的 LED Pipo 檯燈，結合綠色能源設計及緊急照明概念，燈頭前端為插拔式設計之手電筒，當停電或電源移除時會自動亮起，為新時代 LED 照明的再創新，並榮獲 2010 台灣精品獎、2012 德國 Red dot 設計獎、金點設計標章。

上述產品結合綠色概念設計並突破既有傳統概念，成功創造出高價值、符合永續發展概念之綠色產品，其創新思維值得相關廠商借鏡。

### （五）維新目標

結合時尚設計美感、科技創新加值，佐以驗證制度及品牌通路拓展，促成照明產業之轉型與再躍升。

### （六）維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

#### 1. 注入美學設計並提升產品附加價值

結合現有資源，開發新穎時尚多變之 LED 照明產品，並鼓勵設計優良之

產品設計參與國外知名設計獎項（如 iF、Red dot 產品設計獎等），以提升台灣設計產品品牌知名度。

## 2. 推動產品認證制度與國內外市場行銷

藉由 MIT 微笑產品驗證制度，建立台灣製產品物美、價格實在之特色，以提升消費者對 MIT 的信賴，並協助廠商切入國際市場。

## 3. 透過科技化加值，創新產品應用與輔導機制

利用嶄新科技加值，充分活用新光源特性，開發健康舒適且符合節能環保安全之 LED 照明燈具。另外建立「照明產業專利溝通平台」，輔導業者進行專利自主與攻防力對策研究，提供積極性對策協助。

## 4. 提升技術研發能力與產品創新

透過專業職業訓練等輔導措施，提升傳統照明業者於新光源封裝、智慧化及節能等技術項目之研發設計能力，並培訓 LED 照明創新設計相關人才。

## （七）預期成效

藉由本計畫的推動執行，預計可輔導 10 家廠商開發時尚設計及創新智慧節能之燈具，並促進廠商投資 10 億元，增加產值 84 億元，帶動高達 4,000 人就業機會。

## 七、智慧小家電

### （一）現況

2011 年我國小家電產值為 191 億元，生產廠家數約 510 家，直接從業人員約 1 萬人。廠家分布以中、南部居多，知名家電品牌之小家電產品多

為小家電業者代工生產，代表性廠商為元山、捷寶、東龍、普德、台灣櫻花、豪山、勳風。

## （二）發展瓶頸

目前國內小家電產業在智慧、節能、養生與時尚外觀之產品開發能力不足，故多以價格作為競爭策略。另外國內廠商製造業服務化之執行能力仍無法滿足智慧小家電消費者重視服務之需求，海外行銷、通路布建能力不足，無法建立國際性品牌知名度。

## （三）產業維新方向

藉由協助廠商導入美學設計、製造業服務化創新模式，強化全球行銷通路與品牌佈局，進而帶動小家電產業價值鏈提升，朝向產品智慧化、服務創新化、行銷全球化方向發展。

## （四）既有之維新成功案例

元山科技工業開發之智慧開飲機與熱水瓶創新產品，以數位溫控提升溫度控制精度，節省能源，並具備防乾燒、冷熱水分離以及無毒性材質。產品價格較國內市場小家電高 40% 仍為消費者接受，成功將元山家電品牌高值化，進行市場區隔。

另外大峰電器開發的智慧果汁機，可依據食材種類不同，自動調整運轉速度，食材可完全調理，不留殘渣，並應用變頻技術，無段調整轉速，達到節能需求。單機價格可由原先 2,000 元提高至 16,000 元，價值提升達 8 倍。

產品在結合智慧、節能、健康之特性後，其價值將大幅提升，亦符合全球小家電產品消費趨勢，滿足消費者營造健康生活之需求。

## （五）維新目標

結合智慧感測、數位控制、機電整合等技術，提高消費者使用便利性為宗旨，發展台灣小家電成為「智慧、節能、時尚、健康」小家電產品的創新研發產製基地。

## （六）維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

### 1. 強化全球通路布局，擴張產業規模

協助業者加速取得外銷產品認證，並鼓勵國內智慧小家電生產業者籌組行銷聯盟，加強產品整合拓銷，並建立國際品牌。

### 2. 結合科技與設計，開發智慧小家電創新產品

結合工業設計服務業者能量，強化產品外觀使其具備生活時尚創新造型，並協助業者開發功能智慧化、使用節能化、操作簡單化、安全與健康兼顧之小家電產品。

### 3. 藉由改變營運模式及應用科技整合價值鏈

建置產品與模具快速試製服務中心，縮短產品開發時程、降低廠商開發成本，並結合資通訊知識服務業者，發展製造業服務化創新營運模式，提升家電產業品牌價值。

## （七）預期成效

藉由本計畫的執行，預計輔導 10 家業者開發 6 項智慧、節能、時尚、健康之小家電產品，協助業者發展 3 案製造業服務化創新營運模式，建立 1 個亞太地區知名小家電品牌，協助 4 家以上台商業者在國內設立生產基

地。期望藉此促進民間投資 15 億元，增加產值 59 億元，增加國內就業人口 1,000 人。

## 八、安全智慧衛浴器材

### (一) 現況

國內衛浴五金產業總產值每年約 500 億餘元，大部分以出口為導向，其中北美市場占我國衛浴產業出口約 58%，而我國出口值則占全球衛浴市場約 2.5%，顯示尚有相當大之發展空間。

依據台灣區工商登記資料顯示，衛浴五金廠商數量約 300 家，中北部廠商約 225 家左右，舉凡和成、電光、成霖、牧新等代表性廠商皆位於中北部，標竿廠成霖位於台中，與被譽為水龍頭故鄉的彰化頂番里有著密不可分之關係。

### (二) 發展瓶頸

目前國內衛浴五金產業以代工為主，因此缺乏關鍵元件與創新設計研發能量，另外廠商缺少自主通路，造成品牌價值不高。此外歐美國家對廚衛浴產品檢測驗證要求嚴謹且差異大，而國內檢測單位能量仍有待擴充。

### (三) 產業維新方向

深耕並活化水五金產業聚落，運用產業聚落優勢，結合 ICT 科技、美學設計以及金屬材料、綠色科技應用技術、環境感測與控制技術、智慧化控制技術配合開發關鍵感溫元件，開發綠色節能衛浴產品，創新產業價值，推動產品高值化，提升品牌形象，使台灣成為亞洲智慧衛浴器材創新研發中心。

#### (四) 既有之維新成功案例

成霖公司乃從事專業衛浴產品製造與銷售之大廠，為因應高階廚衛浴產品而設立研發中心，除強化企業本身競爭優勢外，亦深耕自創品牌、達成造型與功能創新、產品多角化、核心技術之突破、提升等，從而開發具安全、環保、同時兼具提高附加價值的多功能廚衛浴產品。

研發中心之設立，將可建立自有技術及培養研發人才，提升公司整體設計能力，並結合多領域技術於產品研發上，創造符合各年齡層、提升人性化、智慧化等產品。

#### (五) 維新目標

強化產業聚落優勢，運用環境感測與控制、智慧化控制等技術，發展綠色、節能、智慧化之衛浴產品，促使台灣成為亞洲智慧衛浴器材創新研發中心。

#### (六) 維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

##### 1. 創新價值研發，開發綠色節能衛浴產品

開發關鍵零組件，整合 ICT、美學設計及相關應用技術等，建立本土產品特色，開發高值化安全智慧衛浴產品。

##### 2. 建構產品性能驗證平台，縮短開發時程及成本

建構衛浴產品性能驗證平台與歐美日等法規資訊庫，協助業界縮短開發時程及成本並取得國際衛浴市場驗證資訊。

### 3. 協助水五金產業轉型與傳承

協助業界轉型並提供業界跨領域交流平台，建立產業聚落發展新契機。

### 4. 加強國際行銷，拓展行銷通路

規劃國內外參展團，吸引國外主要通路業者來台採購，並強化經營管理網絡，以進入國外客戶供銷體系。

## (七) 預期成效

藉由計畫的推動，預計可協助 4 家廠商開發 5 項創新式安全智慧衛浴產品、取得國際認證 10 案次，縮短業者認證時程 30%，並協助業者測試創新產品性能 50 案次，以加速業者產品開發速度 20%。期望藉此促進廠商投資 20 億元，增加產值 200 億元，增加就業人口 200 人。

## 九、數位手工具

### (一) 現況

2011 年我國手工具產業產值為 613 億元，較 2010 年成長約 5%，從業廠商數約 630 家，從業人員約 1.4 萬人，廠家 82% 集中於中部地區，形成產業聚落且協力體系完整。手工具產業朝數位化發展為新興趨勢，國內數位手工具業者包括數泓與科宏，屬中小型企業，惟產品精緻度、種類仍有待提升。

### (二) 發展瓶頸

目前國內手工具業者以中小企業為主，產業資源有限，不易整合 ICT、感測技術以及科技美學等領域，共同開發數位手工具。而個別業者生產型態多以開發單一類別產品為主軸，產品項目涵蓋面窄，無法建立國際性品牌

知名度。另外廠商長期以 OEM、ODM 為主，不易發展製造業服務化創新模式，產品價值無法進一步提升。

### (三) 產業維新方向

數位手工具多應用於需要精密操作之工作領域，包括航空機組、汽車引擎、軌道車輛以及工具機等組裝維修，因此未來應結合 ICT 科技、美學設計及金屬材料，開發精緻化、多規格化及多樣化數位手工具，並建構數位手工具整合開發體系。

### (四) 既有之維新成功案例

數泓科技公司將手工具結合電子、感測與 IC 等技術，開發出數位螺絲起子以及數位扭力扳手（平均單價 5,000 元），產品價值為一般扭力扳手（平均單價 450 元）的 10 倍以上。

台灣手工具產業發展必需由量的競賽轉為價值的提升，因此高附加價值產品為發展重點，上述案例正可鼓舞國內手工具業者朝數位化發展。

### (五) 維新目標

結合電子資訊、感測、工業設計及金屬材料，開發數位手工具產品與創新服務，帶動高價值產品行銷，將台灣由以往「手工具製造王國」提升至「手工具價值王國」。

### (六) 維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

#### 1. 開發精緻化、多樣化數位手工具

協助廠商將現有數位扭力扳手精緻化，並開發其他種類之數位手工具。



## 2. 建構價值鏈開發體系，發展國際品牌

以數位手工具產品特性為需求，結合電子、感測、IC 科技、材料能量，建構數位手工具開發體系，並以新興市場為主軸，建立國際性品牌發展基礎。

## 3. 加強國際合作行銷，拓展行銷網絡

運用日本手工具精緻度以及台灣電子科技優勢，進行產業優勢互補合作，拓展行銷網絡。

## 4. 推動製造業服務化，提升品牌價值

發展數位手工具所需之創新營運模式，並成立數位手工具系統服務中心。

### (七) 預期成效

藉由本計畫執行，預計可促成 4 家業者開發 5 項數位手工具，使全球市占率由 3% 提升至 15%，且至少 4 項產品出口達世界第一；另外發展創新服務營運模式至少 4 案以上，協助產品價值再提升。期望藉此促進廠商投資 20 億元，增加產值 187 億元，增加就業人口 1,000 人。

## 十、生質（安心）塑膠產品

### (一) 現況

生質塑膠的來源為植物，具有可再生、低排碳量及永續等優點，因此相較於石化原料更能讓消費者信賴與安心。依據工研院產經中心統計，全球生質塑膠市場每年以 8 ~ 10% 的速度成長，未來總產量約占全球塑膠市場的 15%。其中，生質塑膠應用於包裝材料更被預估為是最重要之市場與發展。

國內生質塑膠製品以拋棄式包裝容器為大宗，產值約 25 億元，外銷比率達 48%，目前已取得環保署生分解類環保標章業者有 15 家廠商，外銷美國、日本及歐盟等。

## （二）發展瓶頸

目前因國內尚無完整生質材料技術供應鏈，造成生質材料價格高且改質新材料來源限制，傳統產業無生質新改質材料可試用。另外，國內並無生質材料相關回收配套措施，且無生質材料標章，對使用生質材料業者並無相對應之補助或鼓勵。因此在相關環保法規未明確前，國內業者投資開發意願不高。

## （三）產業維新方向

21 世紀是一個綠色行銷的時代，注重環境保護意識及產品安全的綠色行銷思維，因此選擇影響層面與人數非常廣泛之民生產業用包裝容器具及材料進行生質材料大量推廣應用，透過落實綠色環保安全的包裝容器具生產行動，並運用綠色行銷教育消費者安全環保的觀念，以建構一個可以讓消費者安心採購的綠色商品環境。

## （四）既有之維新成功案例

安捷企業生產各式包裝材料，其導入生質塑膠原料技術生產環保包材，並獲得國家環保標章之保證，成功打入重視環保之北美包裝材料市場，包括美國農產協會、速食連鎖麥當勞與肯德基，及大型連鎖超市如 Walmart 等，使得外銷市場逐年提升，外銷比重已達 60%。

隨著環保意識高漲及國際綠色法規規範，低碳排量與環境友善之產品，如生質塑膠製品等，已成為全球消費新趨勢，因此生質塑膠實為塑膠產業一個轉型之重要選項。

## （五）維新目標

協助傳統塑膠製品產業轉型生產生質（安心）塑膠製品，並引進安心食品包裝容器，喚起國人健康意識，形成使用風潮，增加產品需求，進而帶動生質材料應用產業發展。

## （六）維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

### 1. 建立生質塑膠自主能量

建置快速打料及試製中心，快速提供符合業者產線上所需之生質塑膠原料及製程技術，並籌組研發聯盟以建立我國生質塑膠原料技術自主能量。

### 2. 推廣安全環保之友善材料

透過食品、量販、連鎖餐飲、便利商店等業者對於綠色生產行動之落實，主打具特色生質塑膠餐具食品包材，以主動行銷方式，結合實體展覽（如博覽會、運動競賽等）進行推廣活動。

### 3. 建立我國生質塑膠製品檢測驗證技術平台

建置與擴充我國生質塑膠製品檢測驗證與食品包材安全檢測驗證技術平台，並推動塑膠製品環保標章之申請認證，讓消費者安心辨識、採買使用。

### 4. 以設計結合生質材料技術創造國際競爭力

辦理產品創意設計競賽，推廣生質材料創新應用，並建立產品共創設計整合平台，推動創新產品量產進入利基市場。

## （七）預期成效

藉由計畫推動執行，預計於 2 年內輔導 50 家業者，整合具特色食品烘焙、量販、連鎖餐飲、便利商店產業鏈，開發 10 種以上具潛力之本土生質塑膠特色產品，並促使我國生質塑膠原料使用量達 2.6 萬噸以上。預估 2 年後我國生質塑膠原料年使用量可增加 6 千噸，2 年內減少 10 萬噸碳排放量，相當於 149 個社區平均 1 年用電量，同時提升塑膠食品包材產值約 120 億元、增加食品包材產業就業人數 270 人。

## 十一、幸福點心

### （一）現況

台灣點心產業年產值超過新台幣 600 億元，其中烘焙炊蒸食品製造業於 2011 年產值約達新台幣 239 億元，推估製造業及一般兼製點心之零售店約各占整體產值二分之一。

隨著台灣整體生活水準提高，台灣點心食品已從滿足消費者生理需求的食品，昇華為滿足心理需求，除了象徵精緻品味，同時營造一種幸福的氛圍，讓追逐時尚及品味的消費群趨之若鶩，開啓新型態的消費市場。因此，針對消費者對點心類食品需求之改變以及市場的劇烈競爭，可開發休閒性點心，增加產品競爭力。

### （二）發展瓶頸

目前國內關鍵性點心原料或素材多仰賴國外進口，缺乏台灣在地特色素材之研究開發。而在技術方面，台灣缺乏自我創新，且產業鏈上中下游技術（如保存、品質控制等技術）仍缺乏整合。另外點心食品進入門檻不高，

進入資金成本及技術障礙低，形成的產業規模小、進入門檻低，易形成百家爭鳴的完全競爭市場。

### （三）產業維新方向

發展具在地特色之點心製品原料或素材，並運用創新加工技術及現有關鍵製程技術，同時結合文化與藝術元素進行加值，進而形成幸福點心產業群聚，建立 MIT 點心王國。

### （四）既有之維新成功案例

維格餅家精心打造全球獨一無二的「鳳梨酥夢工場」，以「台灣鳳梨、好運旺來」為主題，透過充滿樂趣的互動科技體驗參觀行程，在最短的時間讓參觀者快速且深刻感受、瞭解台灣鳳梨之美，為利用台灣文化元素包裝成功行銷產品絕佳案例。

另外台灣名廚吳寶春自 2007、2008 年拿下素有國際麵包烘焙界奧林匹克大賽之稱的「法國樂斯福盃」麵包大賽（MASTER BAKER 2010）亞洲盃冠軍與世界盃麵包大賽團體組亞軍後，2010 年 3 月，吳寶春師傅在樂斯福盃再次摘牌，並以冠軍之姿技壓世界群雄。

在國際比賽上優異的表現，可以幫台灣站在國際舞台上，讓大家看到台灣的烘焙業，更讓國際見識台灣在地美味，把台灣烘焙業推向世界高峰。

### （五）維新目標

從傳統點心的生產、製造、及銷售中萃取出文化與藝術元素，進而運用與結合這些元素，以提升在地點心企業之附加價值，並建構完整的產業供應鏈體系，促使加值化點心產業鏈成型，最終落實點心食品產業化發展。

## （六）維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

### 1. 在地食材加值與導入產業化

優選能代表台灣在地特色及飲食文化的農產品，開發具台灣本土特色的點心，並使其規格標準化，以利產業化應用發展。

### 2. 導入創新技術與建立關鍵製程加值技術

在地食材運用創新技術及進行產業化，強化原料之製程安全與品質管理，創造健康加值的幸福點心。

### 3. 進行品牌創意行銷，並提升品牌價值

辦理及參加國際性點心競賽，進行品牌創意行銷，並以優質管理機制提升品牌價值。

### 4. 促進幸福點心產業群聚，形成典範產業

藉由良好的下游銷售成績帶動上游點心素材及點心成品加工業的健全發展，促使加值化點心產業鏈成型，帶動各地區形成不同的產業聚落。

## （七）預期成效

藉由本計畫之推動執行，預計將可協助廠商開發 8 種以上具特色點心素材，並進行特色點心素材產業化應用。另外將藉由推動創意點心與包裝競賽，協助廠商建立優質管理機制。計畫完成後預期建立出 4 個能代表地方特色或文化的幸福點心產業聚落，10 個幸福點心品牌，並促進點心產業產值提升 40 億元，同時增加就業機會 1,800 人。

## 十二、精微金屬製品

### (一) 現況

3C / 光電產業已成為我國經濟發展的重點，而在眾多的設計開發相關議題中，產品及零組件之精微化（微型化、薄型化及精密化）為產業所不斷要面臨之最大挑戰。

精微金屬製品隨著可攜式電子產品的發展，需求不斷擴大，其中主要的扣件產業產值 1,220 億元，廠商數約 1,275 家，從業人數約 2 萬 6 千人；連接器產業產值 1,718 億元，廠商數約 200 家，從業人數約 5 千人；3C 殼件產業產值 750 億元，廠商數約 50 家，從業人數約 6 千人。

### (二) 發展瓶頸

目前台灣金屬製品產業所需精密設備多半仰賴進口，且缺乏關鍵技術。此外，亦面臨精密關鍵元件須結合產品設計，否則難以介入主流市場的困境，及必須克服新產品開發費用極高與開發時程過長等問題。

### (三) 產業維新方向

將以扣件連結器及 3C 殼件為維新重點，結合產品廠開發外型精密微細化之新產品，並應用 ICT 於產品開發及全球服務，創造新服務模式，以達到金屬製品產業技術深耕，並根留台灣之永續發展。

### (四) 既有之維新成功案例

朝友工業公司近年來研發重點朝向精微金屬扣件轉型升級為主，其開發之精微扣件單價約為每公斤 16 ~ 20 美元，遠高於目前扣件每公斤 3 美元。由以上案例可看出精微金屬所具有之高附加價值。

另外，春雨公司整合供應鏈生產出貨資訊，確保交貨準時，成為國內第 1 家全球量販店配送上架 Total Solution 之提供者，成功減少總供應鏈庫存成本約新台幣 3,200 萬元，營業淨利提高 40.9%。三星科技公司則開發符合汽車扣件所需之檢測機與檢測資料庫，並成立高值化扣件檢測服務中心，成為國內第 1 家全球車用高值化扣件檢測服務提供者，成功進入國際化汽車車廠供應鏈。

#### (五) 維新目標

以聯盟方式投入高品級及高附加價值精微金屬製品領域，達到研發能量互補，創造具競爭力的供應鏈體系，並輔導國內業者開發出如同春雨公司、三星科技公司等新型態服務模式。

#### (六) 維新策略及做法

為能成功推動計畫，具體策略及做法如下：

##### 1. 開發創新精微技術

運用先進的製造技術與創新製程方法進行升級輔導，提升廠商精微產品開發能力，並協助國內業者與日、美業界策略合作。

##### 2. 整合產品開發能力

協助業者以聯盟方式建立完整精微金屬製品供應鏈，達到研發能量互補之產業效益，並透過建立產品快速開發系統及運作平台，縮短精微金屬製品訂單評估與開發時程之效益。

##### 3. 推動製造業服務化

運用 ICT 技術，建立內部管理、外部服務等能量，協助業者提供整合性解決方案之服務。



#### 4. 協助國際行銷

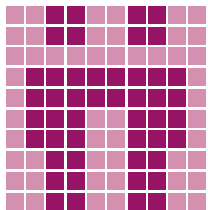
籌組國內外參展團參與歐、美、日國際展，提升廠商於國內外知名度與產品推廣。

#### (七) 預期成效

藉由本計畫之推動執行，促成產業維新聯盟 4 案，並協助廠商建立亞太運籌營運中心與檢測服務中心，縮減備料與驗證時程。預期可促成國際技術合作或簽署 MOU 4 案，創造產值 150 億元，並增加就業人數 400 人以上。

## 陸、結語

政府規劃「傳統產業維新方案」，期望協助具良好基礎之傳統產業注入創新元素，使其創造出更高價值，配合新興市場蓬勃發展及新中產階級之崛起，再造傳統產業的春天，讓傳統產業蛻變為新興的明日之星，成為創造台灣價值的典範。📍



# 名家 觀點

VIEWPOINT

## 傳統產業維新的契機

財團法人中華經濟研究院第三研究所副所長 王素鸞



中華經濟研究院第三研究所副所長王素鸞期望透過「傳產維新方案」的推動，讓台灣的傳統產業實力，在國際上斬露頭角。

**過** 去的文獻研究，傳統產業具備兩項特質：一是產業的產量、產值及利潤長期持續遞減；二是衰退的原因與景氣循環或個別廠商的財務狀況無關。此外，也有以勞力密集度高、技術密集度高低或是在「產品生命週期理論」中處於「成熟期」與「衰退期」的產業作為傳統產業判斷的依據，而經濟部 2010 年制訂的「提升

傳統產業競爭力方案」，則將傳統產業定義為「新興重要策略性產業以外的其他產業」。所以，不僅製造業中有傳統產業，農業與服務業中也有傳統產業。

根據 1991 年至 2006 年工商普查的資料，發現傳統製造業家數所占比重由 1991 年的 91.09%，降為 2006 年的 89.84%，從業員工人數占比也由 81.21%，降為 67.85%，生產毛額所占比重也由 83.37% 降至 52.98%，同樣地，服務業的傳統產業（下稱非知識密集服務業）在 1991 年時企業家數比重達 91.82%，至 2006 年降為 87.07%，從業員工人數占比也由 77.24% 降為 70.14%，生產毛額所占比重降為 56.91%。由於產業特性，使得傳統產業的附加價值的創造能力相對較低。在提供就業機會方面，平均每家員工數自 1996 年起都維持在 14 人左右，但長期處於節約用人的趨勢。相對於非傳統產業，傳統產業為創造每百萬元的附加價值，投入的人力較非傳統產業為多，亦即傳統產業所創造的就業機會相對高於非傳統產業。

## 傳統產業的現況與挑戰

傳統產業在國內家數近 9 成，創造就業機會近 500 萬個，在台灣經貿發展與產業轉型歷程中，傳統產業一直扮演舉足輕重的角色與地位，是穩定台灣經濟社會不可忽視的力量。然隨著國內外經濟情勢的變化，特別是新興國家崛起，以及世界經濟自由化等因素，各國政府為維持經濟快速成長，多扶植新興產業或知識密集產業，使得傳統產業在全球化、國際化的趨勢中，面臨相當大的挑戰。

我國的傳統產業並且因為廠商規模限制與商品特性，創新能力難以發揮，無法提升附加價值；而傳統產業經營模式多仰賴降低生產成本以維繫競爭力，近年來，新興國家大舉成為低廉勞動成本的生產基地，使我國的傳統產業面臨激烈的國際競爭。另外，自 1980 年代中期起，台灣傳統產業面臨生產成本日益升高、勞工短缺及環保意識迅速發展等挑戰，部分廠商隨著供應鏈外移，國內傳統產業面臨斷鏈危機，影響出口動能及經濟發展，使傳統產業升級轉型不易；再者因為經營型態日新月異，商品銷售通路已成為產業價值鏈的重要一環，傳統產業仍面臨銷售管道不足與通路開發困難的窘境；在政府的協助上，各部會雖有不少針對傳統產業所推動的產業、資金、人才等輔導措施及方案，然因分屬不同機關，且在市場、行銷、品牌的政策工具較少，成效不易彰顯，仍待有效整合政府資源。上述種種發展，使得傳統產業逐漸弱化了產業競爭力，進而造成了成長動能趨緩、受僱人員薪資停滯、結構性失業及地區沒落及人口外移等問題。

## 傳統產業未來發展契機

未來，傳統產業更面臨歐、美、日等先進國家再製造化風潮興起，以及中國大陸及新興國家經濟地位轉變，形成工業國家與新興國家並重的雙元經濟發展模式等國際環境變遷的挑戰。不過，由於 FTA 的簽署方興未艾，區域結盟加速發展，使傳產及服務貿易市場更加擴大，而氣候變遷加劇，綠能與生態保育商機湧現等利多，對傳統產業帶來新的機會。另一方面，全球將經歷第 3 次產業革命，其中智慧化、網路化、數位化、在地化、新材料開發應用、多元領

域技術整合、環保與精敏彈性製造成為主流趨勢，傳統產業在前述的產業技術趨勢下，針對利基市場，有效掌握客戶需求，都有可能成為世界級產品的代名詞。加以在消費面，具備平價優質、分眾（年齡、性別、虛實）、個人消費（不婚、不生人口的增加）、行動通訊產品或通路；結合文化、文創、養生、涵養身心靈、具備品牌、結合社群或因應「微」商機（不用花太多時間可完成）的產品或服務，利用電子商務行銷、無所不在、體驗經濟或思維轉變特色者，都有可能將勞力產品、服務轉換為美力或腦力產品、服務，創造新的商機或市場，因此即使是傳統產業也能有無限的發展機會。

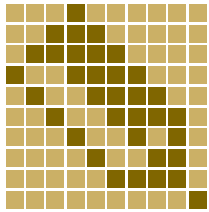
職是之故，為了協助傳統產業重拾成長動能，進而讓其恢復應有之功能，行政院經建會針對傳統產業重新擬定價值創造的維新方案，期能為傳統產業注入新的成長驅動因素，再造傳統產業的春天，讓傳統產業蛻變為新興的明日之星，成為創造台灣價值的典範。

根據「傳統產業維新方案」的規劃，將協助傳統產業注入維新因素，例如：導入 ICT 或其他領域新科技（如奈米、生質材料等）、導入綠能、生態與安全防災概念、既有技術持續深耕加值、新技術開發、結合文化創意設計理念、營運模式創新（譬如推動品牌、製造業服務化等）、產業品質保證系統之建立（如旅館星級、3C 產品、環保標章等）等方式，並且透過政府資源重新配置，於 5 年推動 50 項傳統產業維新計畫，以便集中資源，將維新元素及思維注入傳統產業，進而開創傳統產業新生命，協助傳統產業提升競爭力，改善產業結構。期能透過設置協調機制，以驅動價值創新、建置維新環境以及提升市場需求，型塑創新高值、安全安心、永續生態的傳統產業，達到維繫既有傳統產業就業人數之外，並發展 5 個國際品牌、新增就業人數 2.5 萬人、增加出口金額累計達 2,000 億元及促進民間投資 500 億元的目標。

## 結語

盤點政府的相關計畫，可以發現政府推動相當多協助產業升級的計畫，但多缺乏聚焦及資源的協調整合，而績效指標（KPI）的的管考，也多重產出（output），不以效益（outcome）呈現，導致在有限的資源下，創造數量龐大的產出，但卻鮮少檢討實質效益，產業政策的成效無法具體彰顯，許多優質的傳統產業可能只缺最後一哩，即可能成為台灣之光，卻因為缺乏故事行銷與推廣，台灣企業始終無法在國際上嶄露頭角，期望透過「傳產維新方案」的推動，讓潛藏已久的傳統產業實力充分發揮。

另外，政府的政策應兼顧完整與一致性，例如最近針對台商回台所規劃的相關配套措施，將針對自有品牌國際行銷，或是在國際供應鏈占重要地位，或屬高附加價值及關零組件的台商均可獲得增額外勞，建議也應納入高附加價值的傳統產業，以符合行政院在今（2012）年初強調未來政府施政方向將努力發展高價值的勞力密集產業，以增加高附加價值的就業提升民衆的薪資水準，避免貧富差距擴大的初衷，讓傳統產業重新扮演帶動國家產業發展的關鍵角色。📍



# 我國明星高科技產業 之競爭優勢及市場利 基探討

財團法人資訊工業策進會 王世智、王家男、黃舒楷

- 壹、智慧型手持裝置
- 貳、雲端運算
- 參、WiMAX

我國的資訊產業能量在全球一向占有重要的角色，因此資訊技術的發展與未來的趨勢往往是官方或是產業界所關注的焦點，本研究的3個領域其實在資訊領域間是息息相關的，以雲端運算的涵蓋面向來看，可概分為「雲」加「端」兩個面向，並包含兩端間的連接管道，其中「端」的部分可視為智慧型手持裝置，WiMAX可視為連接管道的一環；本研究即針對智慧手持裝置、雲端運算與WiMAX等3個領域進行研討，除了分析各領域的產業現況與趨勢潮流，並對未來的發展提供建議。



## 壹、智慧型手持裝置

台灣一直是全球裝置硬體製造、代工重鎮，針對台灣智慧型手機產業價值鏈活動評估，台灣廠商具有生產製造與全球運籌之優勢，台灣手機廠零組件產業鏈大致完整，但關鍵晶片 IC 僅有少數業者投入，多半需依靠外商，硬體設計與整合能力強，但軟體設計整合能力較弱。因此在智慧型手持裝置的關鍵零組件上，與具備技術領先優勢的國際大廠合作可發揮 1+1 大於 2 的綜效。

此外，智慧型手持裝置發展上，行動裝置產品應用多元，未來終端產品功能界線模糊，平板裝置拉近行動電話與 NB 及 PC 功能應用上的差距，受限於產品型態與效能，部分應用仍以特定裝置為主，應用情境各有不同。舉例來說，平板裝置使用情境以「資訊接收」為主，較少出現需大量輸入文字或是需複雜運算能力，主要應用以「娛樂」為主，於辦公室使用之比例較低。最明顯的例子來看，就是 Google 發表了作業系統最新版本 Android 4.0 Ice Cream Sandwich，智慧手機和平板電腦的應用相容性由此得以提高。但高階產品的差異化卻變得更難實現，為了達到產品差異化，目前品牌廠商正致力於提出豐富的軟體應用內容，藉此強化用戶黏著度，而未來裝置與應用平台的連結將成為差異化的關鍵要素。多元行動裝置是一個趨勢、同時也是過渡時期，儘管隨身攜帶的行動式裝置未來可能趨向精簡化，但是我們將身處在更多類型裝置建構於生活之中的環境，使用者可更快速獲得資訊。

另外從作業平台的角度來看，Google 執行長 Eric Schmidt (2011) 指出，Google 的合作伙伴在權利金支付上具備成本優勢，讓產品的基礎架構是零成本的投資，因此可以將資源投注於產品服務的開發應用，創造行動裝置的更多可能性。而從開放性的角度來分析，Google 與 Apple 分別採取開放式與封閉式系統，截然不同的作業系統，則各自培養一群高忠誠度的消費族群，因此兩者難以在同一水平上進行比較。在開放的特色上，微軟也具備與 Google 的開放性，



微軟與 Android 兩大作業系統，誰能讓最多消費者買單，讓供應鏈利益均霑，硬體商即會授予較高的支持度，因此從資源與開放的角度來看，開放性的作業平台未來是有機會發展的。

為了達到產品差異化，目前品牌廠商正致力於提出豐富的軟體應用內容，藉此強化用戶黏著度，而未來裝置與應用平台的連結將成為差異化的關鍵要素。數位時代（2011）指出，在美國就業市場黯淡的今日，Facebook 創造了相對繁榮的經濟活動，被稱為「Facebook App 經濟」，保守估計至少創造 18 萬 2 千個新就業機會，今年為美國經濟貢獻超過 121.9 億美元，若樂觀的估計，則是創造了 23 萬 5 千個就業機會，今年對美國經濟貢獻為 157.1 億美元。這項研究評估 App 產業的直接就業機會，還有在 Facebook 生態系統中其它部門創造的間接就業機會，以及這些工作的經濟價值（例如薪水和福利）。由於行動裝置數位內容的供應有賴軟體開發者的貢獻，因此目前主要裝置品牌業者提出多項合作策略，包括提出內嵌廣告、方便進階軟體採購、快速完整的付款機制、一貫的軟體開發架構等，吸引更多的軟體開發集群進入，因此創新應用軟體的開發是可以發展的方向。

若能夠有效的「貼近在地脈動開創整合服務」是服務的成功關鍵要素，除了與在地脈動息息相關，如何提供給使用者更便利與完整的服務體驗。因此，台灣 ICT 產業應進一步強化應用服務業者與硬體業者的合作，提供潛在或新興市場客戶整合度高的產品與服務，進而建立獨特性與不可取代性，方能擺脫目前受制於人的製造代工宿命。

「四螢一雲」，指的是要打造數位匯流迎向四大螢幕及雲端運算，於 2009 年由微軟執行長鮑默爾（Steve Ballmer）來台提出的「三螢一雲」概念，也就是未來消費者生活中最重要的 3 個螢幕：電視、電腦、手機，都可以透過雲端技術上網、觀看各式各樣的内容，而四螢則是加上目前最夯的平板電腦。目前業者多由家中電視機上盒連結電視提供服務為主，讓家裡電視可以上網，可預

見將來可用手機或平板電腦觀看付費電影和購物只是時間早晚的問題；從另外一項應用來看，手機亦有可能成為電視遙控器，使用者未來躺在沙發或床上，即可輕鬆簡單用手機遙控電腦硬碟中的影音檔案播放，或者在辦公室簡報時，拿起手機就能播放（翻頁）簡報文件檔案都可輕鬆實現。因此如何將智慧型手持裝置與多項裝置作連結，提供 YouTube 影片、數位相框和 ezpeer 音樂等數位內容服務，推出整合手機、電腦、平板電腦、電視的四螢一雲數位匯流服務會是致勝的成功關鍵因素。

綜合上述的觀察，可以歸納出兩項重點：

## 一、發展智慧型手持裝置關鍵模組

積極布局智慧手持裝置高階零組件關鍵技術，並透過專利布局以搶占策略之制高點。例如：發展 4G 行動裝置平台解決方案（4G, GPS, WLAN, Bluetooth...）、觸控面板解決方案、行動記憶體模組、電源管理關鍵晶片技術。面板、應用處理器、記憶體為智慧手持裝置最關鍵的零組件，各家大廠已將關鍵零組件視為市場競爭的戰略工具。過去諾基亞因手機出貨規模量大而具有零組件採購優勢，預先砸重金確保零組件來源不虞匱乏，並進而排擠競爭對手零組件的供給；而韓國三星（Sumsung）則掌握多種關鍵零組件，使得台灣品牌受制於關鍵零組件來源而使出貨受到阻礙，競爭者受到對手的削弱。因此台灣廠商應以發展智慧型手持裝置所需的關鍵零組件為優先，掌握關鍵核心技術，推動台廠在智慧手持裝置上的串連。

## 二、強化應用平台之重要性

消費者從過去的對硬體需求，從單純的系統效能要求，進而考量上面搭載的應用服務豐富程度，軟體與硬體並重成為智慧型手持裝置產業生態市場發

展的重要競爭關鍵。使得國內外大廠的競爭重心從硬體外觀效能，變成結合硬體、OS、平台與服務，並創造跨 Device 之無所不在之使用者體驗。行動、網路、應用體驗三者成為智慧型手持裝置不可獲缺的要求。在後 PC 時代，強調創造跨平台的使用者經驗，以及免費及可靠的雲端服務，提高產品品質、應用經驗，提升終端產品的利潤，進而帶動國內應用軟體產業的發展，將是未來市場的關鍵。除了上述的關鍵零組件的硬體端，我們也應著重網路、應用體驗、開發者、雲端服務等，軟硬並重，進而建立一個完整的生態體系。

對於智慧型手持裝置後續的發展建議說明，主要分為兩部分，第一部分先對國內關鍵零組件及軟體應用產業發展提出建議，第二部分對於引進國外廠商的潛在的類型範疇，做統整的說明。

## 一、智慧型手持裝置國內發展建議事項

### (一) 國內產業環境的政策建議

#### 1. 塑造台灣成為華語文市場的試驗場

許多國外廠商來台灣，希望以台灣作為出發中國大陸的出發點，相信台灣智慧型手持裝置產業以華語文的服務、內容，以台灣為出發，進行區域性結合來進攻大中華市場是國外廠商的一個新方向，另外一項優勢就是繁體中文在歐美地區學習風氣興盛，為進軍華人市場歐美國家學習中文意願強烈。而台灣與大陸的語言、文化、風土人情都很類似，台灣喜歡的東西跟大陸喜歡的東西都很類似，若台灣在智慧型手持裝置上的應用服務，包括：內容，影音、電子書上，塑造良好的華語文投資環境，相信國際廠商是有意願來台投資。

## 2. 培育台灣優秀軟體開發人才

從產業的成功關鍵因素來看，台灣在硬體終端製造的資源成本已相當足夠，在未來軟體開發與服務相關的人才將是最重要的，能夠提供相關人才的資源對國外廠商來台設立研發中心才能夠具備吸引力，目前台灣軟體產業上人才需求出現缺口，包含具備軟體創新設計能力的軟體架構師、軟體研發、平台整合研發以及通訊協定相關的人才，建立完整的人才供給，滿足產業所需要的基礎工作人員，才是吸引國外廠商的關鍵誘因。

## 3. 多元產業發展與跨部門整合

台灣的明星產業除智慧型手持裝置，也包含了數位內容與文化創意，如何與產業之間作連結相互合作，建立起多元的價值是一項需要許多資源整合的工作。如同上述台灣要成為華人應用程式市集的創意發展中心，可先由法人透過政府資源的挹注作為領頭羊，結合學校具備創意的青年學子共同引領這個潮流發展，往高端附加價值高的應用產業發展。

## 二、智慧型手持裝置後續對引進國外廠商建議事項

### (一) 國外廠商引進的方向建議說明

1. 在對外招商的部分，可吸引外商來台，發展關鍵技術，在國際專利訴訟及技術研發上最競爭態勢最為嚴重的 DRAM 產業，可邀請國際 DRAM 廠商，共同參與新世代製程技術開發、Mobile DRAM、NAND Flash 及內嵌式記憶體關鍵技術。研究機構 DIGITIMES (2010) 指出，東芝是過去在 NAND flash 可與韓國三星競爭的全球 NAND flash 上游大廠，卻苦無 Mobile DRAM 技術。另一方面，爾必達雖然沒有 NAND Flash 產品線，但以 Mobile RAM 成功搶搭行動裝置商機列車。在發展內嵌記憶體市場，東芝和新帝也切入此市場，但最大問題是沒有關鍵的 Mobile RAM 產品

線，雖然可以向外採購 Mobile RAM 進行組裝，但成本上與三星無法競爭；美光和海力士則是擁有 NAND Flash、Mobile RAM 晶片資源，但缺乏關鍵的控制晶片技術，需仰賴於台系 NAND Flash 設計公司。為達到降低營運風險目的及單一方面的技術授權，本研究建議可尋求國際大廠技術合作，未來共同發展內嵌式記憶體產品，縮小產品技術世代落後的缺口。

—NAND flash 國際廠商：東芝 (Toshiba)、海力士 (Hynix)、美光 (Micron Technology)。

—Mobile RAM 國際廠商：爾必達 (Elpida)、新帝 (SanDisk)、美光 (Micron Technology)。

2. 此外在台灣豐富之 IC 設計，晶圓代工與封測支援，可吸引外商來台設立研發中心，發展應用處理器晶片 (AP)、電源管理等關鍵晶片技術。

—應用處理器晶片廠商：德州儀器 (TI)、飛思卡爾 (Freescale) 等。

—電源管理晶片廠商：Maxim、Intersil 等。

3. 吸引行動應用平台業者來台，設立華語文 Apps 創意研發中心，提供簡易開發工具 (software development kit, SDK)，輔導在地微型新創事業，創造華文 Apps 經濟圈。Apps 剛在華文世界發燒，Apps 研發逐漸進入「大者恆大」的階段，程式開發者不再能單打獨鬥，必須具備企畫、美術、程式與行銷等團隊能力，所創造出的 Apps 才有機會在全球幾 10 萬個手機應用程式中冒出頭來。而台灣業者可投入 Apps 開發，並創立微型新創事業，產生商店群聚效果。

—社群平台：Facebook、Twitter、Flickr 等。

—軟體商店：Google、Apple 等。

4. 推動成立測試驗證實驗室，台灣為智慧手持裝置 OEM、ODM 全球重鎮，邀請國際品牌業者，在台設立測試驗證實驗室。台灣智慧型手持裝置代工產業鏈完整，積極參與國際標準組織、自由軟體社群運作，具備人才優勢，可透過打造國際級智慧終端軟體測試驗證中心等方式，進行雲端連線互通性測試，Apps 可以放在雲端架構上，智慧型手持裝置加上應用程式一起進行測試，降低產品回收風險，將可塑造台灣成為全球 App 發展重鎮。

—作業系統廠：Google、Microsoft、NOKIA 等。

—品牌裝置廠：NOKIA、SONY、HP 等。

## 貳、雲端運算

雲端運算服務的發展早已是一股銳不可擋的趨勢。國際間許多重要企業，例如：Google、蘋果電腦、IBM、微軟等，均發布了在雲端運算應用的投資與發展計畫。透過「雲端運算產業發展方案」之擘劃與導引，102 年預估可帶動雲端運算產業產值將達 3,900 億元，關聯產值達 4.9 兆元。自 98 年開始發展，到 100 年底也有具體的成效。相關的成效簡述如下幾個面向：

—發展 G-Cloud 共用平台，讓資源有效運用。

—產業投資雲端資料中心，躍居雲端重鎮。

—法人掌握雲端自主關鍵，整廠輸出再突破。

—軟體加值、硬體增值，展現軟硬整合實力。

—科技免煩惱，協助中小企業輕鬆上雲端。

—雲端生活啓動，讓資訊即時、民衆有感。

- 數位匯流大會師，無所不連搶商機。
- 電信三雄積極造雲，促業者推出百項服務。
- 提供好用又安全的 G-Cloud 整合服務。
- 製造業不再微利，開放合作共推製造雲。
- 雲端超商虛實整合，流通業再進化。
- 教育雲實現一次教學、多次運用、隨時可學。

根據 Forrester Research, Inc. 與資策會 MIC 的研究，全球雲端市場 2011 年預估達到 255 億美元，而台灣雲端服務市場約達 2 億美元，雲端運算在未來將成為全球資訊產業之主流趨勢。但若分別從 SaaS/PaaS/IaaS 的市場規模分析，相對於全球市場，台灣雲端市場以 IaaS 服務為主，SaaS 服務次之。台灣 SaaS 服務業者普遍規模較小，缺乏整合性、規模性的產業解決方案，無法提供中小企業大量多元及有效輔助營運的雲端服務。台灣是資通訊產品的製造大國，前端設備的研發與製造一直是我國在全球資通訊領域的強項，而「雲端」兩個字眼中，「端」也是服務遞送的一個重要環節，沒有適合與可搭配的端裝置，是無法有效展現「雲」所提供的服務。因此結合國內硬體製造及研發優勢，開創多元創新之雲端應用裝置，應帶動我國端裝置的製造與軟體開發新契機。

而我國雲端運算產業在各個面向上的發展，可概述如下：

## 一、IaaS

在 IaaS 這個層面，也是台灣目前產業投入資源較多的部分，主要多集中在資料中心的建置，也多是公有雲的資料中心服務；因此本研究計畫建議台灣



業者可以朝私有雲資料中心解決方案發展，利用政府或公協會資源協助軟體業者產品、服務雲端化，輔助國內業者建構私有雲、進行企業雲端化，發展國產 Private Cloud DC Solution，並進而外銷國際。

## 二、PaaS

PaaS 這個層面的服務提供是台灣業者目前較少耕耘的部分，本研究計畫建議台灣業者可以針對特定領域建構雲端服務平台，如證券平台、旅遊平台、醫療平台、製造平台、零售平台等與國情比較適合的領域，發展該領域整合性服務，以有效統整併提供整體性的領域服務。

## 三、SaaS

就前一頁的資料分析，SaaS 也是有待台灣業者投入發展的層面，而在發展 SaaS 的過程中，可以與上述 PaaS 的平台資源相結合，即業者透過取得領域平台資源，如共用性服務或是領域資料，進一步產出各式加值應用與服務。如此，不僅服務開發的過程可以更為精簡，更可以據此發展更多樣態、更多元的 SaaS 雲端服務，有效發揮雲端運算的特性。

## 四、Client

展望未來，雲端運算促成 ICT 產業轉型，提供服務業發展新經營模式及國際化之契機，未來可全力鼓勵相關行業導入應用；另社群網路發展推動公有雲之蓬勃應用，進而提供個人參與雲端應用發展之環境與創業之機會，因此可積極鼓勵相關 Apps 之創新與研發投入；政府雲端應用（G-Cloud）可從規劃階段，即考量運用本國技術與產品來協助相關機關進行發展，由政府與產業 2 個面向分進合擊，結合法人與業者之研發能量，逐步發展自有國產解決方案。



我國的資訊國力之發展，早居於世界領先地位，亦擁有華文市場的優勢。在雲端運算產業的發展上將持續整合產官學研等各界資源，並帶領我國的技術發展成果向國際市場延伸。同時，電子化政府亦應掌握此一資訊應用主流，提升國家整體施政效益，以保持台灣為資訊應用與技術先進國家的不敗地位。

大陸地區由於幅員廣大、各種規模企業數目眾多，尤其中小企業數量不少，一向被認為最適合雲端運算的發展，因此國際主要雲端運算技術推廣業者，都爭相在大陸設立雲端運算平台，並與當地產業合作發展相關業務。

兩岸資訊服務產業在專長上具有極佳的互補作用，台灣資服業在過去曾經經歷過的發展歷程，正好是現今大陸資服業者所需要的，而雲端運算一方面最適合服務大陸為數眾多的個人與中小企業市場。但另一方面，大陸資服業目前在應用開發與創意上，仍在起步階段，正好適合在應用開發上較有經驗的台灣業者加入，雙方截長補短，有機會在全球雲端運算發展上，合力與過去向來由歐美資訊科技大場所主導的產業發展相抗衡。

從三方面看兩岸的合作：

## 技術卡位

大陸整體戰力兵強馬壯，發展潛力不容小覷；台灣應儘早切入，找尋利基市場，聯合當地業者，強化與陸商的合作布局，共同開發產品、服務。

## 商機卡位

台灣應積極與大陸洽商規劃啟動內陸或二、三線雲端智慧試點城市計畫、雙向投資台灣「亞太資訊運籌中心」或大陸「訊息保稅區」，搶占關鍵先機。

## 螞蟻雄兵

政府可經由台灣雲端運算產業協會為窗口，基於已經建立的龐大雲端供應鏈基礎（超過百家業者），加速實現兩岸雲端運算合作。

雲端運算是一個既新興又充滿商機的領域，一切的一切都尚在發展中，對台灣的資通訊產業實是一個轉型的契機。台灣業者也多把握這樣難得的機會，向雲端運算靠攏，雖然已有初步的成果，仍有可以揮灑的空間。針對雲端運算產業後續招商發展之建議，可由下述幾個方向研議：

### 一、發展PaaS服務

就如同本研究計畫所分析，台灣目前主要發展 IaaS 業務，PaaS 方面較少投入，而 PaaS 的發展可以提供軟體業者 2 個方面的機會：PaaS 軟體的開發與在 PaaS 發展相關雲端服務；故建議可與國際 PaaS 解決方案大廠合作，除可打入大廠供應鏈攜手進軍國際市場，另可將 PaaS 解決方案建置於國內資料中心、帶動國內 SaaS 發展。

### 二、帶動綠能與碳足跡相關節能商機

雲端運算產業的投資，不免會涉及到資料中心的建置，國內三大電信公司都積極發展資料中心，如中華電信預計 5 年投入 200 億元、遠傳電信預計 5 年投入 60 億元、台灣大哥大預計 5 年投入 50 億元等，加上 Google 公司來台設立研發中心，都帶動雲端資料中心的投資。然資料中心屬對於能源需求較高的設施，故建議可以配合資料中心的投資發展，引導國內綠能與碳足跡相關產業業者投入，一方面可以降低資料中心對於能源環境消耗的衝擊，另一方面可以帶動節能環保關聯商機。

### 三、與大陸ICT廠商合作

相較於全球雲端運算產業的發展，大陸方面也是在起步的階段，對於台灣業者而言仍有龐大的商機，因此台灣業者積極希望搶進。故建議可透過兩岸搭橋或其他兩岸政策，與大陸 ICT 廠商合作，議定開放特定區域，發展資料中心與應用服務等業務，並鼓勵台灣廠商投資，帶動台灣雲端運算產業進軍大陸。

### 四、發展Google TV

Google 公司於今年 9 月底宣布將於台灣投資 1 億美金設置雲端資料中心，可提供就業機會與引進雲端技術研發人才，並可帶動台灣躍居 Google 布局全球雲端市場的重鎮。藉由 Google 來台設立資料中心，應協助國內業者打入 Google 的雲端供應鏈，發展新的商機與合作模式，如進一步洽談 Google TV 合作可行性，據以發展數位內容服務，讓台灣成為大中華數位內容服務應用的示範場域。

### 五、成立App研發中心

隨著雲端服務與手持裝置的興起，帶動了另一種新的資訊服務應用型態：App。舉凡智慧手機、平版電腦到智慧電視，都可以透過 App 應用服務的模式來提供有別於個人電腦與筆記型電腦的輕質化、快速化與便利性的服務。App 的應用服務發展，除了可提供台灣軟體業者一個新的商業模式，也可以間接帶動手持裝置的加值應用，提升硬體產業的利潤。故建議可鼓勵外商來台成立 App 研發中心以及發展 TV App Store，除可帶動國內 App 的發展，未來並可攜手進攻大中華市場。

## 六、對日招商

日本於核災後，深刻體會分散風險的重要性，而雲端運算跨地域服務的特性正可符合異地備援、風險分散的要求。基於台灣和日本同處東亞相近的地緣關係，故建議可積極對日招商，來台成立雲端資料管理公司，將日本需要備援的機敏資料，如金融業、保險業等資料，存到台灣的資料中心，以確保資料的安全性與完整性。

## 參、WiMAX

基於對於 WiMAX 產業鏈的分析，以及國內外技術發展與應用布建的觀察，WiMAX 已在世界各地布建，已實地驗證為可行的無線寬頻的應用方案，就功能規格而與 LTE 不遑多讓，且次世代的 WiMAX 2 與 LTE-A 同時於 2011 年由國際電信聯盟（ITU）選定為 4G 標準。而台灣由於早期投入，在整體垂直上下游技術也累積不少能量，亦為終端裝置最主要的生產國，出貨量占 8 成以上。未來應該著眼於這些得來不易所累積的基礎，作為國內發展無線寬頻網路應用系統與裝置最佳的憑藉。

在 WiMAX 未來發展的觀察，可著重在以下 6 點：（1）作為偏遠地帶與新興國家寬頻電信解決方案；（2）結合 Wi-Fi 作為上網服務的解決方案；（3）結合 3G 或 2G 語音作為整合服務的解決方案；（4）作為提供 Cable 業者戶外無線寬頻與 VoIP 的解決方案；（5）以輕局端設備作為覆蓋率不足的解決方案；（6）作為垂直應用整合平台的解決方案。

WiMAX 跟 LTE 的競爭不大可能出現「贏者全拿」的局勢。理由在於該兩技術的定位與優劣不大相同，以及電信業者多以所在市場的需求做為考量決策的核心。LTE 最大的優勢，是目前 3G 商業運轉主流的 WCDMA 以及後續延伸

加強的標準，所以 LTE 被視作所謂行動電話上網的升級版技術，有「向前相容」的繼承優勢，有可能漸漸逐步取代現有 3G 網路。但 WiMAX 技術日趨成熟，以及較低的布建成本，可以使業者得以較低的時間與資金門檻進入行動寬頻數據的服務市場，這對新興業者特別有吸引力。

除了上述角逐行動上網的市場外，WiMAX 亦扮演有效提升國家電信基礎建設的重要角色，如前面章節所述，在新興國家等，存有行動電話覆蓋率不高、寬頻滲透率低、甚至電信基礎建設落後的區域，也試透過導入 WiMAX 技術，以求快速地滿足使用者對於通話、上網與電視等通訊需求。

所以就另外的觀點而言，WiMAX 與 LTE 等兩技術目前所面臨的競爭與挑戰是現有市場上已經成熟運用技術。所以除了在先進與效率外，應該思索擴大差異化與開拓新的應用服務市場，如所提到 WiMAX 與 Wi-Fi 整合應該更緊密的整合，以提供使用者高整合性的網路服務等。

如就國內產業而言，台灣於 WiMAX 技術發展之初，業已積極投入，所累積經驗廣布於整體產業鏈的各個環節，不論在晶片、設備、測試驗證到營運、應用服務等。得以於數年間累積發展成為 WiMAX 終端裝置的主要生產國，依據資策會 MIC 統計分析，於 2010 年出貨市占率已達 80%，年成長率約 350%，可預期在智慧行動通訊服務的需求增長上，將可再次提高台灣的產值到接近 20 億美元。如以台灣通訊產品的產量，WiMAX 亦在十大之內（於 2010 年第二季而言，依次為 WLAN NIC、Smartphone、DSL CPE、Cable Modem CPE、Feature Phone、Cable STB、IP Phone、IP STB、WiMAX CPE、WLAN AP、VoIP Router、Enterprise VoIP Gateway、VoIP TA），產值接近 WLAN AP。

就技術而言，自移動式 WiMAX 802.16e 於 2005 年商轉後已有一定的成熟度，如 WiMAX 營運商已跳過設備商直接與終端裝置設備廠商下單，以降低成本，例如正文、達威等與營運商直接洽談來往比重逐漸提高，將有利於與營運

商直接合作，掌握用戶端的需求。透過持續參與 WiMAX Forum 互動努力下，已獲選成為一席董事外，並結合國內產學研共同積極投入其國際通訊標準制定活動外，並於近年來於台北舉辦了多場關鍵的論壇與集會，以及透過建置全球首座 WiMAX 應用實驗室 (MTWAL)、測試實驗室、開發基地台等技術獲得認證、在臺灣高鐵的高速航行下發展資料傳輸應用等技術有力的展現，使得台灣已在 WiMAX 發展受到國際相當的重視。

就長期發展的預期，以 WiMAX 與未來 4G 就核心技術而言，不論是 WiMAX 2 與 LTE-A 都同以 OFDMA 技術為傳輸基礎，經分析各層通訊協定都有很高的相似程度（平均達 70% 以上），所以過去所累積的研發、測試、生產的技術經驗將對進展到下世代 4G 有很大的助益。此外，國內通訊晶片廠商在 2G、3G、WiMAX 等開發上都累積相當的能量，也以市場區隔占有一席之地。另外終端裝置設備廠商與網通設備大廠及 WiMAX 基頻晶片供應商建立合作的管道。這也可由之前中國移動來台拜訪台灣 WiMAX 廠商討論合作 TD-LTE 的案例瞭解到，隨著 LTE 的發展，國內廠商應可同步掌握進程，爭取未來 LTE 的市場商機。

對台灣而言，投入 WiMAX 所帶來的成效，不僅只以成就另一個類似無線區域網路的市場為全貌，如以技術觀察有以下的議題：

## 一、以輕局端設備作為覆蓋率不足的解決方案

隨著全球無線通訊系統寬頻接入需求與日俱增，需要彌補傳輸死角、室內通訊不佳、提升數據傳輸效率的應用需求也日益明確。故在 WiMAX、LTE、3G 的 Pico 與 Femto AP 等屬於輕局端設備需求也受到設備製造商與營運商重視，以 Femto AP 結合家中固網寬頻網路以改善室內行動通訊訊號不足的問題，以被如 AT&T、Verizon、Vodafone 等採用。如相較 LTE 的技術發展進程，依據



WiMAX Forum 資料，目前 WiMAX 網路於全球已經有 150 多國布建了 600 家投入（有效人口涵蓋率達到 8.2 億），且 Eco System 已相當成熟，且具有價格優勢。而 LTE 網路全球剛進行布建及場測，產業鏈仍然昂貴，局端核心網路相容性，為 3GPP 傳統大廠所掌握，進入門檻相當高，且台灣目前於 LTE 專利布局為零，相對於 WiMAX 更顯進入障礙程度高。此外 WiMAX 在輕局端的系統布建成本比 3G / LTE 系統更具有價格的優勢。台灣過去長年在區域網路、機上盒等終端、局端產業鏈結經營，加上 WiMAX 輕局端的垂直網路布建與研發能量漸趨成熟，所以 WiMAX 是台灣目前最有機會自行發展端對端的寬頻通訊系統的切入點。

## 二、WiMAX 作為偏遠地帶與新興的國家寬頻電信解決方案

在國際上新興國家作為提升寬頻傳輸的解決方案，如俄羅斯 Yota 在新興市場如尼加拉瓜、秘魯和白俄羅斯等國家，持續建置 WiMAX，未來將繼續鎖定寬頻普及率仍低的地區，例如非洲和拉丁美洲，搶攻新興國家的數據服務商機。印度 BSNL 在該國政府政策財務支持下，擔負農村等偏遠地區寬頻建設的責任，於 2009 年 12 月推出了印度第 1 個 WiMAX 服務，其計畫在未來的 5 ~ 6 年時間內，將持續布建達到 2,000 萬用戶數。類似的案例還包含巴基斯坦的 Wateen Telecom、巴林 Mena Telecom、菲律賓的 Globe Telcom、約旦 Witribe 等。

在台灣，如以 WiMAX 作為長距離傳輸的主幹，很適合用在離島和偏遠山區，可以作為縮短數位落差的解決方案或提供緊急救災的通訊傳輸，或作為防災監測的平台。以上的建置與應用服務，可以提供為原住民、治安、消防等政策做整體的評估與規劃。未來這部分的技術，也將與 WiMAX Forum 正在討論機器間通訊等垂直應用議題整合，將作進一步如服務品質（QoS）等優化的演進。

### 三、以Wi-Fi與WiMAX結合作為上網服務的解決方案

以目前市場智慧型終端可攜式裝置，如智慧行動電話、平板電腦、小筆電、輕筆電、高階電子書等，大都具有 Wi-Fi 上網功能，Wi-Fi 相對 3G 有較高的傳輸容量與價格優勢，加上公眾區域常有熱點提供，已經於都會區學生與上班族等成為行動通訊的主要媒介，但就營運而言，有涵蓋範圍小、頻譜干擾、不同營運商間漫遊等問題待改進，故近幾年 WiMAX Forum 進行有關 WiMAX 與 Wi-Fi 間平順切換與不同營運商漫遊的規格制定，目前已有多家營運商（例如日本的 UQ）提供在通訊協定 IP 層以上可以保持不中斷的 WiMAX 與 Wi-Fi 雙模上網的服務。此外，國內 WiMAX 業者以可攜式 Wi-Fi 與 WiMAX Gateway（俗稱大力丸），提供行動寬頻通訊服務，進而如台北建置無線城市，以 WiMAX 做 backhaul 於，提供公共領域與公車上 Wi-Fi 的可移動數據服務，未來台灣高鐵將以改進的 WiMAX 技術做為高速運行下提供車廂內 Wi-Fi 行動數據服務。

### 四、以WiMAX行動數據結合3G（或2G）語音作為寬頻的解決方案

目前智慧手持裝置在 Apple 與 Google 等公司積極投入建立新的消費者的應用模式後，電信營運業者面臨逐日劇增的頻寬容量需求，除了建置基地台或提升到 HSPA+ 等技術外，透過 Wi-Fi 熱點也是降低負荷的可行手段。基於此點，以 WiMAX 行動數據服務搭配 3G 語音服務模式也是可行的方向，如 2010 年 HTC WiMAX EVO 4G 結合 Sprint 與 WiMAX 便是循此模式，7 個月內銷售 240 萬隻行動電話，也於今年吸引日本、韓國等 WiMAX 營運商的仿效。

同樣的模式也可應用於 2G 或 PHS 的情形，這些既有技術的營運前景端視未來各國頻譜的規劃。但現透過與 WiMAX 的服務整合，也是可行的商業運作策略，但是市場接納或採用程度則需進一步的評估。



## 五、作為提供有線（Cable）業者戶外無線頻寬服務與VoIP的解決方案

目前有美國有線業者的案例：於 2010 年，Comcast 結合 Sprint 的 EVDO 與 Clearewire 的 WiMAX 在美國 Sacramento 地區推出 Xfinity Internet 2 Go 服務，整合寬頻網路與 VoIP，提供以用戶價格的優惠為號召；此外同年，Time Warner 規劃推出 WiMAX VoIP 無線語音網綁 Cable 家庭寬頻服務，合作的對象為 Clearewire 的 WiMAX 平台。此外，國內的 WiMAX 營運商中，也有其相關企業也包含有線電視及其市話執照者，也具有相同的特性。

雖然就技術分析上，WiMAX 在裝置上傳訊號所採用 OFDMA 技術相較 LTE 所用的 SC-FDMA 技術，在語音服務上其待機或通話時間上可能較為弱勢，但如第四點與第五點所述，VoIP 應用於 WiMAX 是其營運商提供話務服務重要的解決方案之一，也是完備其服務的環節，故在國際標準推動的進程上，WiMAX VoIP Service (WVS) 已成為 WiMAX 2 受到關注的議題，希望能夠加速制定其服務規範，且於 2010 年進一步要求制訂加強版 (Enhanced WiMAX VoIP Service)。

## 六、作為垂直應用整合的傳輸平台的解決方案

WiMAX 除以提供用戶無線寬頻數據為應用外，在特定領域區域網路的應用特性需求下，以專屬網路的系統解決方案，在垂直市場的應用例如智慧電網、鐵路通信以及警政交通等特定領域亦有新的發展，以著重提高工作效能及管理自動化為主要方向。例如以色列設備商 Alvarion，就垂直應用以 WiMAX 做為其提供最後一哩路的解決方案。

是以於 2010 年起，WiMAX Forum 針對近期興起的應用服務需求定義 M2M (machine to machine) 服務規格，可預期的未來 M2M 技術的催化，

將為專網應用為 WiMAX 帶來新的成長利基，最有潛力的應用包含無線視訊監控、智慧電網、物聯網、無線城市 / 智慧城市、非視距無線通訊上傳等。

總結上述各點，因可預見 LTE 或未來 LTE-A 將側重於都會區的建置，除無線寬頻數據傳輸外，語音通話的基本需求還是存在，提供合適的解決方案也是重點，這點或許 LTE 相關技術的向下相容性是其優勢。反觀 WiMAX 產品已經進入量產階段，各國的行動電信業者亦在進行測試，WiMAX 的確在技術進展上具有領先優勢，端視 WiMAX 營運服務的商業模式、市場的區隔與開拓、技術的演進等解決方案是否為市場所接受。原本不明朗的市場趨勢，經過研發的投入、國際標準制定的合縱連橫，和在各國電信政策的鼓勵與調整，相信 WiMAX 和 LTE 將會各在不同的應用服務領域，各有擅場。

綜合上述的觀察，可以歸納出兩項重點：

## 一、應用市場的區隔定位

WiMAX 跨入公眾通訊網路，所面對為由 1980 年代由類比行動電話如 AMPS 系統、2G、3G 發展至今的龐大產業，其雖在以 IP 傳輸為核心的思維上有其優勢，但現實上需尋找有力的切入點：(1) 新興國家原本在電信基礎需建設、寬頻（或是基本上網）的政策需求，我們可以觀察到在俄羅斯、印度、馬來西亞等國家的營運商背後，都有該國政府支持的影子，主要目標以解決數位落差的問題；(2) 以新進營運商為主力，主要以爭取新開放的寬頻服務頻段，WiMAX 到目前應屬整體技術相較成熟，且整體建置維運具有成本價格的競爭力。另一方面，其又不需負擔過去與 2G、3G 的延續事宜，但相對其或須考量語音通話的對策，當然 LTE 也是 IP 交換網路，但其在向前相容上有優勢；(3) 投入專屬垂直整合網路，如政府在治安、海防、交通、緊急救援、遠距醫療等，或是公私營企業自行維運的網路，如智慧電網等物聯網的應用也在美國、

加拿大、澳洲等地看到實際案例。未來隨著機器對機器間的通訊技術（M to M）日趨成熟，如在 WiMAX 的 IEEE 802.16p 或者 LTE 在 3GPP 中所擘劃的內容，將對專網的應用提供更有效率、更易維運的平台工具。

## 二、異質應用服務整合

可預見未來無線與有線的通訊應用發展，已非單一的技术建置可以提供用戶充分的服務，這可由數位匯流等討論與規劃中理解其趨勢，目前 WiMAX 在商業策略上也以朝此發展：（1）與既有的 2G 或 3G 業者合作，以解決目前由於智慧手持裝置興起等所造成行動寬頻上網飽和的問題，提供用戶在語音與上網分流，以 WiMAX 提供數據服務，以獲致較佳的傳輸頻寬，這部分的競爭，會隨 LTE、HSPDA+ 等發展後日趨嚴厲；（2）與 Cable 業者合作：跟前述相對的整合服務提供，以 WiMAX 提供 VoIP 行動通話作為切入點。Cable 業者過去曾聚焦以 HFC 網路提供電話服務，作為與電信業者競爭固網上網的服務競爭的補強，之後面對有線無線網路的整合，Cable 業者未來在這方面的策略，除了結合 Wi-Fi 以外，WiMAX 透過專網系統技術的協助，亦可強化其應用服務布局；（3）與區域網路的整合，以提供公眾區域如 Wi-Fi 熱點等服務，WiMAX 可做為其 Backhaul，或整合作為企業辦公或廠區的無線上網、視訊監控等傳輸平台，或如日本 QU 提供 WiMAX 與 Wi-Fi 無接縫的上網，在家中以 Wi-Fi 作為解決室內通訊死角的對策，未來也可引進輕局端的技术做更有彈性的整合。

透過技術發展投入的策略、應用服務促進的支撐，結合智慧聯網（物聯網）、雲端運算、數位匯流等推動的工作，WiMAX 相對現有的其他解決方案仍有其優勢，不論在各種不同場域的應用特性區隔、與區域網路、感測網路等異質網路整合間的通透性等都可就技術發展面上加以凸顯，並強化其傳輸服務品質（QoS）架構設計與各種網路間的換手機制，並朝 M to Md 等下世代技術布

局。就產業面上，亦可透過法規與政策的協助，並尋求國外先進服務營運、研發的引進，進一步擴大我國在 WiMAX 所累積的成效。

而對於 WiMAX 後續的發展建議說明，主要分為兩部分，第一部分先對國內後續產業發展提出建議，第二部分對於引進國外廠商的潛在的類型範疇，做統整的說明。

## 一、WiMAX國內發展建議事項

### (一) 國內產業環境的政策建議

#### 1. 頻譜活化的政策

面對無線寬頻傳輸的需求日益增加，各國頻譜監管單位多加以重新規劃，如在轉為數位電視廣播後的 700 MHz 頻段等。針對無線寬頻應用的規畫，除了頻譜使用的效益問題外，可能有需考慮不同技術之間競爭的均衡，或採用規格功能導向，而技術中立的作法，以健全消費環境的健全發展。此外也有考慮加入政策扶植配合的項目，例如日本為貫徹其長期規劃的智慧型運輸系統（Intellegence Transportation System，ITS）政策願景，在此 700MHz 的良好頻段中（其無線傳輸覆蓋面積大且死角少），由 710MHz 到 730MHz，扣除左右 5MHz 的保護頻段，共有 10MHz 可供無線寬頻傳輸。此外尚有美國、加拿大在 4.9GHz 公眾安全（Pubic Safety）頻段，另外在智慧電網（Smart Grid）、警政海防、緊急救難等議題亦可納入考量。

#### 2. 數位匯流法規的議題

應以有利異質電信與廣播服務的整合發展，促進新興視訊服務等措施，以擴大應用服務市場，此有助於擴大國內 WiMAX 營運提供的範疇，作為增

進用戶的誘因，亦可開創國內無線通訊設備業者轉型為應用解決方案導向市場的契機。

### 3. 政府施政資訊的開放政策

除了要求政府施政透明化，以符合現代公民監督的訴求外，透過政府提供第一手的施政相關即時或統計資訊外，鼓勵民間予以加值，也有機會創造新的產業契機、活絡經濟。例如：由經濟部智慧局提供的專利線上搜尋閱讀、台北市政府的公車即時資訊等，也有廠商或個人透過對此類內容於以加值化，以數位軟體與服務的放式予以商業化。政府公開資訊常為非常有價值的素材，但除直接透過個人或公益、利益、學術團體等加以分析採納外，可以進一步加以商業化的加值：(1) 資料的智慧萃取：提供用戶更細緻的搜尋工具、個人或應用導向的分類整理與標註等；(2) 資料的即時更新：提供方便簡潔的使用者介面、無縫銜接的服務；其中可與雲端運算與智慧手持運算提供結合，而其中寬頻的傳輸更對日常生活與商業的應用不可或缺。

## (二) 促進國內應用服務與技術建議

### 1. 推動以公眾寬頻服務的建置

在都會區以 WiMAX 做為數據服務傳輸的骨幹，結合 Wi-Fi 的熱點布建，作為提供公眾上網服務的選項。

### 2. 鼓勵 WiMAX 與異業的整合應用服務研發

透過結合國內外成功的應用或服務模式，如與 Cable 業者、智慧電網發展、公眾安全等，以多元發展的方式，協助國內業者朝向利基型應用服務市場的目標轉型。

### 3. 投入發展系統整合能力

依國內目前產業的現況，在核心網路的能量亦不足與國際大廠並駕齊驅，策略上可以先以 WiMAX 應用於專屬網路領域，作為較為可行的切入點，並配合智慧聯網發展政策重點，作為應用服務兩端中介的傳輸平台。其中與國內發展觀光的政策相結合，在國家公園等大型園區以 WiMAX 作為即時動態、互動的傳輸平台亦可作為投入的參考，另外在固定式 WiMAX、或在 LOS (Line-of-Sight) 的應用場域也可以考量。

### 4. 鼓勵 WiMAX 終端裝置的多元發展

目前 WiMAX 終端裝置的數量太少，多樣性也相對不足，應該聯合服務應用的需求，並結合國外成功應用情境，以解決此基本的競爭力問題。

## 二、WiMAX後續對引進國外廠商建議事項

### (一) 國外廠商引進的方向建議說明

#### 1. 對外招商的部分

應考量整體產業的發展，不應侷限於 WiMAX 這項名稱，可以用「無線寬頻（接取）技術」等方式作呈現，俾以將 LTE 或下世代 4G 技術納入。

#### 2. 寬頻與行動服務營運引進

國內具實際全國營運的無線行動寬頻場域，作為華文地區市場寬頻服務與營運淬鍊與發展起始的核心點：

—視訊內容廠商：如 Hulu、Netflix、MLB 等。

—遠距照護服務廠商：如 Philips、Honeywell、Lifeline 等。

—行動遊戲開發廠商：如 EA、SEGA、SONY、Taito 等。

—線上商務服務廠商：如 Salesforce 等。

### 3. 網通平台整合研發引進

考量與無線寬頻技術整合互補性的傳輸技術，以拓展技術適用的範疇或提升競爭力：

—區域網路廠商：如 Aruba、Cisco、Juniper 等。

—光纖網路廠商：如 Corning、Teknovus、Atheros 等。

—視訊系統廠商：如 Motorola、Osmosys、Conax 等。

—專網系統廠商：如 Alvarion 等。

#### (二) 相對國內的可以強調的服務應用發展優勢

除國內 WiMAX 6 家執照的營運商已如期開台布建，各於大都會區覆蓋率已初具規模，且對偏遠地區亦有示範點。如從傳統行動電話發展，3G 用戶所占比例也已經過半，根據通傳會 2011 年初的資料顯示，我國行動電話普及率為 116.6%，比去年又增加了 155 萬戶，總數為 2,696 萬戶，換言之，每 100 位民衆，持有近 117 個手機門號，比去年每 100 人擁有 110 個手機門號，普及率再度攀升。其中，3G 用戶數占行動通信總用戶數已達 5 成 8 以上。這些基礎可作為招徠國外應用服務等相關業者來台，以台灣作為無線行動寬頻華文地區應用服務試煉地點。且除了 Google、中華電信等雲端運算陸續建置外，國內智慧手持終端的產品生產與品牌亦屬國際領先，此均可與相關應用服務拓展相結合。



### (三) 相對國內的可以強調的設備與系統發展優勢

過去 10 多年來，政府以電信、網通等國家型計畫，持續投入積極鼓勵無線寬頻等技術設備發展，國內產業技術亦有相當的紮根。在國內 WiMAX 發展過程中，亦與國際大廠如 Motorola、Alcatel、Intel 等有緊密的互動，也吸引如法商 MyCOM 網管公司等在台設立研發中心。如在微型基地台方面，亦累積相當的經驗。如聯發科在 WiMAX 上就晶片開發的基礎，目前與日本 DoCoMo 在 LTE 與 WiMAX 開發上合作。

### (四) 在專屬領域網路透過與國內國、民營大型企業結合

有關專屬領域網路技術發展，可與國外系統整合廠商來台共同研發合作，場域的目標可與國、民營事業，例如：以智慧管控、智慧計費表等網路平台發展，可與自來水、電力、瓦斯等事業單位合作，在大型廠區、園區的安全監控，可與石化業者、液晶顯示面板等企業合作；又如日前石化業者公安事故頻傳，可以完成整套的環境監控無線監測解決方案。此類案例除了在美國、加拿大、澳洲的智慧聯網外，亦有北京郵電大學張平教授的團隊，在大長江流域的工廠布建無線網路作為工廠內物聯網的基礎等。在國內發展專屬領域的系統整合技術，可以透過與國內外的合作，引領國內設備廠商轉往利基型的應用服務市場，累積相當實力，未來也可以爭取相關建置案件的方式外銷。📍



## 一、中文部分

1. 財團法人資訊工業策進會（2012），《2011 ICT 產業白皮書（下）——顯示 / 消費性電子 / 軟體服務》，台北：財團法人資訊工業策進會產業情報研究所 MIC。
2. 財團法人資訊工業策進會（2012），《2011 ICT 產業白皮書（上）——資訊硬體 / 行動暨網路通訊》，台北：財團法人資訊工業策進會產業情報研究所 MIC。
3. 王英裕（2011），「後 Steve Jobs 時代的產業競爭與轉型」，IEK View，工業技術研究院 IEK。
4. 王英裕、陳梅鈴、楊心貝、葉恆芬、黃勤穎（2010），「2010 暨 2011 年我國網路通訊設備產業發展分析」，無線寬頻智庫，工業技術研究院 IEK。
5. 林政寬（2006），「台灣智慧型手持設備廠商新商業模式之策略行銷分析——以交易成本為架構」，國立政治大學碩士論文。
6. 林柏齊（2011），「大廠超限競合下之 Smartphone 產業發展前瞻」，財團法人資訊工業策進會 MIC。
7. 林柏齊（2009），「低價智慧型行動電話裝置產業分析與發展趨勢與發展趨勢」，財團法人資訊工業策進會 MIC。
8. 施仲仙（2009），「新興市場 WiMAX 商機——俄羅斯 WiMAX 市場現況分析與展望」，財團法人資訊工業策進會 MIC。

9. 洪春暉、陳彥合 (2011), 「衝擊 NB PC 發展之關鍵要素剖析」, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
10. 翁嘉德、郭家蓉、嚴必行、張奇 (2007), 《全球 WiMAX 新興服務市場與設備商機分析研究報告》, 頁 54, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
11. 連于慧 (2010), 「內嵌式記憶體崛起 台 NAND Flash 產業陷斷層危機」, DIGITIMES。
12. 郭家蓉、魏傳虔 (2011), 「由雲端服務看 Apple、Google、Microsoft、Amazon 經營模式之轉變」, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
13. 陳均輔 (2008), 「探討 WiMAX 在新興市場之服務模式」, 財團法人資訊工業策進會 FIND
14. 陳梅玲 (2010), 「從 4G World 通信大會暨展覽看 WiMAX 發展機會與挑戰」, 無線寬頻智庫, 工業技術研究院 IEK。
15. 陳梅鈴 (2011), 「WiMAX 服務市場發展重點」, 經濟部 ITIS 計畫評析。
16. 陳葳瑀 (2011), 「2011 年全球手機產業發展趨勢」, 無線寬頻智庫, 工業技術研究院 IEK。
17. 陳葳瑀、侯鈞元 (2010), 「台灣手機產業關鍵零組件競爭力分析」, 無線寬頻智庫, 工業技術研究院 IEK。
18. 富士 Chimera 總研 (2001), 「2011 年日本 WiMAX 基地台市場發展現況分析」, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
19. 黃勤穎 (2011), 「2011 年上半年台灣手機產業產銷分析暨下半年發展預測」, 無線寬頻智庫, 工業技術研究院 IEK。

20. 楊心貝 (2011), 「2011 年行動裝置發展焦點」, 工業技術研究院 IEK。
21. 經濟部工業局 (2010), 「推動重點服務業—— WiMAX 產業發展行動計畫」, 頁 3-13。
22. 蔡玉清 (2011), 「2011 年第二季 WiMAX 產業產銷暨重要趨勢分析」, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
23. 蔡玉清 (2011), 「2011 年第二季台灣 WiMAX 基頻 IC 市場動態」, 財團法人資訊工業策進會資策會 MIC。
24. 蔡玉清 (2011), 「2011 年第二季台灣 WiMAX 產業產銷動態瞭望」, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
25. 蔡玉清 (2011), 「進退維谷之台灣 WiMAX 營運商」, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
26. 蔡玉清、張奇 (2011), 「4G 發展下之 WiMAX 價值與定位」, 頁 1-10, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
27. 韓文堯 (2011), 「台灣智慧型行動電話高附加價值零組件產業分析」, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
28. 顏向瑜 (2010), 「WiMAX 於垂直市場之先進應用趨勢探索」, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
29. 顏向瑜 (2010), 「前瞻 2010 年 WiMAX 產業關鍵議題」, 頁 1-11, 財團法人資訊工業策進會 MIC。
30. 顏向瑜 (2011), 「評台灣營運商推動 Femtocell 服務現況分析」, 財團法人資訊工業策進會 MIC。

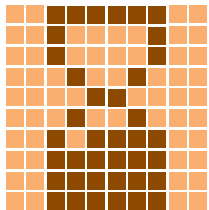
31. 龔俊光 (2010), 「全球智慧電網市場發展與我國廠商機會分析」, 頁 1-8, 財團法人資訊工業策進會 MIC。

## 二、英文部分

FRAMINGHAM, Mass (2011), “Worldwide Smart Meter Market Continues To Grow with First Quarter 2011 Shipments Up 22.7%”, IDC Energy insight.

## 三、網站資料

1. Google (2011), 「Google 執行董事長 Eric Schmidt 訪台演說重點節錄」, 自由時報電子報網站, <http://iservice.libertytimes.com.tw/3c/news.php?no=3654&type=9>, 最後參訪日期：2012/10/30。
2. 許凱玲 (2011), 「Facebook 經濟學：創造 23 萬個工作機會、貢獻 157 億美元」, 數位時代網站, <http://www.bnext.com.tw/article/view/cid/0/id/20162>, 最後參訪日期：2012/10/30。



# 經濟 新訊

## 台灣新經濟簡訊

經建會法協中心

### 新聞快遞

#### 請託關說登錄制度上路

政府廉政改革行動擴大實施，往後公務員或政務官遭逢外界請託或關說，須在 3 天內向政風單位登錄。廉政署長周志榮表示，未來將視通報登錄情況，研究是否予以法制化。

由於檯面下之請託或關說，極可能造成舞弊，為使請託關說事項透明化並建立查察機制，行政院指示法務部廉政署督同全國各政風機構建置 7,000 餘個登錄窗口，專責受理登錄及進行線上建檔作業。

周志榮表示，「請託關說登錄機制」範圍涵蓋公務員、政務官及代表政府或公股出任法人之董事、監察人、經理人，另官股事業代表，凡遇外界人士不循法定程序提出請求，且請求內容有違反法令、規章或契約時，也須登錄報備。

依據登錄流程，被請託關說者必須於 3 日內向政風處登錄，政風處須每週陳報，由法務部建立資料庫，被請託關說者及機關首長如隱匿、延宕登錄或積壓不報，都將受到懲處。廉政署每 3 個月公布 1 次違法案件數及

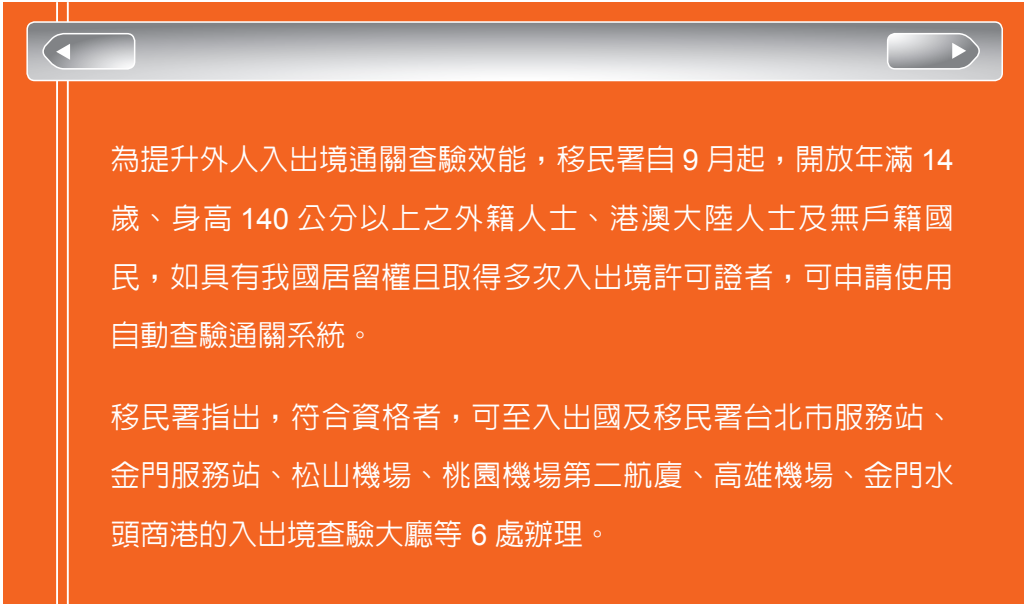
類型，並將在半年至 1 年後檢討或強化登錄功能，並考量是否納入《遊說法》予以正式法制化。

## 政策走向

### 補人才缺口 移民法鬆綁

為強化攬才、育才、留才策略，營造友善環境，內政部擬訂《入出國及移民法》部分條文修正草案，將大幅鬆綁外人居留限制，修正草案待行政院核定後，將送立法院審議。

依據內政部的修正草案，未來外籍人士在台永久居留，將不需每年在台住滿 183 日以上；而優秀外籍人才的配偶及未成年子女，可望一同申請在台永久居留；取得居留許可的外國人，入境申請外僑居留證的期限，也將由 15 日放寬至 30 日。



為提升外人入出境通關查驗效能，移民署自 9 月起，開成年滿 14 歲、身高 140 公分以上之外籍人士、港澳大陸人士及無戶籍國民，如具有我國居留權且取得多次入出境許可證者，可申請使用自動查驗通關系統。

移民署指出，符合資格者，可至入出國及移民署台北市服務站、金門服務站、松山機場、桃園機場第二航廈、高雄機場、金門水頭商港的入出境查驗大廳等 6 處辦理。

此外，在台灣設有戶籍之國人的海外出生子女，如年滿 20 歲持中華民國護照入境，可直接辦理居留或定居，不需要在台居留 1 年後才提出申請。另為便利僑民返國，未來無設籍的海外僑民返台，也將依僑居地不同，免除入國許可或在入境時申請許可。

另為爭取專業外人來台，新修《移民法》也增訂投資移民、專業人士，以及有特殊貢獻的外國人，只要經內政部專案審查通過，即可取得外僑居留證。

## 出口退稅擴大實施

為有效提振出口、帶動經濟，財政部擬擴大出口沖退稅範圍，將關稅稅率 4.3% 以下的所有貨品納入。財政部表示，待關稅總局的退稅作業與經濟部工業局的核退標準同步連線，即可對外發布實施。

財政部表示，擴大出口沖退稅，最早於 2008 年金融海嘯期間實施；之後因應韓美自由貿易協定（FTA）生效，對我出口產品造成威脅，再次將出口沖退稅範圍擴大至 4.3% 稅率以上之 1,259 項貨品。此次經濟部建議出口貨品全面退稅，希望將關稅稅率 4.3% 以下的 1,698 項貨品列入退稅範圍，以降低業者成本。

財政部表示，許多外銷業者仰賴進口原物料加工後再出口，為協助業者因應衝擊，與世界市場競爭，財政部同意再度擴大出口沖退稅的適用範圍，目前僅待實務作業系統完成後即可施行。📍



# Taiwan New Economy Newsletter





## News Express

### Government inaugurates registration system for illicit lobbying

With the expansion of the clean-government reform campaign, civil servants and politically appointed officials will be required to register attempts at illicit lobbying with a government ethics unit within three days. Director-General Chou Chih-Jung of the Agency Against Corruption (AAC, a unit of the Ministry of Justice) says that whether the system is given a foundation in law will depend on reporting and registration conditions in the future.

Since the chance that under-the-table lobbying and requests to peddle influence will lead to corrupt behavior is very high, the Executive Yuan has instructed the AAC to oversee the more than 7,000 registration windows at government ethics agencies throughout Taiwan in accepting registration and carrying out online filing.

Director-General Chou noted that the scope of the illicit lobbying registration system encompasses civil servants, political appointees, and those who represent the government or government-held shares as chairpersons, supervisors, or managers of corporate entities. Representatives serving in state-operated enterprises who receive requests that do not follow legal procedures, and the content of which violates laws, regulations, or contracts, will also have to register them.

The registration process calls for those who are subject to improper lobbying efforts to register with a department of public ethics within three days. The public ethics department will submit a report every week, and the Ministry of Justice will set up a databank for the related information. Any cover-up, postponing of registration, or failure to report by anyone subjected to illicit lobbying, or by an agency head, will be subject to punishment.

The AAC will publish the number and type of violation cases every three months, and will review or strengthen the registration function after six months to a year. It will also consider whether or not to give the reporting system a legal foundation by incorporating it in the Lobbying Act.

## **Policy Directions**

### **Immigration Act revision will help narrow manpower gap**

A revision of the Immigration Act, drafted by the Ministry of the Interior (MOI), will ease personnel recruitment, training, and retention by greatly relaxing the restrictions on residence in Taiwan by foreigners. Once the draft revision is approved by the Executive Yuan, it will be sent to the Legislative Yuan for deliberation.

After the revision is implemented, foreigners holding Alien Permanent Resident Certificates will no longer be required to spend at least 183 days per year on the island. The spouses and minor children of outstanding foreign personnel will be allowed to apply for permanent residence at the same time as their spouse or parent, and the deadline for applying for residence will be extended from 15 days to 30 days after entry.


In addition, the children of ROC nationals with an established residence in Taiwan who were born overseas, have reached the age of 20, and enter Taiwan using ROC passports will be able to directly apply for stay or residence without having to stay in Taiwan for one year first, as currently required. To facilitate the return of overseas Taiwanese, in the future those without an established Taiwan residence will, depending on their place of residence, be exempt from the need to apply for an entry permit either prior to or at the time of entry.

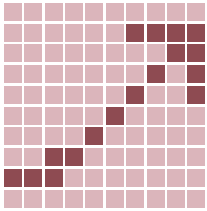
The revision also encourages foreign professionals to come to Taiwan with an added provision that allows Alien Resident Certificates to be issued to immigrant investors, professionals, and foreigners who have made special contributions, so long as their cases pass review by the MOI.

## Expanded rebate system to help exporters compete

The Ministry of Finance (MOF) hopes to boost exports and stimulate the economy by expanding the scope of tax rebates for exports to include all goods that are subject to a customs duty of 4.3% or less. The MOF indicates that the new system will be implemented once the Directorate General of Customs' rebate operations and the Industrial Development Bureau's rebate criteria are put online.

According to the MOF, expanded export tax rebates were first instituted at the time of the financial tsunami in 2008. Later on, in response to the threat to Taiwan's export industries posed by the Korea-U.S. free trade agreement (FTA), the scope of the rebates was extended to 1,259 items subject to a tax of more than 4.3%. For the current expansion, the Ministry of Economic Affairs suggested that the rebates cover all export products so that they would also be made available for 1,698 items subject to a customs duty of 4.3% or less. This would, of course, reduce costs for Taiwan's businesses.

The MOF notes that many exporters depend on the import of materials, which they process and then export. The ministry has agreed to this new expansion of the scope of tax rebates for exports to help businesses cope with the challenges they face and compete in the world market. Exporters can start reaping the benefits of the expanded program as soon as the necessary operating systems are in place. 



# 台灣景氣概況

## INDICATORS BUSINESS

# 101年9月份景氣概況

經建會經濟研究處

101年9月，就業情勢已微幅改善，金融面、生產面、貿易面、消費面指標亦多由負轉正；領先、同時指標跌幅略微趨緩，且構成項目約半數較上月好轉。景氣對策信號分數增至22分，燈號由藍燈轉為黃藍燈，國內景氣可望逐漸脫離低緩狀態。

### 一、景氣對策信號

101年9月景氣對策信號由藍燈轉為黃藍燈，綜合判斷分數22分，較上月增加7分。9項構成項目中，股價指數、工業生產指數及非農業部門就業人數等3項皆由黃藍燈轉為綠燈，分別增加1分，海關出口值由藍燈轉為黃紅燈，增加3分，製造業銷售值和批發、零售及餐飲業營業額指數2項由藍燈轉為黃藍燈，分別增加1分；另，機械及電機設備進口值則由黃藍燈轉為藍燈，減少1分；其餘項目燈號維持不變。

|                | 燈號 | 2011年 |    |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    | 2012年 |    |      |      |
|----------------|----|-------|----|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|------|------|
|                |    | 8月    | 9月 | 10月 | 11月 | 12月 | 1月 | 2月 | 3月 | 4月 | 5月 | 6月 | 7月 | 8月    |    | 9月   |      |
|                |    | 燈號    | %  | 燈號  | %   |     |    |    |    |    |    |    |    |       |    |      |      |
| 綜合判斷           | 燈號 | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | ●    | ●    |
|                | 分數 | 20    | 21 | 19  | 16  | 14  | 13 | 15 | 14 | 14 | 15 | 15 | 16 | 15    | 22 |      |      |
| 貨幣總計數 M1B      |    | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | 2.7  | 3.4  |
| 直接及間接金融        |    | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | 4.5  | 4.2  |
| 股價指數           |    | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | -4.6 | 3.1  |
| 工業生產指數         |    | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | 1.6  | 6.8  |
| 非農業部門就業人數      |    | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | 1.15 | 1.23 |
| 海關出口值          |    | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | 0.8  | 11.4 |
| 機械及電機設備進口值     |    | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | 2.1  | -5.5 |
| 製造業銷售值         |    | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | -2.3 | 0.6  |
| 批發、零售及餐飲業營業額指數 |    | ●     | ●  | ●   | ●   | ●   | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●  | ●     | ●  | -2.2 | 0.4  |

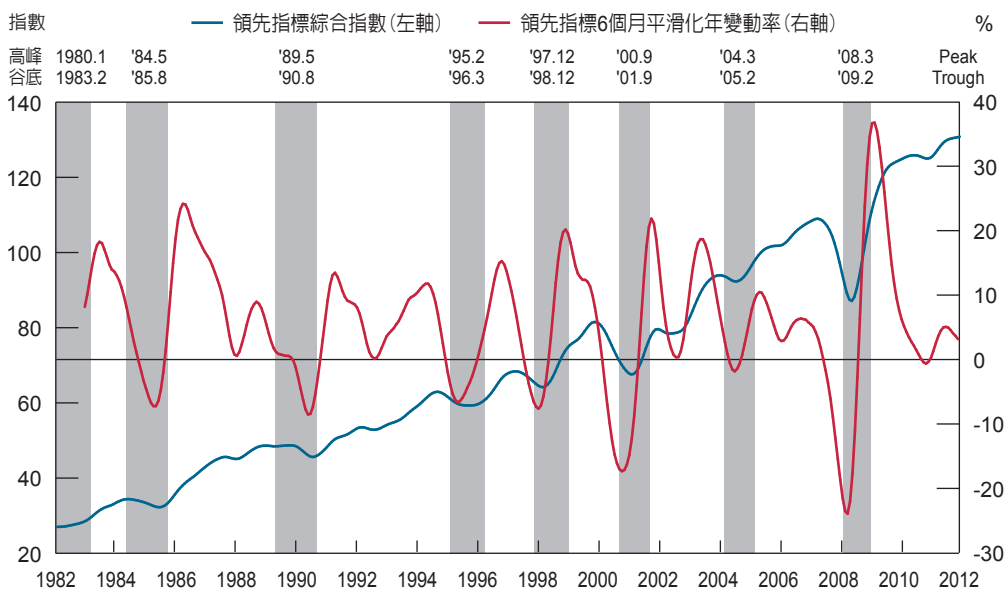
綜合判斷說明：● 紅燈 (45-38)，● 黃紅燈 (37-32)，● 綠燈 (31-23)，● 黃藍燈 (22-17)，● 藍燈 (16-9)。  
註：各構成項目均為年變動率，除股價指數外均經季節調整。

## 二、景氣指標

現行景氣指標包含 3 種：一是具有領先景氣循環特性的領先指標，可用來判斷未來景氣波動；二是代表當前景氣狀況的同時指標，用來衡量當下景氣；三是反映已發生之景氣變化的落後指標，主要用來驗證過去的景氣波動。101 年 9 月景氣指標說明如下：

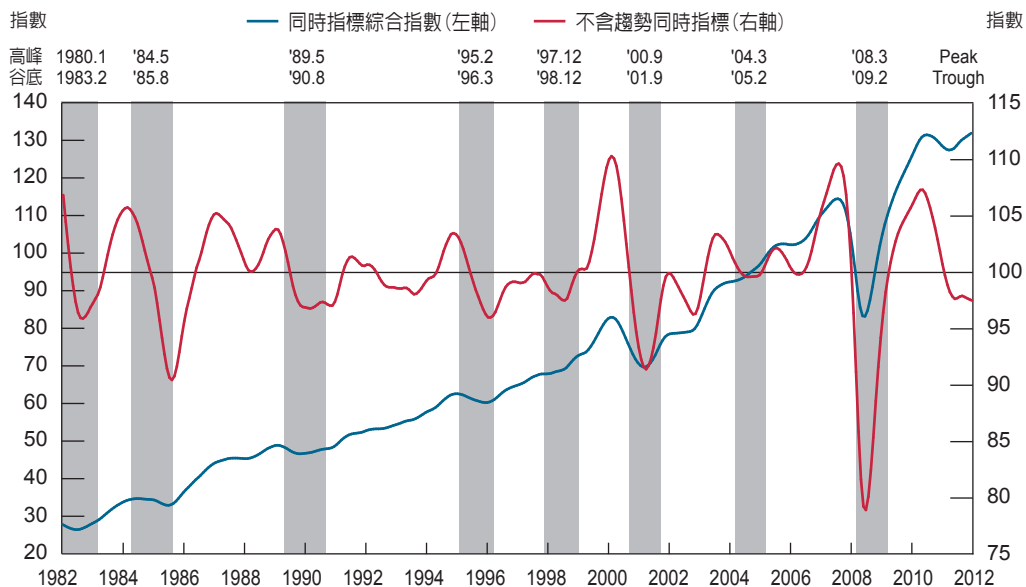
### (一) 領先指標

101 年 9 月領先指標綜合指數為 130.9，較上月上升 0.1%；6 個月平滑化年變動率 3.2%，較上月 3.7% 減少 0.4 個百分點。



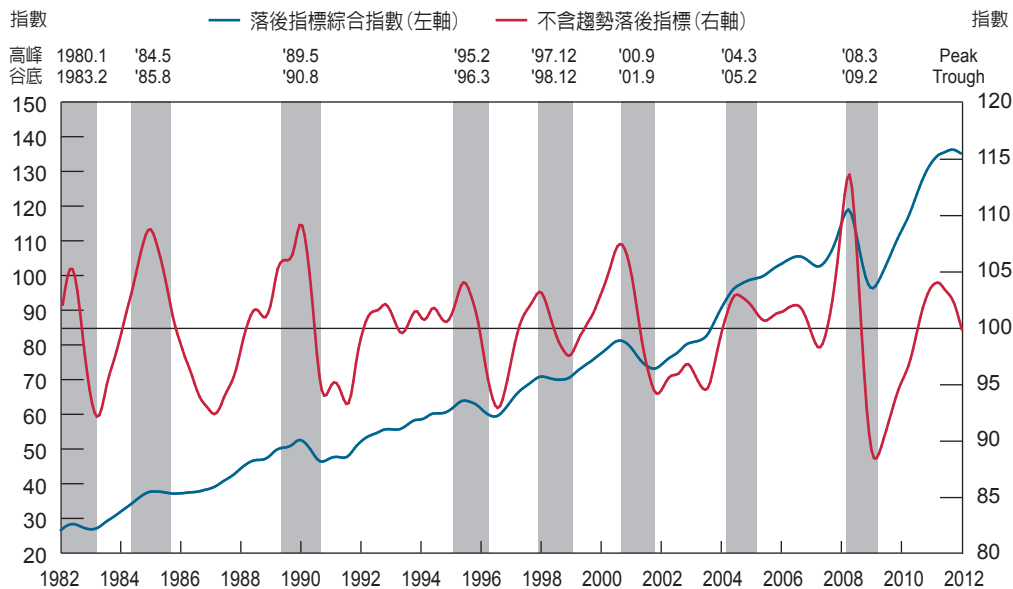
### (二) 同時指標

101 年 9 月同時指標綜合指數為 131.9，較上月上升 0.4%；不含趨勢之同時指標為 97.5，較上月 97.6 下跌 0.1%。



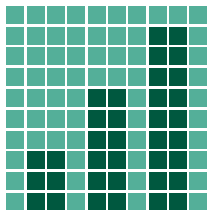
### (三) 落後指標

101年9月落後指標綜合指數為135.2，較上月下跌0.3%；不含趨勢之落後指標為99.9，較上月100.7下跌0.8%。



附註：1. 台灣景氣指標及對策信號資料請至經建會網站 [www.cepd.gov.tw](http://www.cepd.gov.tw)，利用「景氣指標查詢系統」即可查得。該系統包含歷年各月景氣指標、燈號及構成項目，並有繪圖及輸出為 Excel 檔之功能，歡迎使用。

2. 有關景氣指標及景氣對策信號編製說明、常見問答，請至經建會網站查詢。



# 經濟統計

STATISTICS

## 目錄 Contents

|   |  |     |
|---|--|-----|
| 1 | 台灣重要經濟指標<br>Major Indicators of Taiwan Economy                                       | 98  |
| 2 | 工業生產指數<br>Indices of Industrial Production   | 104 |
| 3 | 主要工業產品產量<br>Output of Principal Industrial Products                                  | 106 |
| 4 | 勞動力指標<br>Labor Force Indicators  | 110 |
| 5 | 國際收支平衡表<br>Balance of Payments   | 112 |
| 6 | 按國別分之進口貨物價值<br>Value of Imports by Origin  | 114 |
| 7 | 按國別分之出口貨物價值<br>Value of Exports by Destination                                       | 116 |
| 8 | 核准華僑及外國人投資地區別<br>Approved Private Foreign and Overseas<br>Chinese Investment by Area | 118 |
| 9 | 核備對外、核准大陸投資分業統計表<br>Approved Outward & Mainland<br>Investment by Industry            | 120 |



# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

| 時期<br>PERIOD<br>(1) | 人口 (期底數)<br>Population<br>(end of period)  |  | 就業<br>增加率<br>(%)<br>Increase<br>Rate of<br>Employ-<br>ment(%) | 失業率<br>(%)<br>Unemploy-<br>ment Rate<br>(%) | 製造業平均<br>薪資增加率<br>Increase<br>Rate of<br>Average<br>Earnings<br>in Manufac-<br>turing | 經濟<br>成長率<br>(%)<br>Economic<br>Growth<br>Rate (%)<br>(2) | 國民生產<br>毛額<br>(按當年價格<br>計算, 百萬<br>美元)<br>GNP(at<br>current<br>prices, US\$<br>million) | 每人國民<br>生產毛額<br>(當年幣值,<br>折合美元)<br>Per Capita<br>GNP (at<br>current<br>prices,<br>US\$) |
|---------------------|--|--|---|---|---|---|--|---|
|                     | 人數<br>(千人)<br>Number<br>(1,000<br>persons) | 與上年<br>比較%<br>% change<br>from<br>previous<br>year |   |   |   |   |  |   |
| 1997                | 21,683                                     | 1.0  | 1.2   | 2.7   | 4.6   | 5.5   | 301,895  | 13,955  |
| 1998                | 21,871                                     | 0.9  | 1.2   | 2.7   | 2.9   | 3.5   | 277,129  | 12,692  |
| 1999                | 22,034                                     | 0.7  | 1.0   | 2.9   | 3.6   | 6.0   | 301,815  | 13,712  |
| 2000                | 22,216                                     | 0.8  | 1.1   | 3.0   | 3.1   | 5.8   | 330,674  | 14,906  |
| 2001                | 22,340                                     | 0.6  | -1.1  | 4.6   | -1.3  | -1.7  | 299,391  | 13,401  |
| 2002                | 22,453                                     | 0.5  | 0.8   | 5.2   | 0.1   | 5.3   | 308,101  | 13,716  |
| 2003                | 22,535                                     | 0.4  | 1.3   | 5.0   | 2.9   | 3.7   | 320,312  | 14,197  |
| 2004                | 22,615                                     | 0.4  | 2.2   | 4.4   | 2.8   | 6.2   | 351,104  | 15,503  |
| 2005                | 22,690                                     | 0.3  | 1.6   | 4.1   | 3.0   | 4.7   | 373,870  | 16,449  |
| 2006                | 22,790                                     | 0.4  | 1.7   | 3.9   | 1.3   | 5.4   | 385,957  | 16,911  |
| 2007                | 22,867                                     | 0.3  | 1.8   | 3.9   | 1.8   | 6.0   | 403,267  | 17,596  |
| 2008                | 22,943                                     | 0.3  | 1.1   | 4.1   | -0.2  | 0.7   | 410,108  | 17,833  |
| 2009                | 23,016                                     | 0.3  | -1.2  | 5.9   | -9.2  | -1.8  | 390,051  | 16,901  |
| 2010                | 23,055                                     | 0.2  | 2.1   | 5.2   | 8.4   | 10.7  | 443,725  | 19,175  |
| 2011                | 23,111                                     | 0.2  | 2.1   | 4.4   | 2.6   | 4.0   | 480,198  | 20,713  |
| 2010 Sept.          | 23,040                                     | 0.2  | 2.5   | 5.1   | 6.0   |   |  |   |
| Oct.                | 23,044                                     | 0.2  | 2.4   | 4.9   | 3.1   |   |  |   |
| Nov.                | 23,050                                     | 0.2  | 2.3   | 4.7   | 2.9   | 6.5   | 116,237  | 5,019   |
| Dec.                | 23,055                                     | 0.2  | 2.2   | 4.7   | 2.7   |   |  |   |
| 2011 Jan.           | 23,057                                     | 0.2  | 2.3   | 4.6   | 42.8  |   |  |   |
| Feb.                | 23,057                                     | 0.1  | 2.2   | 4.7   | -25.4   | 6.6   | 120,141  | 5,187   |
| Mar.                | 23,058                                     | 0.1  | 2.4   | 4.5   | 0.9   |   |  |   |
| Apr.                | 23,062                                     | 0.1  | 2.3   | 4.3   | 0.7   |   |  |   |
| May                 | 23,065                                     | 0.2  | 2.0   | 4.3   | 4.3   | 4.5   | 118,757  | 5,125   |
| June                | 23,071                                     | 0.2  | 2.0   | 4.4   | -1.7  |   |  |   |
| July                | 23,078                                     | 0.2  | 2.0   | 4.4   | 3.4   |   |  |   |
| Aug.                | 23,083                                     | 0.2  | 2.0   | 4.5   | 5.1   | 3.5   | 122,653  | 5,289   |
| Sept.               | 23,086                                     | 0.2  | 2.1   | 4.3   | 1.5   |   |  |   |
| Oct.                | 23,093                                     | 0.2  | 1.9   | 4.3   | 0.0   |   |  |   |
| Nov.                | 23,101                                     | 0.2  | 1.7   | 4.3   | -0.4  | 1.9   | 118,116  | 5,089   |
| Dec.                | 23,111                                     | 0.2  | 1.2   | 4.2   | 1.1   |   |  |   |
| 2012 Jan.           | 23,116                                     | 0.3  | 1.8   | 4.2   | 7.7   |   |  |   |
| Feb.                | 23,118                                     | 0.3  | 1.8   | 4.3   | -15.1   | 0.4   | 119,390  | 5,139   |
| Mar.                | 23,123                                     | 0.3  | 1.7   | 4.2   | 0.6   |   |  |   |
| Apr.                | 23,128                                     | 0.3  | 1.6   | 4.1   | 0.9   |   |  |   |
| May                 | 23,135                                     | 0.3  | 1.5   | 4.1   | -2.2  | -0.2  | 116,781  | 5,023   |
| June                | 23,143                                     | 0.3  | 1.5   | 4.2   | 4.7   |   |  |   |
| July (3)            | 23,149                                     | 0.3  | 1.2   | 4.3   | -3.6  |   |  |   |
| Aug. (3)            | 23,156                                     | 0.3  | 1.1   | 4.4   | -2.2  |   |  |   |

(1) Monthly and quarterly changes are computed by comparison with figures in the corresponding periods of the previous year.

(2) Real growth rate of GDP.

(3) Estimate.

| 工業生產<br>Industrial Production                     |  | 產業結構 (占GDP%)<br>Structure of Industry (as % of GDP) |                        |                           |      |                 | 消費者物價<br>Consumer Prices                          |   | 時期<br>PERIOD |
|---|--|---|------------------------|---------------------------|------|-----------------|---|---|--------------|
| 總指數<br>General Index<br>民國95年<br>=100<br>2006=100 | 與上年<br>比較%<br>% change<br>from<br>previous<br>year | 合計<br>Total   | 農業<br>Agri-<br>culture | 工業 Industry               |      | 服務業<br>Services | 總指數<br>General Index<br>民國95年<br>=100<br>2006=100 | 與上年<br>比較 %<br>% change<br>from<br>previous<br>year |              |
|   |  |   |                        | 製造業<br>Manu-<br>facturing |      |                 |   |   |              |
| 66  | 6.2  | 100.0   | 2.4                    | 31.9                      | 25.2 | 65.7            | 93.2  | 0.9   | 86年          |
| 68  | 3.4  | 100.0   | 2.4                    | 31.2                      | 24.8 | 66.4            | 94.7  | 1.7   | 87年          |
| 74  | 7.4  | 100.0   | 2.4                    | 29.9                      | 24.0 | 67.7            | 94.9  | 0.2   | 88年          |
| 78.4  | 6.7  | 100.0   | 2.0                    | 29.1                      | 23.8 | 68.9            | 96.1  | 1.3   | 89年          |
| 71.8  | -8.4   | 100.0   | 1.9                    | 27.6                      | 22.7 | 70.5            | 96.1  | -0.01   | 90年          |
| 77.2  | 7.5  | 100.0   | 1.8                    | 30.4                      | 25.0 | 67.8            | 95.9  | -0.2  | 91年          |
| 84.2  | 9.1  | 100.0   | 1.7                    | 31.2                      | 26.1 | 67.1            | 95.6  | -0.3  | 92年          |
| 92.1  | 9.3  | 100.0   | 1.7                    | 31.8                      | 26.8 | 66.6            | 97.2  | 1.6   | 93年          |
| 95.5  | 3.8  | 100.0   | 1.7                    | 31.3                      | 26.5 | 67.1            | 99.4  | 2.3   | 94年          |
| 100.0   | 4.7  | 100.0   | 1.6                    | 31.3                      | 26.5 | 67.1            | 100.0   | 0.6   | 95年          |
| 107.8   | 7.8  | 100.0   | 1.5                    | 31.4                      | 26.5 | 67.1            | 101.8   | 1.8   | 96年          |
| 105.9   | -1.8   | 100.0   | 1.6                    | 29.1                      | 24.8 | 69.4            | 105.4   | 3.5   | 97年          |
| 97.3  | -8.1   | 100.0   | 1.7                    | 28.9                      | 23.8 | 69.4            | 104.5   | -0.9  | 98年          |
| 123.5   | 26.9   | 100.0   | 1.6                    | 31.1                      | 26.0 | 67.2            | 105.5   | 1.0   | 99年          |
| 129.7   | 5.0  | 100.0   | 1.7                    | 29.6                      | 24.8 | 68.7            | 107.0   | 1.4   | 100年         |
| 123.7   | 12.1   |   |                        |                           |      |                 | 105.8   | 0.3   | 99年 9月       |
| 126.4   | 14.4   |   |                        |                           |      |                 | 106.5   | 0.6   | 10月          |
| 130.6   | 19.6   | 100.0   | 1.6                    | 31.1                      | 26.1 | 67.3            | 106.7   | 1.5   | 11月          |
| 136.6   | 18.9   |   |                        |                           |      |                 | 105.9   | 1.2   | 12月          |
| 134.0   | 17.9   |   |                        |                           |      |                 | 105.9   | 1.1   | 100年 1月      |
| 110.4   | 13.0   | 100.0   | 1.5                    | 29.2                      | 24.3 | 69.3            | 106.7   | 1.3   | 2月           |
| 139.9   | 14.6   |   |                        |                           |      |                 | 105.7   | 1.4   | 3月           |
| 132.8   | 8.4  |   |                        |                           |      |                 | 106.5   | 1.3   | 4月           |
| 136.0   | 8.6  | 100.0   | 1.9                    | 30.0                      | 25.1 | 68.1            | 106.7   | 1.7   | 5月           |
| 131.8   | 4.4  |   |                        |                           |      |                 | 107.4   | 1.9   | 6月           |
| 134.0   | 3.9  |   |                        |                           |      |                 | 107.1   | 1.3   | 7月           |
| 134.1   | 4.5  | 100.0   | 1.6                    | 30.4                      | 25.6 | 68.0            | 107.1   | 1.3   | 8月           |
| 125.8   | 1.7  |   |                        |                           |      |                 | 107.2   | 1.4   | 9月           |
| 127.6   | 1.0  |   |                        |                           |      |                 | 107.8   | 1.3   | 10月          |
| 124.6   | -4.6   | 100.0   | 2.0                    | 28.5                      | 24.0 | 69.5            | 107.8   | 1.0   | 11月          |
| 125.6   | -8.1   |   |                        |                           |      |                 | 108.0   | 2.0   | 12月          |
| 111.5   | -16.8  |   |                        |                           |      |                 | 108.4   | 2.4   | 101年 1月      |
| 119.6   | 8.4  | 100.0   | 1.6                    | 26.7                      | 22.0 | 71.7            | 106.9   | 0.2   | 2月           |
| 135.1   | -3.4   |   |                        |                           |      |                 | 107.0   | 1.3   | 3月           |
| 130.5   | -1.8   |   |                        |                           |      |                 | 108.0   | 1.4   | 4月           |
| 135.7   | -0.2   | 100.0   | 2.1                    | 28.6                      | 24.3 | 69.3            | 108.6   | 1.7   | 5月           |
| 128.6   | -2.4   |   |                        |                           |      |                 | 109.3   | 1.8   | 6月           |
| 134.0   | 0.0  |   |                        |                           |      |                 | 109.7   | 2.5   | 7月           |
| 136.6   | 1.9  |   |                        |                           |      |                 | 110.8   | 3.4   | 8月           |

(1) 月或季變動率係與上年同期增減百分比(%)。

(2) 實質GDP成長率。

(3) 估計數。

# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

| 時期<br>PERIOD | 躉售物價<br>Wholesale Prices                             |   | 儲蓄與投資<br>Savings and Investment              |                             |  |                             |  |                             | 貨幣供給額<br>Money Supply                              |   |
|--------------|--|---|--|-----------------------------|--|-----------------------------|--|-----------------------------|--|---|
|              | 總指數<br>General<br>Index<br>民國95年<br>=100<br>2006=100 | 與上年<br>比較 %<br>% change<br>from<br>previous<br>year | 儲蓄毛額<br>Gross Savings                        |                             | 投資毛額<br>Gross Investment                     |                             | 超額儲蓄<br>Excess Savings                       |                             | M <sub>1B</sub>                                    |   |
|              |  |   | 金額<br>(新台幣<br>百萬元)<br>amount<br>(NT\$ mill.) | 占<br>GNP%<br>as %<br>of GNP | 金額<br>(新台幣<br>百萬元)<br>amount<br>(NT\$ mill.) | 占<br>GNP%<br>as %<br>of GNP | 金額<br>(新台幣<br>百萬元)<br>amount<br>(NT\$ mill.) | 占<br>GNP%<br>as %<br>of GNP | 金額<br>(新台幣<br>10億元)<br>amount<br>(NT\$<br>billion) | 與上年<br>比較%<br>%<br>change<br>from<br>previous<br>year |
| 1997         | 88.9   | -0.5  | 2,275,293                                    | 26.2                        | 2,072,505                                    | 23.8                        | 202,788                                      | 2.3                         | 3,715.3  | 8.4   |
| 1998         | 89.4   | 0.6   | 2,505,663                                    | 27.0                        | 2,392,515                                    | 25.8                        | 113,148                                      | 1.2                         | 3,854.8  | 3.8   |
| 1999         | 85.4   | -4.6  | 2,667,219                                    | 27.4                        | 2,409,154                                    | 24.7                        | 258,065                                      | 2.7                         | 4,507.2  | 16.9  |
| 2000         | 86.9   | 1.8   | 2,889,313                                    | 28.0                        | 2,615,640                                    | 25.3                        | 273,673                                      | 2.7                         | 4,492.1  | -0.3  |
| 2001         | 85.7   | -1.3  | 2,610,940                                    | 25.8                        | 1,970,319                                    | 19.5                        | 640,621                                      | 6.3                         | 5,025.9  | 11.9  |
| 2002         | 85.8   | 0.0   | 2,880,255                                    | 27.0                        | 2,013,786                                    | 18.9                        | 866,469                                      | 8.1                         | 5,491.6  | 9.3   |
| 2003         | 87.9   | 2.5   | 3,143,565                                    | 28.5                        | 2,129,586                                    | 19.3                        | 1,013,979                                    | 9.2                         | 6,552.8  | 19.3  |
| 2004         | 94.1   | 7.0   | 3,358,052                                    | 28.6                        | 2,693,089                                    | 22.9                        | 664,963                                      | 5.7                         | 7,368.0  | 12.4  |
| 2005         | 94.7   | 0.6   | 3,360,991                                    | 27.9                        | 2,667,855                                    | 22.2                        | 693,136                                      | 5.8                         | 7,871.1  | 6.8   |
| 2006         | 100.0  | 5.6   | 3,709,512                                    | 29.6                        | 2,776,953                                    | 22.1                        | 932,559                                      | 7.4                         | 8,222.4  | 4.5   |
| 2007         | 106.5  | 6.5   | 4,023,379                                    | 30.4                        | 2,855,809                                    | 21.6                        | 1,167,570                                    | 8.8                         | 8,220.0  | 0.0   |
| 2008         | 112.0  | 5.1   | 3,668,077                                    | 28.4                        | 2,826,311                                    | 21.9                        | 841,766                                      | 6.5                         | 8,153.7  | -0.8  |
| 2009         | 102.2  | -8.7  | 3,562,028                                    | 27.6                        | 2,208,399                                    | 17.1                        | 1,353,629                                    | 10.5                        | 10,511.6   | 28.9  |
| 2010         | 107.8  | 5.5   | 4,440,320                                    | 31.6                        | 3,104,590                                    | 22.1                        | 1,335,730                                    | 9.5                         | 11,457.1   | 9.0   |
| 2011         | 112.4  | 4.3   | 4,125,332                                    | 29.2                        | 2,922,126                                    | 20.7                        | 1,203,206                                    | 8.5                         | 11,830.2   | 3.3   |
| 2010 Sept.   | 108.5  | 3.8   |  |                             |  |                             |  |                             | 10,992.3   | 11.8  |
| Oct.         | 107.8  | 3.7   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,050.8   | 8.8   |
| Nov.         | 107.7  | 2.4   | 1,163,537                                    | 32.6                        | 814,527                                      | 22.8                        | 349,010                                      | 9.8                         | 11,157.5   | 8.8   |
| Dec.         | 108.1  | 2.3   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,457.1   | 9.0   |
| 2011 Jan.    | 108.0  | 2.0   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,691.1   | 11.0  |
| Feb.         | 110.5  | 3.9   | 1,057,591                                    | 29.8                        | 708,951                                      | 20.0                        | 348,640                                      | 9.8                         | 11,556.0   | 9.0   |
| Mar.         | 113.2  | 5.8   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,483.7   | 9.1   |
| Apr.         | 113.6  | 4.7   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,453.0   | 7.7   |
| May          | 112.6  | 3.4   | 1,034,974                                    | 30.2                        | 778,192                                      | 22.7                        | 256,782                                      | 7.5                         | 11,374.7   | 8.0   |
| June         | 112.4  | 3.9   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,430.8   | 7.4   |
| July         | 112.2  | 4.0   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,578.1   | 7.4   |
| Aug.         | 112.6  | 4.1   | 993,288                                      | 27.7                        | 749,096                                      | 20.9                        | 244,192                                      | 6.8                         | 11,676.7   | 6.8   |
| Sept.        | 114.0  | 5.1   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,598.7   | 5.5   |
| Oct.         | 114.0  | 5.8   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,565.5   | 4.7   |
| Nov.         | 113.0  | 4.9   | 1,030,392                                    | 28.8                        | 669,001                                      | 18.7                        | 361,391                                      | 10.1                        | 11,591.3   | 3.9   |
| Dec.         | 112.7  | 4.3   |  |                             |  |                             |  |                             | 11,830.2   | 3.3   |
| 2012 Jan.    | 112.8  | 4.4   |  |                             |  |                             |  |                             | 12,015.5   | 2.8   |
| Feb.         | 112.6  | 1.8   | 925,886                                      | 26.1                        | 641,424                                      | 18.1                        | 284,462                                      | 8.0                         | 11,935.4   | 3.3   |
| Mar.         | 113.0  | -0.2  |  |                             |  |                             |  |                             | 11,897.2   | 3.6   |
| Apr.         | 112.9  | -0.6  |  |                             |  |                             |  |                             | 11,839.6   | 3.4   |
| May          | 111.6  | -0.9  | 994,653                                      | 28.7                        | 747,995                                      | 21.6                        | 246,658                                      | 7.1                         | 11,809.3   | 3.8   |
| June         | 110.4  | -1.8  |  |                             |  |                             |  |                             | 11,819.7   | 3.4   |
| July         | 111.7  | -0.4  |  |                             |  |                             |  |                             | 11,922.1   | 3.0   |
| Aug.         | 111.5  | -0.9  |  |                             |  |                             |  |                             | 12,044.0   | 3.1   |

# 經濟指標 (續)

## Taiwan Economy (Continued)

| (期底數)<br>(end of period) |     | 存款(期底數)<br>Deposits<br>(end of period)          |  | 放款與投資(期底數)<br>Loans & Investments<br>(end of period) |  | 準貨幣(期底數)<br>Quasi-money<br>(end of period)      |  | 時期<br>PERIOD |
|--------------------------|-----|---|--|--|--|---|--|--------------|
| M <sub>2</sub>           |     | 金額<br>(新台幣<br>10億元)<br>amount<br>(NT\$ billion) | 與上年<br>比較%<br>% change<br>from<br>previous<br>year | 金額<br>(新台幣<br>10億元)<br>amount<br>(NT\$ billion)      | 與上年<br>比較%<br>% change<br>from<br>previous<br>year | 金額<br>(新台幣<br>10億元)<br>amount<br>(NT\$ billion) | 與上年<br>比較%<br>% change<br>from<br>previous<br>year |              |
| 15,094.4                 | 8.0 | 15,421.3  | 8.1  | 14,352.0   | 10.0   | 11,379.1  | 7.9  | 86年          |
| 16,386.7                 | 8.6 | 16,696.9  | 8.3  | 15,471.6   | 7.8  | 12,531.9  | 10.1   | 87年          |
| 17,745.0                 | 8.3 | 18,064.2  | 8.2  | 16,024.9   | 3.6  | 13,237.8  | 5.6  | 88年          |
| 18,897.8                 | 6.5 | 19,308.7  | 6.9  | 16,622.0   | 3.7  | 14,405.7  | 8.8  | 89年          |
| 19,736.9                 | 4.4 | 20,160.7  | 4.4  | 16,489.3   | -0.8   | 14,711.1  | 2.1  | 90年          |
| 20,247.0                 | 2.6 | 20,609.8  | 2.2  | 16,078.0   | -2.5   | 14,755.4  | 0.3  | 91年          |
| 21,425.5                 | 5.8 | 21,746.9  | 5.5  | 16,535.1   | 2.8  | 14,872.7  | 0.9  | 92年          |
| 23,001.2                 | 7.4 | 23,256.5  | 6.9  | 17,964.6   | 8.7  | 15,633.2  | 5.0  | 93年          |
| 24,508.0                 | 6.6 | 24,709.5  | 6.2  | 19,360.2   | 7.8  | 16,636.9  | 6.4  | 94年          |
| 25,798.2                 | 5.3 | 25,945.3  | 5.0  | 20,130.1   | 4.0  | 17,575.8  | 5.6  | 95年          |
| 26,039.4                 | 0.9 | 26,208.8  | 1.0  | 20,626.9   | 2.3  | 17,819.4  | 1.4  | 96年          |
| 27,750.5                 | 7.0 | 27,865.2  | 6.7  | 21,331.5   | 3.4  | 19,596.8  | 10.6   | 97年          |
| 29,462.9                 | 5.7 | 29,448.6  | 5.6  | 21,482.3   | 0.7  | 18,844.0  | -3.8   | 98年          |
| 30,953.8                 | 5.4 | 31,005.7  | 5.3  | 22,803.7   | 6.2  | 19,496.7  | 3.5  | 99年          |
| 32,451.9                 | 4.8 | 32,302.2  | 4.2  | 24,172.9   | 6.0  | 20,621.7  | 5.8  | 100年         |
| 30,164.4                 | 4.7 | 30,282.9  | 4.6  | 22,170.7   | 5.3  | 19,172.1  | 1.1  | 99年 9月       |
| 30,436.5                 | 5.0 | 30,500.7  | 4.7  | 22,329.6   | 5.9  | 19,385.7  | 2.9  | 10月          |
| 30,537.5                 | 5.2 | 30,638.3  | 5.0  | 22,525.8   | 6.3  | 19,380.0  | 3.2  | 11月          |
| 30,953.8                 | 5.4 | 31,005.7  | 5.3  | 22,803.7   | 6.2  | 19,496.7  | 3.5  | 12月          |
| 31,360.2                 | 6.5 | 31,092.5  | 4.9  | 23,184.4   | 7.6  | 19,669.1  | 4.0  | 100年 1月      |
| 31,336.4                 | 5.9 | 31,239.5  | 5.8  | 23,244.3   | 7.6  | 19,780.4  | 4.1  | 2月           |
| 31,348.0                 | 6.0 | 31,203.7  | 5.5  | 23,259.7   | 8.2  | 19,864.3  | 4.2  | 3月           |
| 31,545.8                 | 6.3 | 31,398.9  | 5.8  | 23,345.9   | 7.8  | 20,092.8  | 5.5  | 4月           |
| 31,356.9                 | 5.8 | 31,360.7  | 5.4  | 23,515.0   | 7.8  | 19,982.2  | 4.5  | 5月           |
| 31,530.1                 | 5.9 | 31,476.2  | 5.6  | 23,511.1   | 7.5  | 20,099.3  | 5.1  | 6月           |
| 31,834.3                 | 6.3 | 31,761.7  | 5.8  | 23,602.7   | 7.3  | 20,256.2  | 5.7  | 7月           |
| 31,794.8                 | 5.8 | 31,691.4  | 5.2  | 23,815.8   | 7.3  | 20,118.1  | 5.2  | 8月           |
| 31,893.5                 | 5.7 | 31,827.0  | 5.1  | 23,931.7   | 7.9  | 20,294.8  | 5.9  | 9月           |
| 32,044.1                 | 5.3 | 31,913.5  | 4.6  | 23,983.5   | 7.4  | 20,478.6  | 5.6  | 10月          |
| 32,120.0                 | 5.2 | 32,001.0  | 4.4  | 24,077.6   | 6.9  | 20,528.7  | 5.9  | 11月          |
| 32,451.9                 | 4.8 | 32,302.2  | 4.2  | 24,172.9   | 6.0  | 20,621.7  | 5.8  | 12月          |
| 32,970.2                 | 5.1 | 32,513.8  | 4.6  | 24,394.4   | 5.2  | 20,954.7  | 6.5  | 101年 1月      |
| 32,886.5                 | 4.9 | 32,559.7  | 4.2  | 24,444.3   | 5.2  | 20,951.1  | 5.9  | 2月           |
| 32,957.5                 | 5.1 | 32,670.8  | 4.7  | 24,491.7   | 5.3  | 21,060.3  | 6.0  | 3月           |
| 32,930.6                 | 4.4 | 32,658.2  | 4.0  | 24,637.8   | 5.5  | 21,091.0  | 5.0  | 4月           |
| 32,813.2                 | 4.6 | 32,619.5  | 4.0  | 24,742.3   | 5.2  | 21,003.9  | 5.1  | 5月           |
| 32,853.3                 | 4.2 | 32,608.2  | 3.6  | 24,588.4   | 4.6  | 21,033.6  | 4.6  | 6月           |
| 32,927.3                 | 3.4 | 32,720.1  | 3.0  | 24,832.2   | 5.2  | 21,005.2  | 3.7  | 7月           |
| 33,165.8                 | 4.3 | 32,912.4  | 3.9  | 24,936.1   | 4.7  | 21,121.8  | 5.0  | 8月           |

# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

| 時期<br>PERIOD | 中央銀行<br>重貼現率<br>(年息<br>百分率)<br>Rediscount<br>Rate of<br>Central<br>Bank of<br>China (%<br>per annum) | 中央銀行<br>外匯存底<br>(期底數)<br>百萬美元<br>Foreign<br>Exchange<br>Reserves of<br>Central Bank<br>of China (end<br>of period,<br>US\$ million) | 新台幣匯率<br>(新台幣/美元)<br>Exchange Rate<br>of the NT\$<br>(NT\$/US\$) |                        | 海關對外貿易統計 (百萬美元)<br>Merchandise Trade (customs statistics, US\$) |  |                     |  |
|--------------|--|---|--|------------------------|---|--|---------------------|--|
|              |  |   | 平均<br>average  | 期底<br>end of<br>period | 進口 Imports (c.i.f.)   |  | 出口 Exports (f.o.b.) |  |
|              |  |   |  |                        | 金額<br>amount  | 與上年<br>比較%<br>% change<br>from<br>previous<br>year | 金額<br>amount        | 與上年<br>比較%<br>% change<br>from<br>previous<br>year |
| 1997         | 5.250  | 83,502  | 28.6618  | 32.6380                | 114,955.4   | 11.7   | 124,170.2           | 5.6  |
| 1998         | 4.750  | 90,341  | 33.4447  | 32.2160                | 105,229.8   | -8.5   | 112,595.4           | -9.3   |
| 1999         | 4.500  | 106,200   | 32.2661  | 31.3950                | 111,196.1   | 5.7  | 123,733.3           | 9.9  |
| 2000         | 4.625  | 106,742   | 31.2252  | 32.9920                | 140,732.0   | 26.6   | 151,949.8           | 22.8   |
| 2001         | 2.125  | 122,211   | 33.8003  | 34.9990                | 107,970.6   | -23.3  | 126,314.3           | -16.9  |
| 2002         | 1.625  | 161,656   | 34.5752  | 34.7530                | 113,245.1   | 4.9  | 135,316.7           | 7.1  |
| 2003         | 1.375  | 206,632   | 34.4176  | 33.9780                | 128,010.1   | 13.0   | 150,600.5           | 11.3   |
| 2004         | 1.750  | 241,738   | 33.4218  | 31.9170                | 168,757.6   | 31.8   | 182,370.4           | 21.1   |
| 2005         | 2.250  | 253,290   | 32.1671  | 32.8500                | 182,614.4   | 8.2  | 198,431.7           | 8.8  |
| 2006         | 2.750  | 266,148   | 32.5313  | 32.5960                | 202,698.1   | 11.0   | 224,017.3           | 12.9   |
| 2007         | 3.375  | 270,311   | 32.8418  | 32.4430                | 219,251.6   | 8.2  | 246,676.9           | 10.1   |
| 2008         | 2.000  | 291,707   | 31.5167  | 32.8600                | 240,447.8   | 9.7  | 255,628.7           | 3.6  |
| 2009         | 1.250  | 348,198   | 33.0495  | 32.0300                | 174,370.6   | -27.5  | 203,674.6           | -20.3  |
| 2010         | 1.625  | 382,005   | 31.6422  | 30.3680                | 251,236.4   | 44.1   | 274,600.6           | 34.8   |
| 2011         | 1.875  | 385,547   | 29.4637  | 30.2900                | 281,437.5   | 12.0   | 308,257.3           | 12.3   |
| 2010 Sept.   | 1.375  | 380,505   | 31.7775  | 31.3300                | 20,618.5  | 24.9   | 22,395.8            | 17.5   |
| Oct.         | 1.500  | 383,835   | 30.9596  | 30.7820                | 21,200.0  | 27.9   | 24,190.0            | 21.9   |
| Nov.         | 1.500  | 379,257   | 30.7060  | 30.8500                | 23,960.3  | 33.8   | 24,371.2            | 21.8   |
| Dec.         | 1.625  | 382,005   | 30.5492  | 30.3680                | 22,225.4  | 21.4   | 23,812.6            | 19.0   |
| 2011 Jan.    | 1.625  | 387,111   | 29.6125  | 29.3000                | 23,452.4  | 21.9   | 25,331.9            | 16.5   |
| Feb.         | 1.625  | 390,690   | 29.3944  | 29.7540                | 20,310.7  | 28.6   | 21,225.6            | 27.2   |
| Mar.         | 1.625  | 392,626   | 29.5288  | 29.4180                | 25,461.2  | 16.6   | 27,219.5            | 16.5   |
| Apr.         | 1.750  | 399,541   | 29.0092  | 28.7620                | 24,355.3  | 25.7   | 27,304.6            | 24.6   |
| May          | 1.750  | 398,683   | 28.8144  | 28.7720                | 26,625.0  | 19.2   | 27,856.0            | 9.4  |
| June         | 1.750  | 400,326   | 28.8728  | 28.8020                | 23,782.7  | 12.5   | 25,160.4            | 10.8   |
| July         | 1.875  | 400,766   | 28.8587  | 28.8900                | 24,737.1  | 13.8   | 28,123.0            | 17.7   |
| Aug.         | 1.875  | 400,294   | 28.9976  | 29.0200                | 23,135.0  | 6.2  | 25,780.2            | 7.2  |
| Sept.        | 1.875  | 389,174   | 29.7445  | 30.5060                | 22,802.9  | 10.6   | 24,610.6            | 9.9  |
| Oct.         | 1.875  | 393,327   | 30.2789  | 29.9300                | 23,685.0  | 11.7   | 27,025.0            | 11.7   |
| Nov.         | 1.875  | 387,968   | 30.2418  | 30.3450                | 21,462.8  | -10.4  | 24,674.3            | 1.2  |
| Dec.         | 1.875  | 385,547   | 30.2720  | 30.2900                | 21,627.4  | -2.7   | 23,946.2            | 0.6  |
| 2012 Jan.    | 1.875  | 390,304   | 30.0610  | 29.6200                | 20,607.0  | -12.1  | 21,079.4            | -16.8  |
| Feb.         | 1.875  | 394,426   | 29.5627  | 29.4200                | 20,570.7  | 1.3  | 23,402.8            | 10.3   |
| Mar.         | 1.875  | 393,871   | 29.5460  | 29.5300                | 23,987.6  | -5.8   | 26,341.5            | -3.2   |
| Apr.         | 1.875  | 395,072   | 29.5044  | 29.2320                | 24,822.2  | 1.9  | 25,517.9            | -6.5   |
| May          | 1.875  | 389,275   | 29.5226  | 29.8600                | 23,823.0  | -10.5  | 26,096.8            | -6.3   |
| June         | 1.875  | 391,235   | 29.9475  | 29.9000                | 21,773.1  | -8.4   | 24,356.3            | -3.2   |
| July (3)     | 1.875  | 391,108   | 30.0075  | 30.0100                | 23,937.5  | -3.2   | 24,901.4            | -11.5  |
| Aug. (3)     | 1.875  | 394,226   | 29.9880  | 29.9660                | 21,381.2  | -7.6   | 24,693.3            | -4.2   |

(4) Figures for 1993, 1997, 1998, and 2002 include approvals backdated by the Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, ROC, of US\$2,028 million, US\$2,720 million, US\$515 million, and US\$2,864 million, respectively.

# 經濟指標 (續)

## Taiwan Economy (Continued)

| million) | 兩岸進出口貿易<br>Trade across the Taiwan Straits |   |  |   |               | 核(備)准赴大陸間接投資<br>Approved/Reported Indirect Investment in<br>Mainland China (4) |  | 時期<br>PERIOD |
|----------|--|---|--|---|---------------|--|--|--------------|
|          | 台灣向大陸出口<br>Exports to Mainland China       |   | 台灣由大陸進口<br>Imports from Mainland China   |   | 差額<br>Balance | 件數<br>Number of Cases  | 金額<br>(百萬美元)<br>Amount<br>(US\$ million) |              |
|          | 金額<br>(百萬美元)<br>amount<br>(US\$ million)   | 與上年<br>比較%<br>% change<br>from pre-<br>vious year | 金額<br>(百萬美元)<br>amount<br>(US\$ million) | 與上年<br>比較%<br>% change<br>from pre-<br>vious year |               |  |  |              |
| 9,214.8  | 20,518.0                                   | 7.20  | 3,915.3                                  | 28.0  | 16,602.7      | 8,725  | 4,334.3                                  | 86年          |
| 7,365.6  | 18,380.1                                   | -10.4   | 4,110.5                                  | 5.0   | 14,269.6      | 1,284  | 2,034.6                                  | 87年          |
| 12,537.3 | 21,221.3                                   | 15.5  | 4,526.3                                  | 10.1  | 16,695.0      | 488  | 1,252.8                                  | 88年          |
| 11,217.8 | 26,144.2                                   | 23.2  | 6,223.3                                  | 37.5  | 19,920.8      | 840  | 2,607.1                                  | 89年          |
| 18,343.7 | 24,061.3                                   | -8.0  | 5,902.0                                  | -5.2  | 18,159.3      | 1,186  | 2,784.1                                  | 90年          |
| 22,071.6 | 29,465.0                                   | 22.5  | 7,947.4                                  | 34.7  | 21,498.8      | 3,116  | 6,723.1                                  | 91年          |
| 22,590.4 | 35,357.7                                   | 20.0  | 10,962.0                                 | 37.9  | 24,395.8      | 3,875  | 7,698.8                                  | 92年          |
| 13,612.8 | 48,930.4                                   | 38.4  | 16,792.3                                 | 53.2  | 32,138.1      | 2,004  | 6,940.7                                  | 93年          |
| 15,817.3 | 56,271.5                                   | 15.0  | 20,093.7                                 | 19.7  | 36,177.8      | 1,297  | 6,007.0                                  | 94年          |
| 21,319.2 | 63,332.4                                   | 12.5  | 24,783.1                                 | 23.3  | 38,549.3      | 1,090  | 7,642.3                                  | 95年          |
| 27,425.3 | 74,279.1                                   | 17.3  | 28,019.2                                 | 13.1  | 46,259.9      | 996  | 9,970.5                                  | 96年          |
| 15,180.9 | 73,977.8                                   | -0.4  | 31,391.3                                 | 12.0  | 42,586.5      | 643  | 10,691.4                                 | 97年          |
| 29,304.0 | 62,090.9                                   | -16.1   | 24,503.7                                 | -21.9   | 37,587.2      | 590  | 7,142.6                                  | 98年          |
| 23,364.2 | 84,832.2                                   | 36.6  | 35,952.2                                 | 46.7  | 48,880.0      | 914  | 14,617.9                                 | 99年          |
| 26,819.8 | 91,105.4                                   | 7.4   | 43,605.4                                 | 21.3  | 47,500.0      | 887  | 14,376.6                                 | 100年         |
| 1,777.3  | 6,778.4                                    | 10.3  | 3,100.0                                  | 24.3  | 3,678.4       | 67   | 1,395.0                                  | 99年 9月       |
| 2,990.0  | 7,283.3                                    | 17.9  | 3,220.9                                  | 41.9  | 4,062.4       | 58   | 1,004.4                                  | 10月          |
| 410.9    | 7,363.9                                    | 19.2  | 3,615.1                                  | 33.7  | 3,748.8       | 76   | 844.5                                    | 11月          |
| 1,587.2  | 7,029.3                                    | 11.9  | 3,392.2                                  | 28.9  | 3,637.1       | 139  | 2,435.2                                  | 12月          |
| 1,879.5  | 7,414.4                                    | 5.5   | 3,724.2                                  | 38.9  | 3,690.2       | 96   | 853.9                                    | 100年 1月      |
| 914.9    | 6,268.2                                    | 29.2  | 2,488.9                                  | 22.7  | 3,779.3       | 49   | 1,094.0                                  | 2月           |
| 1,758.3  | 8,255.9                                    | 10.5  | 4,077.5                                  | 47.1  | 4,178.4       | 78   | 1,939.6                                  | 3月           |
| 2,949.3  | 8,132.5                                    | 13.5  | 3,886.2                                  | 46.8  | 4,246.3       | 72   | 910.3                                    | 4月           |
| 1,231.0  | 8,315.0                                    | 1.2   | 4,189.1                                  | 28.7  | 4,125.9       | 72   | 1,106.7                                  | 5月           |
| 1,377.7  | 7,383.5                                    | 5.8   | 3,658.4                                  | 21.0  | 3,725.1       | 93   | 1,889.4                                  | 6月           |
| 3,385.9  | 8,190.9                                    | 12.1  | 3,888.4                                  | 29.5  | 4,302.5       | 57   | 1,298.3                                  | 7月           |
| 2,645.2  | 7,746.3                                    | 5.3   | 3,881.7                                  | 20.7  | 3,864.6       | 90   | 1,329.2                                  | 8月           |
| 1,807.7  | 7,526.6                                    | 11.0  | 3,819.7                                  | 23.2  | 3,706.9       | 75   | 1,119.1                                  | 9月           |
| 3,340.0  | 7,785.6                                    | 6.9   | 3,454.6                                  | 7.3   | 4,331.0       | 67   | 696.4                                    | 10月          |
| 3,211.5  | 7,185.7                                    | -2.4  | 3,325.7                                  | -8.0  | 3,860.0       | 75   | 1,303.4                                  | 11月          |
| 2,318.8  | 6,898.3                                    | -1.9  | 3,210.9                                  | -5.3  | 3,687.4       | 63   | 836.4                                    | 12月          |
| 472.4    | 5,811.8                                    | -21.6   | 3,069.9                                  | -17.6   | 2,741.9       | 54   | 820.7                                    | 101年 1月      |
| 2,832.1  | 6,799.3                                    | 8.5   | 2,819.9                                  | 13.3  | 3,979.4       | 48   | 740.4                                    | 2月           |
| 2,353.9  | 7,726.3                                    | -6.4  | 3,733.5                                  | -8.4  | 3,992.8       | 51   | 1,154.0                                  | 3月           |
| 695.7    | 7,117.7                                    | -12.5   | 3,671.9                                  | -5.5  | 3,445.8       | 46   | 1,024.8                                  | 4月           |
| 2,273.8  | 7,407.8                                    | -10.9   | 3,771.8                                  | -10.0   | 3,636.0       | 76   | 984.7                                    | 5月           |
| 2,583.2  | 6,930.9                                    | -6.1  | 3,285.8                                  | -10.2   | 3,645.1       | 44   | 1,024.7                                  | 6月           |
| 963.9    | 7,161.7                                    | -12.6   | 3,604.0                                  | -7.3  | 3,557.7       | 36   | 1,660.9                                  | 7月           |
| 3,312.1  | ...  | ...   | ...                                      | ...   | ...           | 61   | 895.2                                    | 8月           |

(4) 1993、1997、1998及2002年資料涵蓋經濟部投審會補辦許可案件，金額分別為2,028百萬美元、2,720百萬美元、515百萬美元及2,864百萬美元。

## 2. 工業生

### Indices of

Base: 2006=100

| 時期<br>PERIOD | 總指數<br>GENERAL<br>INDEX | 礦業<br>MINING | 製造業 MANUFACTURING     |                              |              |                                |                            |
|--------------|-------------------------|--------------|-----------------------|------------------------------|--------------|--------------------------------|----------------------------|
|              |                         |              | 生產指數<br>Manufacturing | 依重輕工業分類<br>By Heavy or Light |              | 依產品用<br>By                     |                            |
|              |                         |              |                       | 重工業<br>heavy                 | 輕工業<br>light | 最終需要財<br>final demand<br>goods | 投資財<br>investment<br>goods |
| <b>2001</b>  | 71.84                   | 119.99       | 70.34                 | 62.23                        | 106.19       | 90.59                          | 85.29                      |
| <b>2002</b>  | 77.20                   | 130.13       | 76.62                 | 70.37                        | 104.26       | 92.99                          | 88.66                      |
| <b>2003</b>  | 84.22                   | 120.88       | 83.94                 | 79.24                        | 104.82       | 96.86                          | 89.49                      |
| <b>2004</b>  | 92.05                   | 116.20       | 92.31                 | 88.99                        | 107.10       | 102.45                         | 97.14                      |
| <b>2005</b>  | 95.51                   | 105.28       | 95.69                 | 93.95                        | 103.43       | 102.46                         | 97.49                      |
| <b>2006</b>  | 100.00                  | 100.00       | 100.00                | 100.00                       | 100.00       | 100.00                         | 100.00                     |
| <b>2007</b>  | 107.77                  | 82.96        | 108.34                | 110.28                       | 99.67        | 101.60                         | 106.11                     |
| <b>2008</b>  | 105.85                  | 79.07        | 106.65                | 109.46                       | 94.10        | 97.40                          | 103.32                     |
| <b>2009</b>  | 97.30                   | 72.43        | 98.15                 | 100.80                       | 86.36        | 84.71                          | 85.13                      |
| <b>2010</b>  | 123.50                  | 83.25        | 126.22                | 132.97                       | 96.14        | 102.12                         | 109.91                     |
| <b>2011</b>  | 129.71                  | 80.09        | 132.68                | 140.76                       | 96.66        | 111.67                         | 122.94                     |
| 2010 Dec.    | 136.58                  | 92.52        | 139.33                | 146.75                       | 106.26       | 118.10                         | 130.85                     |
| 2011 Jan.    | 133.96                  | 91.45        | 136.71                | 143.90                       | 104.65       | 109.59                         | 111.64                     |
| Feb.         | 110.38                  | 70.22        | 113.68                | 123.09                       | 71.76        | 78.95                          | 82.10                      |
| Mar.         | 139.90                  | 82.06        | 144.12                | 153.09                       | 104.19       | 115.81                         | 126.17                     |
| Apr.         | 132.84                  | 80.83        | 136.60                | 145.18                       | 98.37        | 110.83                         | 122.59                     |
| May          | 135.98                  | 77.89        | 139.42                | 148.40                       | 99.40        | 115.59                         | 129.80                     |
| June         | 131.80                  | 76.43        | 134.49                | 143.00                       | 96.57        | 116.39                         | 130.98                     |
| July         | 134.02                  | 77.71        | 136.84                | 145.70                       | 97.35        | 116.74                         | 127.75                     |
| Aug.         | 134.07                  | 75.17        | 136.97                | 145.22                       | 100.18       | 118.79                         | 131.22                     |
| Sept.        | 125.77                  | 81.58        | 128.57                | 136.09                       | 95.07        | 114.38                         | 126.37                     |
| Oct.         | 127.64                  | 78.01        | 130.46                | 138.24                       | 95.83        | 113.02                         | 124.33                     |
| Nov.         | 124.62                  | 82.12        | 126.91                | 133.81                       | 96.20        | 114.42                         | 130.57                     |
| Dec.         | 125.57                  | 87.59        | 127.37                | 133.43                       | 100.37       | 115.52                         | 131.76                     |
| 2012 Jan.    | 111.52                  | 72.15        | 113.22                | 119.98                       | 83.10        | 87.37                          | 91.92                      |
| Feb.         | 119.60                  | 77.62        | 122.98                | 130.89                       | 87.71        | 96.08                          | 100.75                     |
| Mar.         | 135.10                  | 86.55        | 138.43                | 146.60                       | 102.03       | 112.50                         | 119.82                     |
| Apr.         | 130.48                  | 87.72        | 133.84                | 142.00                       | 97.49        | 106.13                         | 112.89                     |
| May          | 135.69                  | 85.51        | 138.91                | 147.45                       | 100.87       | 111.85                         | 118.57                     |
| June         | 128.86                  | 76.42        | 131.66                | 140.47                       | 92.38        | 108.06                         | 118.62                     |
| July         | 134.19                  | 80.29        | 136.67                | 145.19                       | 98.72        | 112.51                         | 121.68                     |
| Aug.         | 136.60                  | 79.71        | 139.43                | 148.05                       | 101.01       | 112.81                         | 119.90                     |

Source: Ministry of Economic Affairs, Executive Yuan, R.O.C.



# 產 指 數

## Industrial Production

基期：民國 95 年 =100

| 途分類<br>Usage             |                          | 電力及燃<br>氣供應業<br>ELEC-<br>TRICITY<br>& GAS | 用水<br>供應業<br>WATER | 建築<br>工程業<br>CON-<br>STRUC-<br>TION | 製造業銷存量指數<br>Manufacturing<br>Producer's Shipment<br>and Inventory |                                  | 民營占製造業<br>比重%<br>Private<br>Enterprises'<br>Share of<br>Manu-<br>facturing<br>Value-added | 時期<br>PERIOD |
|--------------------------|--------------------------|---|--------------------|-------------------------------------|---|----------------------------------|---|--------------|
| 消費財<br>consumer<br>goods | 生產財<br>producer<br>goods |   |                    |                                     | 銷售量指數<br>Producer's<br>Shipment                                   | 存貨量指數<br>Producer's<br>Inventory |   |              |
| 94.36                    | 61.86                    | 83.02                                     | 100.16             | 90.87                               | 71.10   | 96.30                            | 95.11   | 90年          |
| 96.10                    | 69.75                    | 86.99                                     | 94.94              | 72.10                               | 76.76   | 88.37                            | 95.88   | 91年          |
| 102.02                   | 78.51                    | 90.71                                     | 97.00              | 78.60                               | 82.62   | 89.50                            | 95.86   | 92年          |
| 106.24                   | 88.03                    | 93.74                                     | 96.72              | 82.36                               | 90.28   | 93.27                            | 95.77   | 93年          |
| 106.00                   | 92.83                    | 97.72                                     | 97.25              | 91.73                               | 95.77   | 100.79                           | 95.84   | 94年          |
| 100.00                   | 100.00                   | 100.00                                    | 100.00             | 100.00                              | 100.00  | 100.00                           | 96.27   | 95年          |
| 98.38                    | 111.18                   | 102.97                                    | 100.29             | 99.52                               | 107.88  | 101.05                           | 96.54   | 96年          |
| 93.17                    | 110.55                   | 101.11                                    | 98.50              | 90.30                               | 105.79  | 110.83                           | 96.74   | 97年          |
| 84.40                    | 103.82                   | 97.83                                     | 96.26              | 73.07                               | 100.75  | 103.65                           | 96.47   | 98年          |
| 96.56                    | 136.39                   | 102.81                                    | 97.56              | 65.90                               | 123.62  | 107.36                           | 97.30   | 99年          |
| 103.62                   | 141.55                   | 105.07                                    | 97.75              | 71.10                               | 127.79  | 122.29                           | 97.46   | 100年         |
| 108.99                   | 148.29                   | 98.71                                     | 99.96              | 98.44                               | 133.52  | 115.70                           | 97.51   | 99年 12月      |
| 108.13                   | 148.16                   | 102.11                                    | 99.89              | 89.07                               | 132.06  | 114.82                           | 97.63   | 100年 1月      |
| 76.69                    | 128.34                   | 89.37                                     | 89.22              | 32.71                               | 108.42  | 117.05                           | 97.62   | 2月           |
| 108.42                   | 156.07                   | 102.16                                    | 98.43              | 55.72                               | 140.27  | 118.31                           | 97.74   | 3月           |
| 102.43                   | 147.47                   | 97.76                                     | 95.68              | 59.85                               | 131.27  | 117.70                           | 97.75   | 4月           |
| 105.44                   | 149.48                   | 104.15                                    | 97.69              | 71.54                               | 131.90  | 123.25                           | 97.60   | 5月           |
| 105.97                   | 142.13                   | 112.96                                    | 97.12              | 78.51                               | 129.85  | 124.63                           | 97.63   | 6月           |
| 108.87                   | 145.32                   | 118.74                                    | 100.85             | 72.53                               | 131.81  | 126.30                           | 97.63   | 7月           |
| 109.92                   | 144.64                   | 118.05                                    | 100.74             | 71.26                               | 130.19  | 127.15                           | 97.53   | 8月           |
| 105.81                   | 134.56                   | 109.25                                    | 97.58              | 62.65                               | 126.38  | 123.23                           | 97.53   | 9月           |
| 104.95                   | 137.83                   | 105.85                                    | 100.08             | 69.90                               | 122.78  | 126.39                           | 97.55   | 10月          |
| 102.90                   | 132.18                   | 101.37                                    | 96.37              | 85.02                               | 124.70  | 125.21                           | 97.58   | 11月          |
| 103.93                   | 132.37                   | 99.02                                     | 99.31              | 104.47                              | 123.82  | 123.38                           | 97.57   | 12月          |
| 84.13                    | 124.13                   | 98.31                                     | 98.49              | 77.74                               | 108.30  | 124.32                           | 97.33   | 101年 1月      |
| 92.74                    | 134.33                   | 97.21                                     | 90.71              | 43.08                               | 118.82  | 124.47                           | 97.41   | 2月           |
| 107.27                   | 149.38                   | 104.44                                    | 99.04              | 70.81                               | 134.74  | 126.27                           | 97.55   | 3月           |
| 101.30                   | 145.53                   | 98.97                                     | 95.27              | 65.02                               | 129.15  | 128.26                           | 97.59   | 4月           |
| 107.05                   | 150.33                   | 105.05                                    | 98.89              | 75.78                               | 133.53  | 131.43                           | 97.52   | 5月           |
| 100.52                   | 141.62                   | 107.78                                    | 96.24              | 72.82                               | 128.27  | 130.61                           | 97.57   | 6月           |
| 105.96                   | 146.87                   | 119.92                                    | 99.92              | 83.06                               | 131.96  | 132.02                           | 97.54   | 7月           |
| 107.75                   | 150.67                   | 118.02                                    | 98.86              | 79.35                               | ...   | ...                              | ...   | 8月           |

資料來源：經濟部。

### 3. 主要工業

#### Output of Principal

| 時期<br>PERIOD | 製 造 業  |                 |                    |  |   |   |  |   |
|--------------|--|-----------------|--------------------|--|---|---|--|---|
|              | 冷凍肉類及<br>調理食品<br>Frozen meat<br>& prepared<br>food | 飼料<br>Feedstuff | 茶類飲料<br>Tea drinks | 聚酯加工絲<br>Polyester<br>textured<br>yarn | 聚酯絲織布<br>Polyester<br>textured<br>yarn<br>fabrics | 針織及梭<br>織成衣<br>Knitted<br>& woven<br>Apparels | 皮製鞋靴<br>及塑膠鞋<br>Leather &<br>plastic shoes | 瓦楞紙箱<br>Corrugated<br>paperboard<br>container |
| Unit         | 公噸<br>mt   | 千公噸<br>1,000 mt | 千公升<br>1,000 l     | 千公噸<br>1,000 mt                        | 百萬平方公尺<br>10 <sup>6</sup> m <sup>2</sup>          | 千打<br>1,000 doz.                              | 千雙<br>1,000 prs.                           | 百萬平方公尺<br>10 <sup>6</sup> m <sup>2</sup>      |
| <b>2008</b>  | 437,622  | 5,165           | 1,022,034          | 683                                    | 1,185   | 7,445   | 22,439                                     | 2,738   |
| <b>2009</b>  | 467,634  | 5,230           | 987,423            | 659                                    | 1,060   | 6,060   | 21,583                                     | 2,591   |
| <b>2010</b>  | 470,462  | 5,261           | 1,117,611          | 710                                    | 1,174   | 6,606   | 25,039                                     | 2,883   |
| 2011 Apr.    | 38,975   | 395             | 97,413             | 57                                     | 96  | 470   | 1,724                                      | 236   |
| May          | 39,216   | 385             | 105,381            | 53                                     | 95  | 447   | 1,703                                      | 235   |
| June         | 36,458   | 416             | 99,249             | 51                                     | 83  | 452   | 1,699                                      | 233   |
| July         | 37,966   | 450             | 127,297            | 55                                     | 89  | 437   | 1,293                                      | 245   |
| Aug.         | 40,794   | 461             | 119,379            | 59                                     | 86  | 460   | 1,366                                      | 244   |
| Sept.        | 38,755   | 460             | 106,094            | 59                                     | 93  | 409   | 1,447                                      | 226   |
| Oct.         | 43,764   | 481             | 95,579             | 60                                     | 94  | 418   | 1,380                                      | 229   |
| Nov.         | 43,615   | 503             | 85,156             | 53                                     | 88  | 405   | 1,784                                      | 239   |
| Dec.         | 49,698   | 493             | 83,045             | 56                                     | 82  | 483   | 1,982                                      | 244   |
| 2012 Jan.    | 42,692   | 443             | 84,846             | 55                                     | 72  | 445   | 1,864                                      | 192   |
| Feb.         | 40,218   | 416             | 72,322             | 55                                     | 84  | 404   | 1,855                                      | 218   |
| Mar.         | 43,618   | 455             | 93,116             | 59                                     | 98  | 458   | 1,574                                      | 255   |
| Apr.         | 40,892   | 414             | 100,874            | 58                                     | 91  | 415   | 1,642                                      | 235   |
| May          | 43,045   | 435             | 109,464            | 60                                     | 95  | 348   | 1,473                                      | 254   |
| June         | 38,524   | 425             | 116,022            | 52                                     | 83  | 359   | 1,485                                      | 228   |
| July         | 38,696   | 461             | 136,491            | 54                                     | 76  | 341   | 1,576                                      | 246   |

| 時期<br>PERIOD | 製 造 業            |                    |                           |                             |                          |                             |                                      |                                   |
|--------------|------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
|              | 盤元線材<br>Wire rod | 模具<br>mould        | 螺絲、螺帽<br>Screw and<br>nut | IC製造<br>IC<br>manufacture   | 晶圓代工<br>Foundry<br>wafer | 構裝IC<br>IC package          | 印刷電路板<br>Printed<br>circuit<br>board | TFT-LCD<br>面板<br>TFT-LCD<br>panel |
| Unit         | 千公噸<br>1,000 mt  | 百萬元<br>N.T.\$mill. | 千公噸<br>1,000 mt           | 百萬個<br>10 <sup>6</sup> pcs. | 千片<br>1,000 pcs.         | 百萬個<br>10 <sup>6</sup> pcs. | 千平方呎<br>1,000 sq.ft                  | 千組<br>1,000 set                   |
| <b>2008</b>  | 10,462           | 48,184             | 1,155                     | 6,006                       | 15,813                   | 33,560                      | 716,349                              | 535,211                           |
| <b>2009</b>  | 8,520            | 38,473             | 799                       | 4,756                       | 14,505                   | 35,473                      | 737,594                              | 811,250                           |
| <b>2010</b>  | 10,973           | 45,933             | 1,210                     | 7,408                       | 21,616                   | 48,900                      | 1,104,789                            | 1,432,639                         |
| 2011 Apr.    | 1,055            | 4,275              | 114                       | 683                         | 1,830                    | 4,352                       | 94,137                               | 134,561                           |
| May          | 986              | 4,211              | 121                       | 834                         | 1,903                    | 4,625                       | 99,428                               | 135,785                           |
| June         | 903              | 4,095              | 120                       | 676                         | 1,843                    | 4,450                       | 99,074                               | 134,568                           |
| July         | 968              | 3,926              | 114                       | 697                         | 1,898                    | 4,386                       | 95,178                               | 143,878                           |
| Aug.         | 960              | 4,149              | 119                       | 678                         | 1,736                    | 4,220                       | 107,180                              | 167,132                           |
| Sept.        | 881              | 4,183              | 114                       | 597                         | 1,478                    | 3,943                       | 102,158                              | 160,226                           |
| Oct.         | 1,026            | 3,877              | 105                       | 618                         | 1,620                    | 3,997                       | 95,748                               | 157,457                           |
| Nov.         | 958              | 4,616              | 106                       | 584                         | 1,494                    | 3,958                       | 86,937                               | 156,311                           |
| Dec.         | 964              | 5,251              | 112                       | 548                         | 1,449                    | 4,111                       | 103,373                              | 129,408                           |
| 2012 Jan.    | 810              | 3,077              | 88                        | 556                         | 1,520                    | 3,774                       | 104,017                              | 115,307                           |
| Feb.         | 918              | 3,270              | 102                       | 602                         | 1,520                    | 4,032                       | 103,429                              | 121,961                           |
| Mar.         | 1,011            | 3,867              | 114                       | 577                         | 1,738                    | 4,620                       | 107,362                              | 164,274                           |
| Apr.         | 1,006            | 3,905              | 105                       | 621                         | 1,837                    | 4,779                       | 92,737                               | 164,780                           |
| May          | 972              | 3,477              | 115                       | 660                         | 1,992                    | 4,917                       | 88,912                               | 175,308                           |
| June         | 930              | 3,921              | 101                       | 674                         | 1,984                    | 4,821                       | 99,039                               | 152,904                           |
| July         | 885              | 4,117              | 107                       | 665                         | 2,060                    | 5,020                       | 97,755                               | 176,209                           |

Source: See Table 2.

# 產品產量

## Industrial Products

| MANUFACTURING         |                         |                 |                      |                     |                               |                 |                   | 時期<br>PERIOD |
|-----------------------|-------------------------|-----------------|----------------------|---------------------|-------------------------------|-----------------|-------------------|--------------|
| 印刷品<br>Printed matter | 人造纖維<br>Synthetic fiber | 塗料<br>Paints    | 塑膠外殼<br>Plastic case | 玻璃纖維<br>Glass fiber | 陶磁面磚<br>Ceramic tiles         | 水泥<br>Cement    | 鋼胚<br>Steel ingot |              |
| 百萬元<br>N.T.\$mill.    | 千公噸<br>1,000 mt         | 千公噸<br>1,000 mt | 百萬元<br>N.T.\$mill.   | 千公噸<br>1,000 mt     | 千平方公尺<br>1,000 m <sup>2</sup> | 千公噸<br>1,000 mt | 千公噸<br>1,000 mt   | 單位           |
| 57,157                | 1,948                   | 416             | 18,979               | 259                 | 39,380                        | 17,330          | 19,222            | 97年          |
| 54,914                | 2,014                   | 365             | 14,889               | 195                 | 31,192                        | 15,918          | 15,566            | 98年          |
| 59,617                | 2,166                   | 422             | 20,163               | 226                 | 35,800                        | 16,301          | 20,498            | 99年          |
| 5,185                 | 166                     | 35              | 2,254                | 22                  | 3,160                         | 1,385           | 2,006             | 100年 4月      |
| 4,915                 | 148                     | 36              | 2,727                | 24                  | 3,316                         | 1,491           | 1,981             | 5月           |
| 4,819                 | 143                     | 33              | 2,572                | 23                  | 3,596                         | 1,422           | 1,797             | 6月           |
| 5,155                 | 151                     | 34              | 2,270                | 24                  | 3,695                         | 1,419           | 1,945             | 7月           |
| 4,977                 | 155                     | 36              | 2,567                | 23                  | 3,592                         | 1,335           | 1,926             | 8月           |
| 4,950                 | 157                     | 36              | 2,236                | 23                  | 3,204                         | 1,292           | 1,780             | 9月           |
| 5,672                 | 156                     | 33              | 2,455                | 24                  | 3,503                         | 1,417           | 1,994             | 10月          |
| 5,691                 | 141                     | 33              | 2,342                | 21                  | 3,253                         | 1,470           | 1,754             | 11月          |
| 5,407                 | 145                     | 35              | 1,746                | 22                  | 3,320                         | 1,534           | 1,874             | 12月          |
| 4,588                 | 157                     | 27              | 1,409                | 22                  | 2,343                         | 1,373           | 1,692             | 101年 1月      |
| 4,340                 | 154                     | 32              | 1,385                | 21                  | 2,291                         | 1,133           | 1,741             | 2月           |
| 5,276                 | 166                     | 35              | 2,185                | 22                  | 3,580                         | 1,339           | 1,885             | 3月           |
| 5,241                 | 160                     | 35              | 2,467                | 21                  | 3,722                         | 1,389           | 1,795             | 4月           |
| 4,677                 | 163                     | 34              | 2,625                | 21                  | 3,834                         | 1,311           | 1,836             | 5月           |
| 4,435                 | 144                     | 32              | 2,266                | 21                  | 3,380                         | 1,114           | 1,794             | 6月           |
| 4,900                 | 147                     | 35              | 2,419                | 24                  | 3,671                         | 1,349           | 1,773             | 7月           |

| MANUFACTURING       |                             |                                     |           |                  |                 |                          |                        | 時期<br>PERIOD |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------------------|-----------|------------------|-----------------|--------------------------|------------------------|--------------|
| 太陽能電池<br>Solar Cell | 光碟片<br>Computer disk        | 全球定位系統<br>Global positioning system | 汽車<br>Car | 機車<br>Motorcycle | 自行車<br>Bicycle  | 高爾夫球用品<br>Golf equipment | 文化用紙<br>Cultural paper |              |
| 百萬元<br>N.T.\$mill.  | 百萬片<br>10 <sup>6</sup> pcs. | 千台<br>1,000 set                     | 輛<br>set  | 千輛<br>1,000 set  | 千輛<br>1,000 set | 百萬元<br>N.T.\$mill.       | 公噸<br>mt               | 單位           |
| 81,423              | 9,470                       | 21,333                              | 182,464   | 1,299            | 6,132           | 9,879                    | 704,294                | 97年          |
| 71,339              | 9,280                       | 20,661                              | 228,620   | 802              | 4,779           | 8,021                    | 692,095                | 98年          |
| 132,951             | 8,859                       | 21,157                              | 305,664   | 837              | 5,122           | 9,898                    | 699,910                | 99年          |
| 10,588              | 634                         | 1,287                               | 21,968    | 79               | 348             | 817                      | 60,569                 | 100年 4月      |
| 6,953               | 672                         | 1,377                               | 21,022    | 84               | 298             | 751                      | 56,410                 | 5月           |
| 6,579               | 655                         | 1,673                               | 29,218    | 88               | 298             | 592                      | 60,418                 | 6月           |
| 8,720               | 640                         | 1,682                               | 34,623    | 89               | 320             | 586                      | 56,567                 | 7月           |
| 8,987               | 648                         | 1,933                               | 26,618    | 90               | 375             | 646                      | 56,122                 | 8月           |
| 8,070               | 619                         | 2,405                               | 31,489    | 92               | 400             | 656                      | 54,360                 | 9月           |
| 6,364               | 637                         | 2,197                               | 29,483    | 80               | 397             | 778                      | 58,543                 | 10月          |
| 4,603               | 595                         | 2,377                               | 32,071    | 66               | 411             | 961                      | 58,644                 | 11月          |
| 3,760               | 601                         | 2,192                               | 32,662    | 50               | 417             | 1,097                    | 57,448                 | 12月          |
| 4,525               | 452                         | 899                                 | 22,856    | 57               | 367             | 990                      | 50,978                 | 101年 1月      |
| 5,738               | 569                         | 1,226                               | 27,541    | 74               | 389             | 1,095                    | 56,889                 | 2月           |
| 6,388               | 621                         | 1,566                               | 31,627    | 81               | 387             | 1,266                    | 59,618                 | 3月           |
| 6,328               | 609                         | 1,339                               | 25,047    | 74               | 322             | 994                      | 54,907                 | 4月           |
| 6,396               | 620                         | 1,331                               | 33,338    | 80               | 335             | 956                      | 57,570                 | 5月           |
| 6,476               | 567                         | 1,489                               | 30,348    | 76               | 335             | 920                      | 54,440                 | 6月           |
| 6,014               | 596                         | 1,644                               | 31,687    | 81               | 353             | 933                      | 57,685                 | 7月           |

資料來源：同表2。

### 3. 主要工業

#### Output of Principal

| 時期<br>PERIOD | 製 造 業             |                          |                              |  |                            |                        |                                    |                                     |
|--------------|-------------------|--------------------------|------------------------------|--|----------------------------|------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
|              | 柴油<br>Diesel fuel | 聚胺絲<br>Nylon<br>filament | 聚酯絲<br>Polyester<br>filament | ABS樹脂<br>Acrylonitrile<br>butadiene<br>styrene | 汽車輪胎<br>Automobile<br>tire | 平板玻璃<br>Sheet<br>glass | 鑄鐵件<br>Casting<br>iron<br>products | 鑄鋼件<br>Casting<br>steel<br>products |
| Unit         | 公秉<br>kl          | 公噸<br>mt                 | 公噸<br>mt                     | 公噸<br>mt                                       | 千條<br>1,000 pcs.           | 公噸<br>mt               | 公噸<br>mt                           | 公噸<br>mt                            |
| 2008         | 16,635,584        | 342,746                  | 1,035,991                    | 1,129,257                                      | 21,361                     | 577,134                | 452,576                            | 58,362                              |
| 2009         | 17,940,545        | 325,524                  | 1,024,843                    | 1,244,861                                      | 19,254                     | 378,534                | 332,620                            | 25,980                              |
| 2010         | 15,983,454        | 391,245                  | 1,081,200                    | 1,362,942                                      | 24,497                     | 478,733                | 536,069                            | 51,809                              |
| 2011 Apr.    | 1,172,555         | 29,582                   | 76,162                       | 111,275  | 1,934                      | 45,631                 | 46,691                             | 5,075                               |
| May          | 1,305,237         | 27,560                   | 71,878                       | 104,530  | 2,006                      | 46,581                 | 49,150                             | 5,016                               |
| June         | 1,468,145         | 26,143                   | 69,386                       | 85,610   | 1,924                      | 42,632                 | 51,106                             | 5,162                               |
| July         | 1,362,525         | 29,652                   | 70,466                       | 94,048   | 1,992                      | 45,444                 | 46,739                             | 4,652                               |
| Aug.         | 663,729           | 30,250                   | 77,375                       | 112,587  | 2,069                      | 45,106                 | 45,917                             | 4,875                               |
| Sept.        | 1,186,754         | 28,871                   | 77,257                       | 85,116   | 2,014                      | 34,306                 | 40,026                             | 4,262                               |
| Oct.         | 1,332,568         | 27,250                   | 82,065                       | 81,470   | 1,999                      | 35,970                 | 39,250                             | 5,007                               |
| Nov.         | 1,432,510         | 23,767                   | 70,747                       | 87,940   | 1,761                      | 30,058                 | 36,700                             | 4,090                               |
| Dec.         | 1,097,388         | 24,589                   | 68,530                       | 104,393  | 1,843                      | 35,668                 | 38,283                             | 4,032                               |
| 2012 Jan.    | 1,194,940         | 30,680                   | 71,495                       | 98,071   | 1,635                      | 34,279                 | 29,063                             | 2,700                               |
| Feb.         | 1,381,833         | 29,426                   | 73,494                       | 104,122  | 1,994                      | 31,978                 | 34,647                             | 4,349                               |
| Mar.         | 1,460,029         | 32,030                   | 76,680                       | 97,767   | 2,078                      | 35,793                 | 40,764                             | 4,635                               |
| Apr.         | 1,538,976         | 29,239                   | 75,458                       | 95,549   | 1,933                      | 30,048                 | 39,893                             | 4,411                               |
| May          | 1,242,331         | 29,479                   | 76,842                       | 85,935   | 2,127                      | 34,115                 | 40,723                             | 4,856                               |
| June         | 1,264,088         | 26,736                   | 69,602                       | 95,023   | 1,748                      | 34,502                 | 35,510                             | 4,582                               |
| July         | 1,400,099         | 26,505                   | 72,479                       | 116,544  | 1,910                      | 31,604                 | 38,575                             | 4,393                               |

| 時期<br>PERIOD | 製 造<br>MANUFAC-            |                                    |                                   |                         |                         |                  |                  |                                      |
|--------------|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------|------------------|--------------------------------------|
|              | 空氣壓縮機<br>Air<br>compressor | 冷媒壓縮機<br>Refrigerant<br>compressor | 可攜式<br>電腦<br>Portable<br>computer | 網路卡<br>Network<br>cards | 電話機<br>Telephone<br>set | 電視機<br>T.V. sets | 耳機<br>Earphones  | 印刷電路板<br>Printed<br>circuit<br>board |
| Unit         | 台<br>set                   | 台<br>set                           | 台<br>set                          | 片<br>pcs.               | 台<br>set                | 台<br>set         | 千只<br>1,000 pcs. | 千元<br>N.T.\$1,000                    |
| 2008         | 366,975                    | 442,581                            | 760,571                           | 7,725,760               | 514,416                 | 785,697          | 1,451            | 134,271,513                          |
| 2009         | 306,277                    | 274,119                            | 378,670                           | 9,071,906               | 469,648                 | 392,789          | 1,202            | 118,487,666                          |
| 2010         | 384,992                    | 751,632                            | 333,055                           | 10,246,551              | 461,820                 | 430,666          | 1,761            | 153,162,270                          |
| 2011 Apr.    | 44,013                     | 96,574                             | 559,251                           | 551,639                 | 41,003                  | 21,023           | 150              | 13,180,811                           |
| May          | 38,298                     | 108,665                            | 912,494                           | 726,063                 | 41,146                  | 40,779           | 182              | 12,914,072                           |
| June         | 37,991                     | 107,975                            | 536,381                           | 475,141                 | 30,773                  | 33,707           | 152              | 12,294,463                           |
| July         | 41,976                     | 100,414                            | 309,556                           | 514,646                 | 37,853                  | 29,721           | 211              | 12,449,363                           |
| Aug.         | 38,320                     | 60,657                             | 417,891                           | 499,497                 | 52,162                  | 19,324           | 150              | 13,718,972                           |
| Sept.        | 39,033                     | 60,372                             | 151,934                           | 696,583                 | 34,429                  | 18,127           | 176              | 14,117,412                           |
| Oct.         | 35,375                     | 45,176                             | 51,084                            | 504,576                 | 28,181                  | 27,091           | 253              | 14,208,454                           |
| Nov.         | 35,007                     | 44,681                             | 37,468                            | 478,702                 | 37,450                  | 36,511           | 179              | 12,920,728                           |
| Dec.         | 34,682                     | 28,256                             | 39,066                            | 500,406                 | 37,868                  | 35,179           | 196              | 12,783,979                           |
| 2012 Jan.    | 23,711                     | 14,423                             | 179,954                           | 397,322                 | 26,084                  | 21,024           | 102              | 11,785,862                           |
| Feb.         | 32,191                     | 18,592                             | 87,943                            | 584,223                 | 35,722                  | 22,320           | 171              | 12,552,789                           |
| Mar.         | 38,974                     | 19,689                             | 44,146                            | 944,822                 | 38,209                  | 22,022           | 197              | 13,328,048                           |
| Apr.         | 27,168                     | 16,722                             | 44,616                            | 1,071,037               | 36,202                  | 33,782           | 201              | 12,162,577                           |
| May          | 34,551                     | 20,072                             | 41,129                            | 985,851                 | 38,832                  | 43,549           | 198              | 12,423,901                           |
| June         | 30,020                     | 22,143                             | 58,436                            | 768,222                 | 34,398                  | 50,506           | 224              | 12,390,030                           |
| July         | 33,978                     | 21,369                             | 42,495                            | 693,453                 | 43,519                  | 65,991           | 248              | 13,016,820                           |

# 產品產量 (續)

## Industrial Products (Continued)

| MANUFACTURING |                  |                          |                             |                          |                               |                      |                           | 時期<br>PERIOD |
|---------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------|---------------------------|--------------|
| 鋼筋<br>Re-bar  | 鋼線<br>Steel wire | 鋼纜<br>Steel wire<br>rope | 鋁鑄品<br>Aluminium<br>casting | 鋁片<br>Aluminium<br>sheet | 鋁擠型<br>Aluminium<br>extrusion | 金屬罐<br>Metal<br>cans | 鑽床<br>Drilling<br>machine |              |
| 公噸<br>mt      | 公噸<br>mt         | 公噸<br>mt                 | 公噸<br>mt                    | 公噸<br>mt                 | 公噸<br>mt                      | 千只<br>1,000 pcs.     | 台<br>set                  | 單位           |
| 5,184,423     | 114,136          | 22,220                   | 107,204                     | 123,576                  | 172,266                       | 2,162,920            | 23,854                    | 97年          |
| 4,524,761     | 97,870           | 18,698                   | 75,677                      | 108,376                  | 137,520                       | 2,324,753            | 18,625                    | 98年          |
| 5,279,131     | 113,981          | 24,736                   | 107,715                     | 139,785                  | 166,059                       | 2,417,870            | 25,019                    | 99年          |
| 516,872       | 8,311            | 2,259                    | 9,091                       | 11,983                   | 14,958                        | 225,129              | 2,272                     | 100年 4月      |
| 486,082       | 8,663            | 2,648                    | 9,236                       | 12,852                   | 15,921                        | 272,150              | 2,838                     | 5月           |
| 461,555       | 7,173            | 2,350                    | 9,595                       | 11,984                   | 15,216                        | 249,644              | 2,592                     | 6月           |
| 476,295       | 7,268            | 2,422                    | 9,556                       | 13,445                   | 14,989                        | 258,592              | 2,227                     | 7月           |
| 458,017       | 7,768            | 2,128                    | 8,360                       | 12,557                   | 15,127                        | 269,170              | 2,104                     | 8月           |
| 413,057       | 7,608            | 2,135                    | 9,205                       | 11,231                   | 12,647                        | 190,682              | 1,705                     | 9月           |
| 524,274       | 7,336            | 2,396                    | 8,869                       | 11,199                   | 13,298                        | 181,857              | 1,927                     | 10月          |
| 521,486       | 8,089            | 2,151                    | 9,600                       | 11,411                   | 13,501                        | 165,944              | 2,020                     | 11月          |
| 541,247       | 6,798            | 2,246                    | 9,915                       | 11,539                   | 13,651                        | 181,846              | 1,819                     | 12月          |
| 414,705       | 6,080            | 1,593                    | 6,932                       | 10,979                   | 11,045                        | 158,036              | 1,622                     | 101年 1月      |
| 448,445       | 7,826            | 1,763                    | 9,913                       | 11,180                   | 13,669                        | 200,278              | 1,438                     | 2月           |
| 488,386       | 9,389            | 2,289                    | 10,094                      | 12,524                   | 14,167                        | 193,440              | 2,231                     | 3月           |
| 474,180       | 8,397            | 1,837                    | 9,929                       | 12,196                   | 13,513                        | 217,828              | 1,606                     | 4月           |
| 469,101       | 9,026            | 2,040                    | 9,977                       | 12,495                   | 13,990                        | 262,298              | 1,616                     | 5月           |
| 480,590       | 7,497            | 1,831                    | 9,285                       | 11,089                   | 13,661                        | 247,629              | 1,646                     | 6月           |
| 465,485       | 8,084            | 2,061                    | 9,052                       | 12,659                   | 14,327                        | 289,243              | 1,629                     | 7月           |

| 業<br>TURING     |                   |                  | 水電燃氣業<br>ELECTRICITY, GAS<br>& WATER |                               | 房屋建築業<br>HOUSING & BUILDING<br>CONSTRUCTION |   |                                      | 時期<br>PERIOD |
|-----------------|-------------------|------------------|--------------------------------------|-------------------------------|---|---|--------------------------------------|--------------|
| 印表機<br>Printers | 電晶體<br>Transistor | 二極體<br>Diode     | 電力<br>Electric<br>power              | 自來水<br>City<br>water          | 住宅用房屋<br>Residential<br>building            | 商業用房屋<br>Stores &<br>mercantile<br>building | 工業用房屋<br>Indus-<br>trial<br>building |              |
| 台<br>set        | 千只<br>1,000 pcs.  | 千只<br>1,000 pcs. | 百萬度<br>mill. k.w.h.                  | 千立方公尺<br>1,000 m <sup>3</sup> | 千平方公尺 1,000 m <sup>2</sup>                  |   |                                      | 單位           |
| 214,487         | 9,110,858         | 22,819,239       | 225,258                              | 3,929,358                     | 18,640                                      | 1,001                                       | 5,355                                | 97年          |
| 175,809         | 7,859,296         | 15,401,246       | 217,485                              | 3,840,125                     | 13,961                                      | 1,191                                       | 4,822                                | 98年          |
| 234,933         | 15,448,756        | 23,105,281       | 233,109                              | 3,891,950                     | 13,510                                      | 563   | 4,424                                | 99年          |
| 20,266          | 1,419,980         | 2,223,108        | 18,624                               | 318,117                       | 949   | 5   | 419                                  | 100年 4月      |
| 24,073          | 1,709,439         | 2,401,540        | 20,185                               | 324,792                       | 1,172                                       | 19  | 569                                  | 5月           |
| 23,204          | 1,675,667         | 2,451,228        | 21,553                               | 322,883                       | 1,072                                       | 378   | 381                                  | 6月           |
| 22,041          | 1,642,835         | 2,418,180        | 22,705                               | 335,282                       | 1,045                                       | 8   | 675                                  | 7月           |
| 17,402          | 1,502,381         | 2,196,744        | 23,049                               | 334,917                       | 1,084                                       | 68  | 498                                  | 8月           |
| 18,912          | 1,337,471         | 1,925,264        | 20,799                               | 324,412                       | 927   | 142   | 392                                  | 9月           |
| 17,026          | 1,343,785         | 1,371,737        | 20,070                               | 332,741                       | 1,080                                       | 31  | 596                                  | 10月          |
| 27,652          | 1,199,555         | 1,732,415        | 18,906                               | 320,405                       | 1,433                                       | 28  | 453                                  | 11月          |
| 26,540          | 1,014,305         | 1,626,098        | 18,661                               | 330,176                       | 1,532                                       | 61  | 996                                  | 12月          |
| 15,165          | 990,004           | 1,223,689        | 17,552                               | 327,450                       | 1,193                                       | 84  | 507                                  | 101年 1月      |
| 21,264          | 1,422,559         | 1,510,771        | 17,635                               | 301,590                       | 692   | 10  | 251                                  | 2月           |
| 23,933          | 1,591,399         | 1,906,300        | 19,514                               | 329,291                       | 1,014                                       | 71  | 487                                  | 3月           |
| 25,763          | 1,532,345         | 1,870,203        | 19,198                               | 316,750                       | 1,067                                       | 19  | 493                                  | 4月           |
| 21,078          | 1,630,185         | 1,959,570        | 20,747                               | 328,774                       | 1,344                                       | 89  | 380                                  | 5月           |
| 25,200          | 1,617,927         | 1,834,409        | 20,630                               | 319,960                       | 1,174                                       | 52  | 377                                  | 6月           |
| 23,892          | 1,723,619         | 1,854,450        | 22,811                               | 332,196                       | 1,490                                       | 57  | 402                                  | 7月           |

# 4. 勞 動 力

## Labor Force

Unit: 1,000 persons

| 時期<br>PERIOD     | 總人口<br>Total<br>Population | 民間15歲以上人口<br>Civilian Population Aged 15 & Over |           |             | 勞 動 力      |           |             |            |           |
|------------------|----------------------------|---|-----------|-------------|------------|-----------|-------------|------------|-----------|
|                  |                            | 計<br>Total                                      | 男<br>Male | 女<br>Female | 合計 Total   |           |             | 就 業        |           |
|                  |                            |   |           |             | 計<br>Total | 男<br>Male | 女<br>Female | 計<br>Total | 男<br>Male |
| <b>2010 Ave.</b> | 23,036                     | 19,062  | 9,385     | 9,678       | 11,070     | 6,242     | 4,828       | 10,493     | 5,880     |
| <b>2011 Ave.</b> | 23,077                     | 19,253  | 9,455     | 9,798       | 11,200     | 6,304     | 4,896       | 10,709     | 6,006     |
| 2011 Feb.        | 23,057                     | 19,183  | 9,426     | 9,758       | 11,123     | 6,267     | 4,856       | 10,601     | 5,944     |
| Mar.             | 23,058                     | 19,198  | 9,430     | 9,768       | 11,128     | 6,281     | 4,847       | 10,629     | 5,974     |
| Apr.             | 23,062                     | 19,213  | 9,440     | 9,774       | 11,126     | 6,277     | 4,849       | 10,648     | 5,989     |
| May              | 23,065                     | 19,228  | 9,446     | 9,783       | 11,146     | 6,287     | 4,859       | 10,670     | 5,999     |
| June             | 23,071                     | 19,244  | 9,452     | 9,792       | 11,183     | 6,301     | 4,881       | 10,696     | 6,008     |
| July             | 23,078                     | 19,260  | 9,459     | 9,802       | 11,248     | 6,320     | 4,928       | 10,752     | 6,024     |
| Aug.             | 23,083                     | 19,276  | 9,465     | 9,811       | 11,284     | 6,339     | 4,945       | 10,782     | 6,042     |
| Sept.            | 23,086                     | 19,291  | 9,472     | 9,820       | 11,231     | 6,315     | 4,916       | 10,750     | 6,025     |
| Oct.             | 23,093                     | 19,309  | 9,479     | 9,830       | 11,249     | 6,322     | 4,927       | 10,765     | 6,029     |
| Nov.             | 23,101                     | 19,326  | 9,486     | 9,840       | 11,270     | 6,331     | 4,939       | 10,788     | 6,041     |
| Dec.             | 23,111                     | 19,342  | 9,492     | 9,850       | 11,273     | 6,333     | 4,940       | 10,802     | 6,050     |
| 2012 Jan.        | 23,116                     | 19,359  | 9,499     | 9,860       | 11,280     | 6,342     | 4,938       | 10,808     | 6,061     |
| Feb.             | 23,118                     | 19,372  | 9,504     | 9,867       | 11,270     | 6,336     | 4,933       | 10,790     | 6,049     |
| Mar.             | 23,123                     | 19,385  | 9,509     | 9,876       | 11,276     | 6,339     | 4,937       | 10,806     | 6,054     |
| Apr.             | 23,128                     | 19,399  | 9,516     | 9,883       | 11,281     | 6,348     | 4,933       | 10,818     | 6,069     |
| May              | 23,135                     | 19,413  | 9,521     | 9,893       | 11,300     | 6,370     | 4,931       | 10,834     | 6,089     |
| June             | 23,143                     | 19,428  | 9,527     | 9,901       | 11,331     | 6,381     | 4,950       | 10,854     | 6,095     |
| July             | 23,149                     | 19,442  | 9,533     | 9,910       | 11,372     | 6,388     | 4,984       | 10,883     | 6,099     |
| Aug.             | 23,156                     | 19,456  | 9,538     | 9,918       | 11,403     | 6,396     | 5,007       | 10,901     | 6,104     |

2. 較上年同期增減率 (%)

| 時期<br>PERIOD     | 總人口<br>Total<br>Population | 民間15歲以上人口<br>Civilian Population Aged 15 & Over |           |             | 勞 動 力      |           |             |            |           |
|------------------|----------------------------|---|-----------|-------------|------------|-----------|-------------|------------|-----------|
|                  |                            | 計<br>Total                                      | 男<br>Male | 女<br>Female | 合計 Total   |           |             | 就 業        |           |
|                  |                            |   |           |             | 計<br>Total | 男<br>Male | 女<br>Female | 計<br>Total | 男<br>Male |
| <b>2010 Ave.</b> | 0.3                        | 1.1   | 0.8       | 1.4         | 1.4        | 1.0       | 1.9         | 2.1        | 1.8       |
| <b>2011 Ave.</b> | 0.2                        | 1.0   | 0.7       | 1.2         | 1.2        | 1.0       | 1.4         | 2.1        | 2.1       |
| 2011 Feb.        | 0.1                        | 1.0   | 0.7       | 1.3         | 1.1        | 0.6       | 1.6         | 2.2        | 2.1       |
| Mar.             | 0.1                        | 1.0   | 0.7       | 1.3         | 1.1        | 0.9       | 1.3         | 2.4        | 2.6       |
| Apr.             | 0.1                        | 1.0   | 0.7       | 1.3         | 1.1        | 0.8       | 1.4         | 2.2        | 2.4       |
| May              | 0.1                        | 1.0   | 0.7       | 1.3         | 1.1        | 0.9       | 1.3         | 2.0        | 2.2       |
| June             | 0.2                        | 1.0   | 0.8       | 1.3         | 1.2        | 1.1       | 1.2         | 2.0        | 2.3       |
| July             | 0.2                        | 1.0   | 0.8       | 1.2         | 1.2        | 1.1       | 1.3         | 2.0        | 2.2       |
| Aug.             | 0.2                        | 1.0   | 0.8       | 1.2         | 1.2        | 1.4       | 1.1         | 2.0        | 2.4       |
| Sept.            | 0.2                        | 1.0   | 0.8       | 1.2         | 1.3        | 1.2       | 1.3         | 2.1        | 2.3       |
| Oct.             | 0.2                        | 1.0   | 0.8       | 1.2         | 1.3        | 1.1       | 1.5         | 1.9        | 1.9       |
| Nov.             | 0.2                        | 1.0   | 0.8       | 1.2         | 1.2        | 1.1       | 1.5         | 1.7        | 1.7       |
| Dec.             | 0.2                        | 1.0   | 0.8       | 1.2         | 1.3        | 1.0       | 1.5         | 1.8        | 1.7       |
| 2012 Jan.        | 0.3                        | 1.0   | 0.8       | 1.1         | 1.3        | 1.1       | 1.4         | 1.7        | 1.8       |
| Feb.             | 0.3                        | 1.0   | 0.8       | 1.1         | 1.3        | 1.1       | 1.6         | 1.8        | 1.8       |
| Mar.             | 0.3                        | 1.0   | 0.8       | 1.1         | 1.3        | 0.9       | 1.9         | 1.7        | 1.3       |
| Apr.             | 0.3                        | 1.0   | 0.8       | 1.1         | 1.4        | 1.1       | 1.7         | 1.6        | 1.3       |
| May              | 0.3                        | 1.0   | 0.8       | 1.1         | 1.4        | 1.3       | 1.5         | 1.5        | 1.5       |
| June             | 0.3                        | 1.0   | 0.8       | 1.1         | 1.3        | 1.3       | 1.4         | 1.5        | 1.4       |
| July             | 0.3                        | 0.9   | 0.8       | 1.1         | 1.1        | 1.1       | 1.1         | 1.2        | 1.2       |
| Aug.             | 0.3                        | 0.9   | 0.8       | 1.1         | 1.1        | 0.9       | 1.3         | 1.1        | 1.0       |

Source: Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics, R.O.C., Monthly Bulletin of Manpower Statistics, R.O.C.

## 指 標

## Indicators

單位：千人

| Labor Force |               |           |             | 非勞動力<br>Not in<br>Labor<br>Force | 勞動力參與率 (%)<br>Labor Force Participation Rate (%) |           |             | 失業率 (%)<br>Unemployed<br>Rate (%) | 時期<br>PERIOD |
|-------------|---------------|-----------|-------------|----------------------------------|--|-----------|-------------|-----------------------------------|--------------|
| Employed    | 失業 Unemployed |           |             |                                  | 計<br>Total                                       | 男<br>Male | 女<br>Female |                                   |              |
| 女<br>Female | 計<br>Total    | 男<br>Male | 女<br>Female |                                  |  |           |             |                                   |              |
| 4,613       | 577           | 362       | 215         | 7,992                            | 58.07  | 66.51     | 49.89       | 5.21                              | 99年 平均       |
| 4,702       | 491           | 297       | 194         | 8,053                            | 58.17  | 66.67     | 49.97       | 4.39                              | 100年 平均      |
| 4,657       | 522           | 322       | 199         | 8,060                            | 57.98  | 66.49     | 49.77       | 4.69                              | 100年 2月      |
| 4,655       | 499           | 307       | 192         | 8,070                            | 57.97  | 66.61     | 49.62       | 4.48                              | 3月           |
| 4,659       | 477           | 288       | 189         | 8,088                            | 57.91  | 66.49     | 49.61       | 4.29                              | 4月           |
| 4,671       | 476           | 289       | 188         | 8,082                            | 57.97  | 66.56     | 49.67       | 4.27                              | 5月           |
| 4,688       | 486           | 293       | 193         | 8,061                            | 58.11  | 66.67     | 49.85       | 4.35                              | 6月           |
| 4,728       | 496           | 296       | 200         | 8,012                            | 58.40  | 66.82     | 50.28       | 4.41                              | 7月           |
| 4,740       | 502           | 297       | 205         | 7,992                            | 58.54  | 66.97     | 50.41       | 4.45                              | 8月           |
| 4,725       | 481           | 290       | 191         | 8,060                            | 58.22  | 66.67     | 50.06       | 4.28                              | 9月           |
| 4,736       | 484           | 293       | 191         | 8,060                            | 58.26  | 66.69     | 50.12       | 4.30                              | 10月          |
| 4,747       | 482           | 290       | 192         | 8,055                            | 58.32  | 66.74     | 50.20       | 4.28                              | 11月          |
| 4,752       | 471           | 283       | 188         | 8,069                            | 58.28  | 66.71     | 50.16       | 4.18                              | 12月          |
| 4,747       | 472           | 281       | 191         | 8,079                            | 58.27  | 66.77     | 50.08       | 4.18                              | 101年 1月      |
| 4,741       | 479           | 287       | 192         | 8,102                            | 58.18  | 66.67     | 50.00       | 4.25                              | 2月           |
| 4,752       | 470           | 284       | 186         | 8,109                            | 58.17  | 66.66     | 50.00       | 4.17                              | 3月           |
| 4,750       | 463           | 279       | 184         | 8,118                            | 58.15  | 66.71     | 49.92       | 4.10                              | 4月           |
| 4,745       | 466           | 281       | 185         | 8,113                            | 58.21  | 66.90     | 49.84       | 4.12                              | 5月           |
| 4,758       | 477           | 286       | 191         | 8,097                            | 58.32  | 66.98     | 49.99       | 4.21                              | 6月           |
| 4,784       | 490           | 289       | 201         | 8,070                            | 58.49  | 67.01     | 50.30       | 4.31                              | 7月           |
| 4,797       | 502           | 292       | 210         | 8,053                            | 58.61  | 67.06     | 50.49       | 4.40                              | 8月           |

## Change from Same Period of Previous Year (%)

| Labor Force |               |           |             | 非勞動力<br>Not in<br>Labor<br>Force | 勞動力參與率 (百分點)<br>Labor Force Participation Rate<br>(percentage point) |           |             | 失業率<br>(百分點)<br>Unemployed<br>Rate<br>(percentage<br>point) | 時期<br>PERIOD |
|-------------|---------------|-----------|-------------|----------------------------------|--|-----------|-------------|---|--------------|
| Employed    | 失業 Unemployed |           |             |                                  | 計<br>Total   | 男<br>Male | 女<br>Female |   |              |
| 女<br>Female | 計<br>Total    | 男<br>Male | 女<br>Female |                                  |  |           |             |   |              |
| 2.5         | -9.6          | -10.3     | -8.6        | 0.7                              | 0.17   | 0.11      | 0.27        | -0.64   | 99年 平均       |
| 1.9         | -14.9         | -18.0     | -9.8        | 0.8                              | 0.10   | 0.16      | 0.08        | -0.82   | 100年 平均      |
| 2.3         | -17.7         | -21.1     | -11.9       | 0.9                              | 0.02   | -0.03     | 0.14        | -1.07   | 100年 2月      |
| 2.0         | -20.0         | -24.2     | -12.7       | 0.9                              | 0.05   | 0.15      | 0.01        | -1.19   | 3月           |
| 2.0         | -19.6         | -24.0     | -11.7       | 0.9                              | 0.04   | 0.05      | 0.07        | -1.10   | 4月           |
| 1.8         | -16.0         | -19.0     | -10.5       | 0.9                              | 0.05   | 0.14      | 0.01        | -0.87   | 5月           |
| 1.7         | -14.7         | -18.2     | -9.0        | 0.8                              | 0.09   | 0.24      | 0.00        | -0.81   | 6月           |
| 1.8         | -14.2         | -17.1     | -9.5        | 0.7                              | 0.11   | 0.23      | 0.03        | -0.79   | 7月           |
| 1.5         | -12.8         | -16.1     | -7.7        | 0.7                              | 0.14   | 0.40      | -0.07       | -0.72   | 8月           |
| 1.8         | -14.1         | -16.9     | -9.5        | 0.6                              | 0.15   | 0.27      | 0.06        | -0.77   | 9月           |
| 2.0         | -11.4         | -13.3     | -8.6        | 0.6                              | 0.17   | 0.18      | 0.18        | -0.62   | 10月          |
| 1.8         | -8.5          | -10.2     | -5.9        | 0.6                              | 0.15   | 0.16      | 0.16        | -0.45   | 11月          |
| 1.8         | -9.4          | -11.8     | -5.5        | 0.6                              | 0.15   | 0.14      | 0.20        | -0.49   | 12月          |
| 1.7         | -8.7          | -11.4     | -4.5        | 0.6                              | 0.16   | 0.21      | 0.14        | -0.46   | 101年 1月      |
| 1.8         | -8.2          | -10.9     | -3.5        | 0.5                              | 0.20   | 0.18      | 0.23        | -0.44   | 2月           |
| 2.1         | -5.8          | -7.5      | -3.1        | 0.5                              | 0.20   | 0.05      | 0.38        | -0.31   | 3月           |
| 2.0         | -2.9          | -3.1      | -2.6        | 0.4                              | 0.24   | 0.22      | 0.31        | -0.19   | 4月           |
| 1.6         | -2.1          | -2.8      | -1.6        | 0.4                              | 0.24   | 0.34      | 0.17        | -0.15   | 5月           |
| 1.5         | -1.9          | -2.4      | -1.0        | 0.4                              | 0.21   | 0.31      | 0.14        | -0.14   | 6月           |
| 1.2         | -1.2          | -2.4      | 0.5         | 0.7                              | 0.09   | 0.19      | 0.02        | -0.10   | 7月           |
| 1.2         | 0.0           | -1.7      | 2.4         | 0.8                              | 0.07   | 0.09      | 0.08        | -0.05   | 8月           |

資料來源：行政院主計處編印中華民國人力資源統計月報。



## 5. 國際收

## Balance of

Unit: US\$ million

| ITEM                                  | 民國97年<br>2008  | 民國98年<br>2009  | 民國99年<br>2010  | 民國100年<br>2011 |
|---------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>A. Current Account*</b>            | <b>27,505</b>  | <b>42,923</b>  | <b>39,873</b>  | <b>41,600</b>  |
| Goods: Exports f.o.b.                 | 254,897        | 203,399        | 273,823        | 307,030        |
| Goods: Imports f.o.b.                 | -236,419       | -172,846       | -247,310       | -279,182       |
| Balance on Goods                      | 18,478         | 30,553         | 26,513         | 27,848         |
| Services: Credit                      | 36,829         | 31,774         | 40,357         | 46,291         |
| Services: Debit                       | -34,982        | -29,783        | -37,864        | -42,026        |
| Balance on Goods and Services         | 20,325         | 32,544         | 29,006         | 32,113         |
| Income: Credit                        | 23,277         | 20,351         | 23,265         | 24,832         |
| Income: Debit                         | -13,299        | -7,827         | -9,688         | -11,654        |
| Balance on Goods, Services and Income | 30,303         | 45,068         | 42,583         | 45,291         |
| Current Transfers: Credit             | 5,526          | 4,902          | 5,251          | 5,547          |
| Current Transfers: Debit              | -8,324         | -7,047         | -7,961         | -9,238         |
| <b>B. Capital Account*</b>            | <b>-334</b>    | <b>-96</b>     | <b>-116</b>    | <b>-119</b>    |
| Capital Account: Credit               | 3              | 2              | 5              | 3              |
| Capital Account: Debit                | -337           | -98            | -121           | -122           |
| Total, Groups A plus B                | 27,171         | 42,827         | 39,757         | 41,481         |
| <b>C. Financial Account*</b>          | <b>-1,660</b>  | <b>13,469</b>  | <b>-309</b>    | <b>-32,234</b> |
| Direct Investment Abroad              | -10,287        | -5,877         | -11,574        | -12,766        |
| Direct Investment In Taiwan, R.O.C.   | 5,432          | 2,805          | 2,492          | -1,957         |
| Portfolio Investment (Assets)         | 3,527          | -31,699        | -33,487        | -19,503        |
| Equity Securities                     | -4,573         | -21,197        | -12,274        | -2,078         |
| Debt Securities                       | 8,100          | -10,502        | -21,213        | -17,425        |
| Portfolio Investment (Liabilities)    | -15,777        | 21,372         | 12,823         | -16,188        |
| Equity Securities                     | -15,418        | 19,427         | 9,986          | -14,924        |
| Debt Securities                       | -359           | 1,945          | 2,837          | -1,264         |
| Financial derivatives                 | 1,589          | 852            | 626            | 1,191          |
| Financial derivatives assets          | 7,938          | 5,344          | 4,792          | 6,057          |
| Financial derivatives liabilities     | -6,349         | -4,492         | -4,166         | -4,866         |
| Other Investment (Assets)             | 10,621         | 25,663         | 12,317         | -8,329         |
| Monetary Authorities                  | --             | --             | --             | --             |
| General Government                    | 7              | -2             | 13             | 17             |
| Banks                                 | -16,726        | 707            | 1,212          | -25,352        |
| Other Sectors                         | 27,340         | 24,958         | 11,092         | 17,006         |
| Other Investment (Liabilities)        | 3,235          | 353            | 16,494         | 25,318         |
| Monetary Authorities                  | -3,116         | --             | --             | --             |
| General Government                    | --             | --             | --             | --             |
| Banks                                 | -49            | -9,741         | 15,099         | 22,334         |
| Other Sectors                         | 6,400          | 10,094         | 1,395          | 2,984          |
| Total, Groups A through C             | 25,511         | 56,296         | 39,448         | 9,247          |
| <b>D. Net Errors and Omissions</b>    | <b>763</b>     | <b>-2,170</b>  | <b>725</b>     | <b>-3,008</b>  |
| Total, Groups A through D             | 26,274         | 54,126         | 40,173         | 6,239          |
| <b>E. Reserves and Related Items</b>  | <b>-26,274</b> | <b>-54,126</b> | <b>-40,173</b> | <b>-6,239</b>  |
| Reserve Assets**                      | -26,274        | -54,126        | -40,173        | -6,239         |
| Use of Fund Credit and Loans          | --             | --             | --             | --             |
| Exceptional Financing                 | --             | --             | --             | --             |

\*Excludes components that have been classified in the categories of group E.

\*\*Indicates reserve assets from July-Sep. 2004. Prior to July-Sep. 2004, it presents net reserve assets.

Source: The Central Bank of China, R.O.C., *Financial Statistics Monthly, Taiwan District, R.O.C.*

# 支 平 衡 表

## Payments

單位：百萬美元

| 民國100年07-09月<br>July-Sept. 2011 | 民國100年10-12月<br>Oct.-Dec. 2011 | 民國101年01-03月<br>Jan.-Mar. 2012 | 民國101年04-06月<br>Apr.-Jun. 2012 | 項目                |
|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------|
| <b>10,257</b>                   | <b>12,298</b>                  | <b>10,959</b>                  | <b>9,999</b>                   | <b>A. 經常帳*</b>    |
| 78,216                          | 75,285                         | 70,499                         | 75,584                         | 商品出口(f.o.b.)      |
| -70,482                         | -66,301                        | -64,538                        | -69,967                        | 商品進口(f.o.b.)      |
| 7,734                           | 8,984                          | 5,961                          | 5,617                          | 商品貿易淨額            |
| 11,341                          | 12,598                         | 11,735                         | 11,969                         | 服務：收入             |
| -10,379                         | -10,990                        | -10,927                        | -10,555                        | 服務：支出             |
| 8,696                           | 10,592                         | 6,769                          | 7,031                          | 商品與勞務收支淨額         |
| 6,975                           | 4,913                          | 6,332                          | 5,959                          | 所得：收入             |
| -4,757                          | -2,640                         | -1,496                         | -2,392                         | 所得：支出             |
| 10,914                          | 12,865                         | 11,605                         | 10,598                         | 商品、勞務與所得收支淨額      |
| 1,475                           | 1,353                          | 1,361                          | 1,363                          | 經常移轉：收入           |
| -2,132                          | -1,920                         | -2,007                         | -1,962                         | 經常移轉：支出           |
| <b>-31</b>                      | <b>-32</b>                     | <b>-18</b>                     | <b>-20</b>                     | <b>B. 資本帳*</b>    |
| 1                               | 1                              | --                             | --                             | 資本帳：收入            |
| -32                             | -33                            | -18                            | -20                            | 資本帳：支出            |
| 10,226                          | 12,266                         | 10,941                         | 9,979                          | 合計，A 加 B          |
| <b>-11,651</b>                  | <b>-12,604</b>                 | <b>-3,471</b>                  | <b>-6,986</b>                  | <b>C. 金融帳*</b>    |
| -2,723                          | -4,164                         | -3,436                         | -2,258                         | 對外直接投資            |
| -1,188                          | 655                            | 1,458                          | 292                            | 外資來台直接投資          |
| 1,686                           | 1,208                          | -6,362                         | -7,421                         | 證券投資(資產)          |
| 3,835                           | 2,017                          | -168                           | -3,074                         | 股權證券              |
| -2,149                          | -809                           | -6,194                         | -4,347                         | 債權證券              |
| -16,309                         | -1,770                         | 5,300                          | -6,109                         | 證券投資(負債)          |
| -15,617                         | 974                            | 5,509                          | -6,068                         | 股權證券              |
| -692                            | -2,744                         | -209                           | -41                            | 債權證券              |
| 261                             | 311                            | -202                           | 421                            | 衍生性金融商品           |
| 1,660                           | 1,597                          | 1,101                          | 1,426                          | 衍生性金融商品(資產)       |
| -1,399                          | -1,286                         | -1,303                         | -1,005                         | 衍生性金融商品(負債)       |
| -158                            | -6,992                         | -2,224                         | 8,075                          | 其他投資(資產)          |
| --                              | --                             | --                             | --                             | 貨幣當局              |
| 2                               | 6                              | --                             | 3                              | 政府                |
| -8,296                          | -12,110                        | -7,471                         | 8,031                          | 銀行                |
| 8,136                           | 5,112                          | 5,247                          | 41                             | 其他部門              |
| 6,780                           | -1,852                         | 1,995                          | 14                             | 其他投資(負債)          |
| --                              | --                             | --                             | --                             | 貨幣當局              |
| --                              | --                             | --                             | --                             | 政府                |
| 4,692                           | -1,581                         | 1,571                          | -996                           | 銀行                |
| 2,088                           | -271                           | 424                            | 1,010                          | 其他部門              |
| -1,425                          | -338                           | 7,470                          | 2,993                          | 合計，A 至 C          |
| <b>-2,039</b>                   | <b>549</b>                     | <b>-2,376</b>                  | <b>118</b>                     | <b>D. 誤差與遺漏淨額</b> |
| -3,464                          | 211                            | 5,094                          | 3,111                          | 合計，A 至 D          |
| <b>3,464</b>                    | <b>-211</b>                    | <b>-5,094</b>                  | <b>-3,111</b>                  | <b>E. 準備與相關項目</b> |
| 3,464                           | -211                           | -5,094                         | -3,111                         | 準備資產**            |
| --                              | --                             | --                             | --                             | 基金信用的使用及自基金的借款    |
| --                              | --                             | --                             | --                             | 特殊融資              |

\* 剔除已列入項目E之範圍。

\*\*2004年第3季前為淨準備資產，2004年第3季起為準備資產。

資料來源：中央銀行編印中華民國台灣地區金融統計月報。

## 6. 按國別分之

Value of

Unit: US\$ million at C.I.F. prices

| 時期<br>PERIOD | 合計<br>Total | 香港<br>Hong Kong |                | 印度<br>India |                | 印尼<br>Indonesia |                | 日本<br>Japan |                | 韓國<br>Republic<br>of Korea |                | 馬來西亞<br>Malaysia |                |
|--------------|-------------|-----------------|----------------|-------------|----------------|-----------------|----------------|-------------|----------------|----------------------------|----------------|------------------|----------------|
|              |             | 價值              | 占總<br>額百<br>分比 | 價值          | 占總<br>額百<br>分比 | 價值              | 占總<br>額百<br>分比 | 價值          | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                         | 占總<br>額百<br>分比 | 價值               | 占總<br>額百<br>分比 |
|              |             | Amount          | %              | Amount      | %              | Amount          | %              | Amount      | %              | Amount                     | %              | Amount           | %              |
| <b>2010</b>  | 251,236.4   | 1,627.6         | 0.6            | 2,837.5     | 1.1            | 6,020.2         | 2.4            | 51,917.4    | 20.7           | 16,058.8                   | 6.4            | 7,695.0          | 3.1            |
| <b>2011</b>  | 281,437.5   | 1,675.5         | 0.6            | 3,136.5     | 1.1            | 7,428.2         | 2.6            | 52,199.7    | 18.5           | 17,860.3                   | 6.3            | 8,601.5          | 3.1            |
| 2011 Feb.    | 20,310.7    | 89.5            | 0.4            | 284.6       | 1.4            | 540.8           | 2.7            | 4,397.3     | 21.7           | 1,363.8                    | 6.7            | 581.2            | 2.9            |
| Mar.         | 25,461.2    | 149.2           | 0.6            | 381.5       | 1.5            | 626.1           | 2.5            | 4,792.8     | 18.8           | 1,666.5                    | 6.5            | 666.6            | 2.6            |
| Apr.         | 24,355.3    | 120.0           | 0.5            | 459.6       | 1.9            | 582.5           | 2.4            | 4,247.7     | 17.4           | 1,629.7                    | 6.7            | 688.4            | 2.8            |
| May          | 26,625.0    | 160.1           | 0.6            | 336.6       | 1.3            | 714.5           | 2.7            | 4,532.7     | 17.0           | 1,783.1                    | 6.7            | 727.7            | 2.7            |
| June         | 23,782.7    | 133.7           | 0.6            | 214.2       | 0.9            | 684.1           | 2.9            | 4,545.2     | 19.1           | 1,450.6                    | 6.1            | 717.3            | 3.0            |
| July         | 24,737.1    | 140.8           | 0.6            | 97.7        | 0.4            | 677.5           | 2.7            | 4,391.3     | 17.8           | 1,519.6                    | 6.1            | 800.9            | 3.2            |
| Aug.         | 23,135.0    | 138.5           | 0.6            | 235.4       | 1.0            | 602.5           | 2.6            | 4,439.7     | 19.2           | 1,441.4                    | 6.2            | 775.7            | 3.4            |
| Sept.        | 22,802.9    | 139.5           | 0.6            | 195.6       | 0.9            | 567.0           | 2.5            | 4,108.8     | 18.0           | 1,407.1                    | 6.2            | 736.5            | 3.2            |
| Oct.         | 23,685.0    | 149.1           | 0.6            | 278.3       | 1.2            | 682.0           | 2.9            | 4,467.5     | 18.9           | 1,465.4                    | 6.2            | 1,001.8          | 4.2            |
| Nov.         | 21,462.8    | 139.4           | 0.6            | 122.2       | 0.6            | 576.9           | 2.7            | 3,942.7     | 18.4           | 1,426.8                    | 6.6            | 661.8            | 3.1            |
| Dec.         | 21,627.4    | 141.0           | 0.7            | 241.0       | 1.1            | 655.4           | 3.0            | 3,891.3     | 18.0           | 1,124.6                    | 5.2            | 617.6            | 2.9            |
| 2012 Jan.    | 20,607.0    | 134.7           | 0.7            | 251.0       | 1.2            | 607.3           | 2.9            | 3,372.5     | 16.4           | 1,298.1                    | 6.3            | 614.7            | 3.0            |
| Feb.         | 20,570.8    | 100.4           | 0.5            | 328.9       | 1.6            | 597.2           | 2.9            | 3,988.7     | 19.4           | 1,325.7                    | 6.4            | 564.7            | 2.7            |
| Mar.         | 23,987.7    | 221.5           | 0.9            | 283.1       | 1.2            | 687.8           | 2.9            | 4,040.8     | 16.8           | 1,293.9                    | 5.4            | 682.0            | 2.8            |
| Apr.         | 24,822.3    | 207.3           | 0.8            | 339.8       | 1.4            | 686.9           | 2.8            | 4,099.5     | 16.5           | 1,340.2                    | 5.4            | 607.5            | 2.4            |
| May          | 23,823.1    | 222.2           | 0.9            | 232.3       | 1.0            | 595.0           | 2.5            | 4,167.8     | 17.5           | 1,303.0                    | 5.5            | 714.1            | 3.0            |
| June *       | 21,773.2    | 145.8           | 0.7            | 98.7        | 0.5            | 526.6           | 2.4            | 4,069.4     | 18.7           | 1,210.0                    | 5.6            | 583.5            | 2.7            |
| July **      | 23,943.0    | 190.6           | 0.8            | 140.4       | 0.6            | 792.7           | 3.3            | 4,360.7     | 18.2           | 1,268.7                    | 5.3            | 643.0            | 2.7            |
| Aug. **      | 21,381.1    | 175.1           | 0.8            | 143.9       | 0.7            | 544.8           | 2.5            | 3,800.2     | 17.8           | 1,146.6                    | 5.4            | 795.9            | 3.7            |

| 時期<br>PERIOD | 比利時<br>Belgium |                | 法國<br>France |                | 德國<br>Germany |                | 義大利<br>Italy |                | 荷蘭<br>Netherlands |                | 瑞典<br>Sweden |                | 瑞士<br>Switzerland |                |
|--------------|----------------|----------------|--------------|----------------|---------------|----------------|--------------|----------------|-------------------|----------------|--------------|----------------|-------------------|----------------|
|              | 價值             | 占總<br>額百<br>分比 | 價值           | 占總<br>額百<br>分比 | 價值            | 占總<br>額百<br>分比 | 價值           | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                | 占總<br>額百<br>分比 | 價值           | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                | 占總<br>額百<br>分比 |
|              | Amount         | %              | Amount       | %              | Amount        | %              | Amount       | %              | Amount            | %              | Amount       | %              | Amount            | %              |
| <b>2010</b>  | 701.7          | 0.3            | 2,250.2      | 0.9            | 8,264.1       | 3.3            | 1,948.8      | 0.8            | 3,199.9           | 1.3            | 526.8        | 0.2            | 1,566.3           | 0.6            |
| <b>2011</b>  | 859.4          | 0.3            | 2,725.9      | 1.0            | 9,427.6       | 3.3            | 2,300.8      | 0.8            | 2,936.0           | 1.0            | 654.9        | 0.2            | 2,433.7           | 0.9            |
| 2011 Feb.    | 52.7           | 0.3            | 156.4        | 0.8            | 633.3         | 3.1            | 154.8        | 0.8            | 289.9             | 1.4            | 45.8         | 0.2            | 113.6             | 0.6            |
| Mar.         | 76.7           | 0.3            | 242.0        | 1.0            | 901.1         | 3.5            | 198.2        | 0.8            | 355.1             | 1.4            | 64.1         | 0.3            | 219.3             | 0.9            |
| Apr.         | 78.1           | 0.3            | 238.3        | 1.0            | 723.0         | 3.0            | 190.8        | 0.8            | 201.6             | 0.8            | 60.0         | 0.2            | 170.7             | 0.7            |
| May          | 86.0           | 0.3            | 232.9        | 0.9            | 991.2         | 3.7            | 241.8        | 0.9            | 449.5             | 1.7            | 62.5         | 0.2            | 194.8             | 0.7            |
| June         | 88.7           | 0.4            | 195.7        | 0.8            | 839.0         | 3.5            | 197.0        | 0.8            | 235.3             | 1.0            | 59.1         | 0.2            | 244.7             | 1.0            |
| July         | 80.9           | 0.3            | 202.9        | 0.8            | 833.4         | 3.4            | 226.9        | 0.9            | 221.4             | 0.9            | 60.2         | 0.2            | 160.0             | 0.6            |
| Aug.         | 64.4           | 0.3            | 230.3        | 1.0            | 795.1         | 3.4            | 203.6        | 0.9            | 101.3             | 0.4            | 54.5         | 0.2            | 179.1             | 0.8            |
| Sept.        | 67.9           | 0.3            | 195.0        | 0.9            | 842.9         | 3.7            | 185.9        | 0.8            | 170.3             | 0.7            | 47.9         | 0.2            | 131.7             | 0.6            |
| Oct.         | 75.4           | 0.3            | 221.7        | 0.9            | 795.7         | 3.4            | 161.3        | 0.7            | 174.4             | 0.7            | 48.6         | 0.2            | 347.0             | 1.5            |
| Nov.         | 70.9           | 0.3            | 297.2        | 1.4            | 691.1         | 3.2            | 175.5        | 0.8            | 188.6             | 0.9            | 53.0         | 0.2            | 146.0             | 0.7            |
| Dec.         | 58.8           | 0.3            | 318.0        | 1.5            | 669.5         | 3.1            | 186.0        | 0.9            | 216.7             | 1.0            | 49.2         | 0.2            | 331.7             | 1.5            |
| 2012 Jan.    | 73.8           | 0.4            | 312.0        | 1.5            | 578.1         | 2.8            | 149.0        | 0.7            | 265.9             | 1.3            | 37.0         | 0.2            | 137.4             | 0.7            |
| Feb.         | 70.9           | 0.3            | 180.2        | 0.9            | 607.0         | 3.0            | 202.7        | 1.0            | 194.3             | 0.9            | 40.6         | 0.2            | 138.7             | 0.7            |
| Mar.         | 66.4           | 0.3            | 220.7        | 0.9            | 688.4         | 2.9            | 181.5        | 0.8            | 232.9             | 1.0            | 46.9         | 0.2            | 195.3             | 0.8            |
| Apr.         | 60.8           | 0.2            | 213.0        | 0.9            | 645.8         | 2.6            | 193.3        | 0.8            | 427.2             | 1.7            | 52.0         | 0.2            | 128.5             | 0.5            |
| May          | 47.6           | 0.2            | 177.2        | 0.7            | 649.6         | 2.7            | 195.1        | 0.8            | 307.3             | 1.3            | 42.1         | 0.2            | 220.5             | 0.9            |
| June *       | 49.4           | 0.2            | 219.1        | 1.0            | 623.9         | 2.9            | 153.2        | 0.7            | 325.6             | 1.5            | 55.6         | 0.3            | 128.7             | 0.6            |
| July **      | 66.2           | 0.3            | 225.4        | 0.9            | 695.4         | 2.9            | 183.8        | 0.8            | 291.3             | 1.2            | 43.2         | 0.2            | 145.3             | 0.6            |
| Aug. **      | 50.7           | 0.2            | 193.8        | 0.9            | 662.8         | 3.1            | 163.2        | 0.8            | 261.1             | 1.2            | 41.2         | 0.2            | 110.7             | 0.5            |

\* Revised figure; \*\* Preliminary.

Source: Ministry of Finance, R.O.C., *Monthly Statistics of Exports and Imports, R.O.C.*

# 進口貨物價值

## Imports by Origin

價值單位：起岸價格百萬美元

| 菲律賓<br>Philippines |                | 新加坡<br>Singapore |                | 泰國<br>Thailand |                | 越南<br>Vietnam |                | 科威特<br>Kuwait |                | 沙烏地<br>阿拉伯<br>Saudi Arabia |                | 阿拉伯聯<br>合大公國<br>United Arab<br>Emirates |                | 時期<br>PERIOD |
|--------------------|----------------|------------------|----------------|----------------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|----------------------------|----------------|---|----------------|--------------|
| 價值                 | 占總<br>額百<br>分比 | 價值               | 占總<br>額百<br>分比 | 價值             | 占總<br>額百<br>分比 | 價值            | 占總<br>額百<br>分比 | 價值            | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                         | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                                      | 占總<br>額百<br>分比 |              |
| Amount             | %              | Amount           | %              | Amount         | %              | Amount        | %              | Amount        | %              | Amount                     | %              | Amount                                  | %              |              |
| 2,319.9            | 0.9            | 7,636.1          | 3.0            | 3,829.0        | 1.5            | 1,282.6       | 0.5            | 6,124.8       | 2.4            | 11,859.2                   | 4.7            | 3,511.6                                 | 1.4            | 99年          |
| 2,413.9            | 0.9            | 7,953.1          | 2.8            | 4,393.5        | 1.6            | 1,845.2       | 0.7            | 7,695.8       | 2.7            | 13,846.6                   | 4.9            | 4,280.2                                 | 1.5            | 100年         |
| 184.0              | 0.9            | 520.6            | 2.6            | 349.1          | 1.7            | 89.5          | 0.4            | 569.2         | 2.8            | 1,097.8                    | 5.4            | 271.7                                   | 1.3            | 100年 2月      |
| 219.0              | 0.9            | 644.8            | 2.5            | 431.9          | 1.7            | 147.9         | 0.6            | 661.7         | 2.6            | 945.4                      | 3.7            | 281.3                                   | 1.1            | 3月           |
| 214.8              | 0.9            | 679.7            | 2.8            | 352.2          | 1.4            | 131.5         | 0.5            | 532.4         | 2.2            | 1,171.6                    | 4.8            | 335.2                                   | 1.4            | 4月           |
| 241.1              | 0.9            | 834.3            | 3.1            | 452.9          | 1.7            | 138.4         | 0.5            | 634.3         | 2.4            | 1,642.5                    | 6.2            | 258.9                                   | 1.0            | 5月           |
| 206.4              | 0.9            | 620.6            | 2.6            | 398.7          | 1.7            | 156.7         | 0.7            | 661.9         | 2.8            | 966.8                      | 4.1            | 390.8                                   | 1.6            | 6月           |
| 208.8              | 0.8            | 728.6            | 2.9            | 414.4          | 1.7            | 160.8         | 0.7            | 783.6         | 3.2            | 1,276.0                    | 5.2            | 508.2                                   | 2.1            | 7月           |
| 210.2              | 0.9            | 752.8            | 3.3            | 395.8          | 1.7            | 194.2         | 0.8            | 486.2         | 2.1            | 1,186.3                    | 5.1            | 276.2                                   | 1.2            | 8月           |
| 193.6              | 0.8            | 565.5            | 2.5            | 355.0          | 1.6            | 160.9         | 0.7            | 474.2         | 2.1            | 1,038.7                    | 4.6            | 482.0                                   | 2.1            | 9月           |
| 201.8              | 0.9            | 678.5            | 2.9            | 328.9          | 1.4            | 193.8         | 0.8            | 577.8         | 2.4            | 1,139.0                    | 4.8            | 414.2                                   | 1.7            | 10月          |
| 191.2              | 0.9            | 641.3            | 3.0            | 283.3          | 1.3            | 155.2         | 0.7            | 425.8         | 2.0            | 1,306.9                    | 6.1            | 394.0                                   | 1.8            | 11月          |
| 145.0              | 0.7            | 538.4            | 2.5            | 245.7          | 1.1            | 169.9         | 0.8            | 1,141.9       | 5.3            | 988.0                      | 4.6            | 307.9                                   | 1.4            | 12月          |
| 156.2              | 0.8            | 677.0            | 3.3            | 226.9          | 1.1            | 175.8         | 0.9            | 616.7         | 3.0            | 870.9                      | 4.2            | 379.1                                   | 1.8            | 101年 1月      |
| 164.2              | 0.8            | 574.0            | 2.8            | 265.9          | 1.3            | 155.1         | 0.8            | 760.6         | 3.7            | 1,244.7                    | 6.1            | 381.3                                   | 1.9            | 2月           |
| 196.9              | 0.8            | 791.9            | 3.3            | 350.6          | 1.5            | 179.4         | 0.7            | 894.7         | 3.7            | 1,441.2                    | 6.0            | 659.7                                   | 2.8            | 3月           |
| 179.7              | 0.7            | 763.3            | 3.1            | 312.2          | 1.3            | 156.1         | 0.6            | 968.3         | 3.9            | 1,469.3                    | 5.9            | 423.5                                   | 1.7            | 4月           |
| 169.0              | 0.7            | 741.8            | 3.1            | 382.2          | 1.6            | 165.0         | 0.7            | 719.5         | 3.0            | 1,325.3                    | 5.6            | 429.8                                   | 1.8            | 5月           |
| 163.7              | 0.8            | 686.1            | 3.2            | 305.1          | 1.4            | 192.7         | 0.9            | 591.2         | 2.7            | 958.3                      | 4.4            | 408.1                                   | 1.9            | 6月 *         |
| 192.5              | 0.8            | 734.5            | 3.1            | 334.7          | 1.4            | 248.7         | 1.0            | 748.3         | 3.1            | 1,327.9                    | 5.5            | 322.3                                   | 1.3            | 7月 **        |
| 161.3              | 0.8            | 724.7            | 3.4            | 306.3          | 1.4            | 207.9         | 1.0            | 629.2         | 2.9            | 833.5                      | 3.9            | 290.7                                   | 1.4            | 8月 **        |

| 英國<br>United Kingdom |                | 加拿大<br>Canada |                | 美國<br>United States |                | 巴西<br>Brazil |                | 墨西哥<br>Mexico |                | 澳洲<br>Australia |                | 紐西蘭<br>New Zealand |                | 時期<br>PERIOD |
|----------------------|----------------|---------------|----------------|---------------------|----------------|--------------|----------------|---------------|----------------|-----------------|----------------|--------------------|----------------|--------------|
| 價值                   | 占總<br>額百<br>分比 | 價值            | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                  | 占總<br>額百<br>分比 | 價值           | 占總<br>額百<br>分比 | 價值            | 占總<br>額百<br>分比 | 價值              | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                 | 占總<br>額百<br>分比 |              |
| Amount               | %              | Amount        | %              | Amount              | %              | Amount       | %              | Amount        | %              | Amount          | %              | Amount             | %              |              |
| 1,672.9              | 0.7            | 1,533.4       | 0.6            | 25,379.4            | 10.1           | 2,445.5      | 1.0            | 587.5         | 0.2            | 8,921.4         | 3.6            | 610.4              | 0.2            | 99年          |
| 1,931.5              | 0.7            | 2,022.1       | 0.7            | 25,758.8            | 9.2            | 2,996.7      | 1.1            | 618.3         | 0.2            | 10,907.3        | 3.9            | 730.5              | 0.3            | 100年         |
| 125.0                | 0.6            | 124.4         | 0.6            | 1,896.3             | 9.3            | 157.8        | 0.8            | 50.8          | 0.3            | 651.3           | 3.2            | 44.6               | 0.2            | 100年 2月      |
| 192.2                | 0.8            | 266.4         | 1.0            | 2,464.0             | 9.7            | 191.8        | 0.8            | 41.8          | 0.2            | 975.4           | 3.8            | 63.0               | 0.2            | 3月           |
| 150.3                | 0.6            | 159.9         | 0.7            | 2,130.2             | 8.7            | 205.6        | 0.8            | 50.9          | 0.2            | 1,110.4         | 4.6            | 79.0               | 0.3            | 4月           |
| 201.9                | 0.8            | 132.9         | 0.5            | 2,608.2             | 9.8            | 183.3        | 0.7            | 48.0          | 0.2            | 950.2           | 3.6            | 90.7               | 0.3            | 5月           |
| 179.0                | 0.8            | 209.3         | 0.9            | 2,144.3             | 9.0            | 257.8        | 1.1            | 63.7          | 0.3            | 1,003.6         | 4.2            | 60.9               | 0.3            | 6月           |
| 143.8                | 0.6            | 187.0         | 0.8            | 2,131.8             | 8.6            | 266.2        | 1.1            | 43.1          | 0.2            | 951.8           | 3.8            | 68.8               | 0.3            | 7月           |
| 162.8                | 0.7            | 142.7         | 0.6            | 2,135.0             | 9.2            | 287.0        | 1.2            | 57.0          | 0.2            | 904.8           | 3.9            | 51.2               | 0.2            | 8月           |
| 120.4                | 0.5            | 197.9         | 0.9            | 1,784.8             | 7.8            | 308.0        | 1.4            | 41.3          | 0.2            | 1,093.3         | 4.8            | 54.0               | 0.2            | 9月           |
| 180.9                | 0.8            | 117.5         | 0.5            | 1,958.9             | 8.3            | 257.7        | 1.1            | 50.9          | 0.2            | 898.5           | 3.8            | 56.4               | 0.2            | 10月          |
| 160.8                | 0.7            | 164.1         | 0.8            | 1,894.2             | 8.8            | 391.5        | 1.8            | 64.1          | 0.3            | 924.9           | 4.3            | 51.9               | 0.2            | 11月          |
| 156.6                | 0.7            | 153.4         | 0.7            | 2,185.4             | 10.1           | 335.0        | 1.5            | 50.8          | 0.2            | 704.7           | 3.3            | 48.7               | 0.2            | 12月          |
| 137.6                | 0.7            | 115.6         | 0.6            | 1,821.8             | 8.8            | 195.9        | 1.0            | 41.7          | 0.2            | 831.8           | 4.0            | 53.3               | 0.3            | 101年 1月      |
| 128.4                | 0.6            | 129.0         | 0.6            | 1,802.5             | 8.8            | 232.6        | 1.1            | 55.5          | 0.3            | 696.4           | 3.4            | 52.2               | 0.3            | 2月           |
| 156.2                | 0.7            | 141.9         | 0.6            | 1,997.4             | 8.3            | 223.0        | 0.9            | 42.3          | 0.2            | 763.0           | 3.2            | 53.3               | 0.2            | 3月           |
| 205.4                | 0.8            | 99.5          | 0.4            | 2,164.5             | 8.7            | 308.8        | 1.2            | 48.3          | 0.2            | 809.0           | 3.3            | 56.9               | 0.2            | 4月           |
| 142.3                | 0.6            | 165.2         | 0.7            | 2,152.8             | 9.0            | 184.4        | 0.8            | 41.2          | 0.2            | 919.3           | 3.9            | 64.9               | 0.3            | 5月           |
| 153.8                | 0.7            | 128.3         | 0.6            | 1,932.6             | 8.9            | 163.4        | 0.8            | 46.6          | 0.2            | 666.1           | 3.1            | 60.9               | 0.3            | 6月 *         |
| 167.8                | 0.7            | 158.7         | 0.7            | 2,305.6             | 9.6            | 250.0        | 1.0            | 47.8          | 0.2            | 930.0           | 3.9            | 71.3               | 0.3            | 7月 **        |
| 156.6                | 0.7            | 171.8         | 0.8            | 1,849.3             | 8.6            | 286.5        | 1.3            | 45.0          | 0.2            | 835.3           | 3.9            | 73.3               | 0.3            | 8月 **        |

\* 係修正數；\*\*係初步數。

資料來源：財政部編印中華民國進出口貿易統計月報。

# 7. 按國別分之

Value of

Unit: US\$ million at F.O.B. prices

| 時期<br>PERIOD | 合計<br>Total | 香港<br>Hong Kong |                | 印度<br>India |                | 印尼<br>Indonesia |                | 日本<br>Japan |                | 韓國<br>Republic<br>of Korea |                | 馬來西亞<br>Malaysia |                |
|--------------|-------------|-----------------|----------------|-------------|----------------|-----------------|----------------|-------------|----------------|----------------------------|----------------|------------------|----------------|
|              |             | 價值              | 占總<br>額百<br>分比 | 價值          | 占總<br>額百<br>分比 | 價值              | 占總<br>額百<br>分比 | 價值          | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                         | 占總<br>額百<br>分比 | 價值               | 占總<br>額百<br>分比 |
|              |             | Amount          | %              | Amount      | %              | Amount          | %              | Amount      | %              | Amount                     | %              | Amount           | %              |
| 2010         | 274,600.5   | 37,807.1        | 13.8           | 3,628.4     | 1.3            | 4,509.6         | 1.6            | 18,006.0    | 6.6            | 10,681.6                   | 3.9            | 5,947.9          | 2.2            |
| 2011         | 308,257.3   | 40,084.5        | 13.0           | 4,427.4     | 1.4            | 4,836.6         | 1.6            | 18,228.1    | 5.9            | 12,378.2                   | 4.0            | 6,891.7          | 2.2            |
| 2011 Feb.    | 21,225.6    | 2,474.4         | 11.7           | 333.5       | 1.6            | 340.4           | 1.6            | 1,372.2     | 6.5            | 935.8                      | 4.4            | 438.9            | 2.1            |
| Mar.         | 27,219.5    | 3,583.9         | 13.2           | 399.2       | 1.5            | 506.8           | 1.9            | 1,455.5     | 5.3            | 1,027.1                    | 3.8            | 533.8            | 2.0            |
| Apr.         | 27,304.6    | 3,635.8         | 13.3           | 422.1       | 1.5            | 428.0           | 1.6            | 1,632.1     | 6.0            | 1,182.9                    | 4.3            | 674.2            | 2.5            |
| May          | 27,856.0    | 3,489.6         | 12.5           | 497.3       | 1.8            | 538.5           | 1.9            | 1,573.1     | 5.6            | 1,022.2                    | 3.7            | 598.4            | 2.1            |
| June         | 25,160.4    | 3,202.6         | 12.7           | 377.6       | 1.5            | 357.0           | 1.4            | 1,444.5     | 5.7            | 973.6                      | 3.9            | 608.2            | 2.4            |
| July         | 28,123.0    | 3,637.7         | 12.9           | 389.8       | 1.4            | 415.2           | 1.5            | 1,679.1     | 6.0            | 1,164.3                    | 4.1            | 703.4            | 2.5            |
| Aug.         | 25,780.2    | 3,392.4         | 13.2           | 337.7       | 1.3            | 252.7           | 1.0            | 1,486.3     | 5.8            | 1,046.5                    | 4.1            | 574.0            | 2.2            |
| Sept.        | 24,610.6    | 3,769.5         | 15.3           | 295.0       | 1.2            | 303.0           | 1.2            | 1,457.9     | 5.9            | 968.4                      | 3.9            | 491.6            | 2.0            |
| Oct.         | 27,025.0    | 3,337.9         | 12.4           | 364.3       | 1.3            | 482.7           | 1.8            | 1,624.8     | 6.0            | 1,102.4                    | 4.1            | 640.4            | 2.4            |
| Nov.         | 24,674.3    | 3,080.0         | 12.5           | 281.7       | 1.1            | 410.4           | 1.7            | 1,498.8     | 6.1            | 950.8                      | 3.9            | 517.4            | 2.1            |
| Dec.         | 23,946.2    | 3,271.7         | 13.7           | 317.6       | 1.3            | 348.0           | 1.5            | 1,415.9     | 5.9            | 927.9                      | 3.9            | 590.3            | 2.5            |
| 2012 Jan.    | 21,079.4    | 2,310.6         | 11.0           | 270.1       | 1.3            | 411.6           | 2.0            | 1,327.0     | 6.3            | 915.7                      | 4.3            | 485.4            | 2.3            |
| Feb.         | 23,402.8    | 2,747.9         | 11.7           | 268.8       | 1.1            | 402.7           | 1.7            | 1,386.4     | 5.9            | 936.7                      | 4.0            | 512.2            | 2.2            |
| Mar.         | 26,341.6    | 3,332.6         | 12.7           | 308.0       | 1.2            | 422.3           | 1.6            | 1,402.8     | 5.3            | 1,059.4                    | 4.0            | 535.0            | 2.0            |
| Apr.         | 25,518.0    | 3,037.6         | 11.9           | 276.0       | 1.1            | 400.7           | 1.6            | 1,457.5     | 5.7            | 1,008.5                    | 4.0            | 566.9            | 2.2            |
| May          | 26,096.8    | 3,150.9         | 12.1           | 314.7       | 1.2            | 459.6           | 1.8            | 1,633.3     | 6.3            | 953.3                      | 3.7            | 549.1            | 2.1            |
| June *       | 24,356.3    | 3,183.0         | 13.1           | 258.9       | 1.1            | 435.3           | 1.8            | 1,541.1     | 6.3            | 982.4                      | 4.0            | 500.6            | 2.1            |
| July **      | 24,846.8    | 3,206.0         | 12.9           | 307.0       | 1.2            | 351.2           | 1.4            | 1,609.2     | 6.5            | 976.1                      | 3.9            | 580.5            | 2.3            |
| Aug. **      | 24,693.4    | 3,329.6         | 13.5           | 259.6       | 1.1            | 316.1           | 1.3            | 1,519.8     | 6.2            | 906.4                      | 3.7            | 536.4            | 2.2            |

| 時期<br>PERIOD | 法國<br>France |                | 德國<br>Germany |                | 義大利<br>Italy |                | 荷蘭<br>Netherlands |                | 西班牙<br>Spain |                | 瑞典<br>Sweden |                | 瑞士<br>Switzerland |                |
|--------------|--------------|----------------|---------------|----------------|--------------|----------------|-------------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|-------------------|----------------|
|              | 價值           | 占總<br>額百<br>分比 | 價值            | 占總<br>額百<br>分比 | 價值           | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                | 占總<br>額百<br>分比 | 價值           | 占總<br>額百<br>分比 | 價值           | 占總<br>額百<br>分比 | 價值                | 占總<br>額百<br>分比 |
|              | Amount       | %              | Amount        | %              | Amount       | %              | Amount            | %              | Amount       | %              | Amount       | %              | Amount            | %              |
| 2010         | 1,697.4      | 0.6            | 6,511.6       | 2.4            | 2,447.2      | 0.9            | 5,261.1           | 1.9            | 1,371.4      | 0.5            | 601.5        | 0.2            | 391.5             | 0.1            |
| 2011         | 1,743.5      | 0.6            | 6,868.9       | 2.2            | 2,459.0      | 0.8            | 4,578.9           | 1.5            | 1,266.8      | 0.4            | 681.1        | 0.2            | 452.3             | 0.1            |
| 2011 Feb.    | 129.8        | 0.6            | 485.5         | 2.3            | 207.4        | 1.0            | 294.0             | 1.4            | 108.7        | 0.5            | 49.7         | 0.2            | 33.0              | 0.2            |
| Mar.         | 162.0        | 0.6            | 694.7         | 2.6            | 255.4        | 0.9            | 446.3             | 1.6            | 127.6        | 0.5            | 63.4         | 0.2            | 40.2              | 0.1            |
| Apr.         | 163.9        | 0.6            | 599.2         | 2.2            | 212.2        | 0.8            | 384.0             | 1.4            | 113.0        | 0.4            | 56.3         | 0.2            | 37.4              | 0.1            |
| May          | 160.3        | 0.6            | 663.6         | 2.4            | 251.4        | 0.9            | 376.8             | 1.4            | 124.3        | 0.4            | 59.7         | 0.2            | 39.9              | 0.1            |
| June         | 136.2        | 0.5            | 584.6         | 2.3            | 216.2        | 0.9            | 359.0             | 1.4            | 100.3        | 0.4            | 56.3         | 0.2            | 41.4              | 0.2            |
| July         | 161.9        | 0.6            | 594.3         | 2.1            | 195.4        | 0.7            | 374.5             | 1.3            | 110.0        | 0.4            | 62.6         | 0.2            | 34.9              | 0.1            |
| Aug.         | 139.1        | 0.5            | 542.0         | 2.1            | 197.9        | 0.8            | 364.3             | 1.4            | 106.1        | 0.4            | 52.7         | 0.2            | 38.6              | 0.2            |
| Sept.        | 121.8        | 0.5            | 563.3         | 2.3            | 179.4        | 0.7            | 383.4             | 1.6            | 95.3         | 0.4            | 53.6         | 0.2            | 35.6              | 0.1            |
| Oct.         | 146.0        | 0.5            | 565.3         | 2.1            | 171.1        | 0.6            | 496.2             | 1.8            | 91.9         | 0.3            | 52.6         | 0.2            | 38.7              | 0.1            |
| Nov.         | 141.5        | 0.6            | 476.0         | 1.9            | 148.6        | 0.6            | 347.4             | 1.4            | 85.7         | 0.3            | 54.8         | 0.2            | 38.8              | 0.2            |
| Dec.         | 129.1        | 0.5            | 502.2         | 2.1            | 177.8        | 0.7            | 319.3             | 1.3            | 87.7         | 0.4            | 58.4         | 0.2            | 37.3              | 0.2            |
| 2012 Jan.    | 148.7        | 0.7            | 484.7         | 2.3            | 166.0        | 0.8            | 356.7             | 1.7            | 82.6         | 0.4            | 60.2         | 0.3            | 38.9              | 0.2            |
| Feb.         | 130.0        | 0.6            | 479.0         | 2.0            | 142.8        | 0.6            | 342.8             | 1.5            | 78.9         | 0.3            | 47.4         | 0.2            | 37.0              | 0.2            |
| Mar.         | 134.7        | 0.5            | 483.2         | 1.8            | 175.3        | 0.7            | 378.8             | 1.4            | 95.7         | 0.4            | 56.6         | 0.2            | 38.7              | 0.1            |
| Apr.         | 152.0        | 0.6            | 490.1         | 1.9            | 189.0        | 0.7            | 386.1             | 1.5            | 91.6         | 0.4            | 59.2         | 0.2            | 40.5              | 0.2            |
| May          | 123.2        | 0.5            | 506.8         | 1.9            | 180.3        | 0.7            | 367.1             | 1.4            | 86.5         | 0.3            | 58.4         | 0.2            | 29.4              | 0.1            |
| June *       | 118.0        | 0.5            | 459.4         | 1.9            | 154.9        | 0.6            | 310.5             | 1.3            | 71.5         | 0.3            | 47.2         | 0.2            | 33.7              | 0.1            |
| July **      | 131.5        | 0.5            | 467.9         | 1.9            | 122.2        | 0.5            | 346.1             | 1.4            | 64.8         | 0.3            | 49.9         | 0.2            | 31.1              | 0.1            |
| Aug. **      | 112.2        | 0.5            | 459.8         | 1.9            | 137.9        | 0.6            | 357.1             | 1.4            | 58.2         | 0.2            | 54.5         | 0.2            | 30.1              | 0.1            |

\* Revised figure; \*\* Preliminary.  
Source: See Table 6.

# 出口貨物價值

## Exports by Destination

價值單位：離岸價格百萬美元

| 菲律賓<br>Philippines |        | 新加坡<br>Singapore |        | 泰國<br>Thailand |        | 越南<br>Vietnam |        | 沙烏地阿拉伯<br>Saudi Arabia |        | 阿拉伯聯合大公國<br>United Arab Emirates |        | 比利時<br>Belgium |        | 時期<br>PERIOD |
|--------------------|--------|------------------|--------|----------------|--------|---------------|--------|------------------------|--------|----------------------------------|--------|----------------|--------|--------------|
| 價值                 | 占總額百分比 | 價值               | 占總額百分比 | 價值             | 占總額百分比 | 價值            | 占總額百分比 | 價值                     | 占總額百分比 | 價值                               | 占總額百分比 | 價值             | 占總額百分比 |              |
| Amount             | %      | Amount           | %      | Amount         | %      | Amount        | %      | Amount                 | %      | Amount                           | %      | Amount         | %      |              |
| 5,982.0            | 2.2    | 12,096.4         | 4.4    | 5,288.5        | 1.9    | 7,533.5       | 2.7    | 1,002.0                | 0.4    | 1,489.4                          | 0.5    | 976.4          | 0.4    | 99年          |
| 6,964.3            | 2.3    | 16,879.8         | 5.5    | 6,139.6        | 2.0    | 9,026.5       | 2.9    | 1,688.6                | 0.5    | 1,578.6                          | 0.5    | 1,299.0        | 0.4    | 100年         |
| 512.8              | 2.4    | 1,199.0          | 5.6    | 431.1          | 2.0    | 630.4         | 3.0    | 65.9                   | 0.3    | 95.1                             | 0.4    | 96.7           | 0.5    | 100年 2月      |
| 730.1              | 2.7    | 1,260.8          | 4.6    | 568.3          | 2.1    | 780.2         | 2.9    | 157.8                  | 0.6    | 136.0                            | 0.5    | 144.1          | 0.5    | 3月           |
| 658.2              | 2.4    | 1,327.0          | 4.9    | 518.3          | 1.9    | 800.3         | 2.9    | 153.2                  | 0.6    | 121.0                            | 0.4    | 142.0          | 0.5    | 4月           |
| 519.9              | 1.9    | 1,443.7          | 5.2    | 576.0          | 2.1    | 980.6         | 3.5    | 100.6                  | 0.4    | 127.0                            | 0.5    | 111.4          | 0.4    | 5月           |
| 551.3              | 2.2    | 1,272.3          | 5.1    | 517.0          | 2.1    | 865.1         | 3.4    | 231.4                  | 0.9    | 135.5                            | 0.5    | 88.4           | 0.4    | 6月           |
| 529.7              | 1.9    | 1,564.1          | 5.6    | 581.8          | 2.1    | 752.9         | 2.7    | 188.8                  | 0.7    | 155.4                            | 0.6    | 120.6          | 0.4    | 7月           |
| 434.7              | 1.7    | 1,269.4          | 4.9    | 567.0          | 2.2    | 641.8         | 2.5    | 112.1                  | 0.4    | 144.2                            | 0.6    | 125.6          | 0.5    | 8月           |
| 482.4              | 2.0    | 1,394.0          | 5.7    | 505.5          | 2.1    | 658.5         | 2.7    | 101.2                  | 0.4    | 122.0                            | 0.5    | 105.3          | 0.4    | 9月           |
| 672.8              | 2.5    | 1,484.1          | 5.5    | 485.6          | 1.8    | 765.3         | 2.8    | 210.2                  | 0.8    | 143.6                            | 0.5    | 89.9           | 0.3    | 10月          |
| 614.2              | 2.5    | 1,883.0          | 7.6    | 376.9          | 1.5    | 798.8         | 3.2    | 125.4                  | 0.5    | 133.3                            | 0.5    | 81.7           | 0.3    | 11月          |
| 596.1              | 2.5    | 1,522.8          | 6.4    | 472.9          | 2.0    | 618.6         | 2.6    | 91.8                   | 0.4    | 132.7                            | 0.6    | 91.8           | 0.4    | 12月          |
| 589.4              | 2.8    | 1,335.9          | 6.3    | 473.5          | 2.2    | 450.4         | 2.1    | 111.1                  | 0.5    | 169.2                            | 0.8    | 99.4           | 0.5    | 101年 1月      |
| 712.2              | 3.0    | 1,585.7          | 6.8    | 529.7          | 2.3    | 686.7         | 2.9    | 110.8                  | 0.5    | 107.4                            | 0.5    | 86.6           | 0.4    | 2月           |
| 723.7              | 2.7    | 1,701.5          | 6.5    | 589.9          | 2.2    | 888.6         | 3.4    | 116.4                  | 0.4    | 164.5                            | 0.6    | 105.4          | 0.4    | 3月           |
| 717.4              | 2.8    | 1,574.1          | 6.2    | 574.3          | 2.3    | 766.0         | 3.0    | 324.6                  | 1.3    | 142.0                            | 0.6    | 106.7          | 0.4    | 4月           |
| 774.0              | 3.0    | 1,789.9          | 6.9    | 601.0          | 2.3    | 672.0         | 2.6    | 184.7                  | 0.7    | 158.1                            | 0.6    | 96.9           | 0.4    | 5月           |
| 595.9              | 2.4    | 1,593.8          | 6.5    | 551.4          | 2.3    | 749.0         | 3.1    | 117.9                  | 0.5    | 142.1                            | 0.6    | 85.0           | 0.3    | 6月 *         |
| 592.2              | 2.4    | 1,424.4          | 5.7    | 576.2          | 2.3    | 759.5         | 3.1    | 216.7                  | 0.9    | 136.1                            | 0.5    | 87.7           | 0.4    | 7月 *         |
| 896.3              | 3.6    | 1,778.3          | 7.2    | 509.4          | 2.1    | 606.3         | 2.5    | 162.2                  | 0.7    | 107.0                            | 0.4    | 83.7           | 0.3    | 8月 **        |

| 英國<br>United Kingdom |        | 加拿大<br>Canada |        | 美國<br>United States |        | 巴拿馬<br>Panama |        | 巴西<br>Brazil |        | 澳洲<br>Australia |        | 紐西蘭<br>New Zealand |        | 時期<br>PERIOD |
|----------------------|--------|---------------|--------|---------------------|--------|---------------|--------|--------------|--------|-----------------|--------|--------------------|--------|--------------|
| 價值                   | 占總額百分比 | 價值            | 占總額百分比 | 價值                  | 占總額百分比 | 價值            | 占總額百分比 | 價值           | 占總額百分比 | 價值              | 占總額百分比 | 價值                 | 占總額百分比 |              |
| Amount               | %      | Amount        | %      | Amount              | %      | Amount        | %      | Amount       | %      | Amount          | %      | Amount             | %      |              |
| 3,621.4              | 1.3    | 1,949.0       | 0.7    | 31,466.0            | 11.5   | 290.1         | 0.1    | 1,908.6      | 0.7    | 3,132.1         | 1.1    | 473.1              | 0.2    | 99年          |
| 4,619.6              | 1.5    | 2,569.5       | 0.8    | 36,364.3            | 11.8   | 196.4         | 0.1    | 2,354.9      | 0.8    | 3,652.6         | 1.2    | 434.2              | 0.1    | 100年         |
| 280.3                | 1.3    | 150.7         | 0.7    | 2,358.2             | 11.1   | 8.2           | 0.0    | 197.8        | 0.9    | 172.3           | 0.8    | 19.6               | 0.1    | 100年 2月      |
| 409.0                | 1.5    | 266.2         | 1.0    | 2,961.9             | 10.9   | 16.3          | 0.1    | 170.3        | 0.6    | 274.9           | 1.0    | 60.9               | 0.2    | 3月           |
| 431.9                | 1.6    | 184.9         | 0.7    | 3,233.4             | 11.8   | 16.4          | 0.1    | 174.2        | 0.6    | 371.8           | 1.4    | 25.9               | 0.1    | 4月           |
| 410.4                | 1.5    | 227.6         | 0.8    | 3,438.1             | 12.3   | 19.8          | 0.1    | 183.8        | 0.7    | 263.4           | 0.9    | 30.1               | 0.1    | 5月           |
| 341.1                | 1.4    | 180.9         | 0.7    | 3,292.1             | 13.1   | 13.2          | 0.1    | 169.0        | 0.7    | 263.5           | 1.0    | 32.8               | 0.1    | 6月           |
| 309.0                | 1.1    | 250.8         | 0.9    | 3,529.9             | 12.6   | 15.6          | 0.1    | 396.6        | 1.4    | 326.6           | 1.2    | 69.6               | 0.2    | 7月           |
| 433.6                | 1.7    | 261.0         | 1.0    | 3,115.3             | 12.1   | 16.4          | 0.1    | 176.1        | 0.7    | 342.0           | 1.3    | 38.4               | 0.1    | 8月           |
| 432.1                | 1.8    | 187.1         | 0.8    | 2,826.6             | 11.5   | 17.2          | 0.1    | 256.1        | 1.0    | 300.9           | 1.2    | 32.8               | 0.1    | 9月           |
| 503.9                | 1.9    | 229.0         | 0.8    | 3,228.4             | 11.9   | 19.4          | 0.1    | 169.3        | 0.6    | 367.4           | 1.4    | 35.5               | 0.1    | 10月          |
| 311.0                | 1.3    | 183.7         | 0.7    | 2,866.6             | 11.6   | 18.0          | 0.1    | 146.2        | 0.6    | 365.1           | 1.5    | 29.3               | 0.1    | 11月          |
| 407.0                | 1.7    | 268.3         | 1.1    | 2,734.2             | 11.4   | 17.5          | 0.1    | 164.9        | 0.7    | 245.9           | 1.0    | 30.8               | 0.1    | 12月          |
| 338.1                | 1.6    | 194.4         | 0.9    | 2,466.7             | 11.7   | 18.1          | 0.1    | 150.7        | 0.7    | 338.4           | 1.6    | 25.7               | 0.1    | 101年 1月      |
| 336.9                | 1.4    | 185.7         | 0.8    | 2,336.1             | 10.0   | 19.4          | 0.1    | 140.3        | 0.6    | 232.0           | 1.0    | 62.8               | 0.3    | 2月           |
| 516.6                | 2.0    | 232.6         | 0.9    | 2,726.3             | 10.4   | 20.8          | 0.1    | 265.7        | 1.0    | 320.7           | 1.2    | 64.8               | 0.2    | 3月           |
| 597.5                | 2.3    | 214.2         | 0.8    | 2,705.9             | 10.6   | 15.0          | 0.1    | 164.6        | 0.6    | 314.8           | 1.2    | 72.0               | 0.3    | 4月           |
| 451.2                | 1.7    | 227.1         | 0.9    | 3,015.3             | 11.6   | 20.9          | 0.1    | 258.3        | 1.0    | 288.7           | 1.1    | 31.6               | 0.1    | 5月           |
| 333.9                | 1.4    | 202.8         | 0.8    | 2,831.9             | 11.6   | 21.5          | 0.1    | 142.5        | 0.6    | 329.1           | 1.4    | 28.3               | 0.1    | 6月 *         |
| 345.9                | 1.4    | 199.6         | 0.8    | 2,823.7             | 11.4   | 20.7          | 0.1    | 158.9        | 0.6    | 383.1           | 1.5    | 33.3               | 0.1    | 7月 **        |
| 315.5                | 1.3    | 216.6         | 0.9    | 2,852.7             | 11.6   | 21.8          | 0.1    | 139.0        | 0.6    | 253.2           | 1.0    | 31.8               | 0.1    | 8月 **        |

\* 係修正數；\*\*係初步步數。  
資料來源：同表6。

## 8. 核准華僑及外

### Approved Private Foreign and

Unit: US\$1,000

| 時期<br>PERIOD     | 合計<br>Total |              | 華僑 OVERSEAS CHINESE |              |                 |              |                    |              |                |              |
|------------------|-------------|--------------|---------------------|--------------|-----------------|--------------|--------------------|--------------|----------------|--------------|
|                  |             |              | 小計<br>Subtotal      |              | 香港<br>Hong Kong |              | 菲律賓<br>Philippines |              | 其他地區<br>Others |              |
|                  | 件數<br>Cases | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases         | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases     | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases        | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases    | 金額<br>Amount |
| <b>1952-2011</b> | 30,191      | 115,885,385  | 2,978               | 4,117,848    | 1,357           | 1,059,503    | 196                | 1,135,424    | 1,425          | 1,922,921    |
| <b>1997</b>      | 683         | 4,266,629    | 44                  | 387,463      | 22              | 73,521       | 1                  | 260,832      | 21             | 53,110       |
| <b>1998</b>      | 1,140       | 3,738,758    | 81                  | 184,721      | 4               | 18,763       | 2                  | 70,389       | 75             | 95,569       |
| <b>1999</b>      | 1,089       | 4,231,404    | 36                  | 132,380      | 6               | 85,986       | 3                  | 5,690        | 27             | 40,704       |
| <b>2000</b>      | 1,410       | 7,607,755    | 40                  | 50,383       | 5               | 27,322       | 0                  | 236          | 35             | 22,825       |
| <b>2001</b>      | 1,178       | 5,128,518    | 33                  | 47,223       | 4               | 17,943       | 0                  | 357          | 29             | 28,924       |
| <b>2002</b>      | 1,142       | 3,271,749    | 25                  | 44,958       | 3               | 1,418        | 2                  | 406          | 20             | 43,134       |
| <b>2003</b>      | 1,078       | 3,575,674    | 22                  | 14,917       | 4               | 3,685        | 0                  | 70           | 18             | 11,161       |
| <b>2004</b>      | 1,149       | 3,952,148    | 19                  | 13,739       | 5               | 2,595        | 1                  | 363          | 13             | 10,782       |
| <b>2005</b>      | 1,131       | 4,228,068    | 12                  | 10,318       | 0               | 653          | 1                  | 277          | 11             | 9,388        |
| <b>2006</b>      | 1,846       | 13,969,247   | 30                  | 45,264       | 0               | 4,637        | 4                  | 5,016        | 26             | 35,611       |
| <b>2007</b>      | 2,267       | 15,361,173   | 29                  | 20,949       | 1               | 679          | 1                  | 1,115        | 27             | 19,154       |
| <b>2008</b>      | 1,845       | 8,237,114    | 17                  | 33,680       | 0               | 1,741        | 1                  | 13,135       | 16             | 18,804       |
| <b>2009</b>      | 1,711       | 4,797,891    | 15                  | 8,898        | 1               | 550          | 0                  | 1,819        | 14             | 6,528        |
| <b>2010</b>      | 2,042       | 3,811,565    | 22                  | 12,886       | 0               | 2,953        | 1                  | 1,904        | 21             | 8,029        |
| <b>2011</b>      | 2,283       | 4,955,435    | 19                  | 51,533       | 0               | 23           | 0                  | 562          | 19             | 50,949       |
| 2010 Dec.        | 200         | 480,028      | 4                   | 931          | 0               | 0            | 0                  | 0            | 4              | 931          |
| 2011 Jan.        | 175         | 346,487      | 1                   | 621          | 0               | 0            | 0                  | 0            | 1              | 621          |
| Feb.             | 142         | 475,089      | 0                   | 150          | 0               | 0            | 0                  | 0            | 0              | 150          |
| Mar.             | 216         | 238,929      | 0                   | 0            | 0               | 0            | 0                  | 0            | 0              | 0            |
| Apr.             | 174         | 329,975      | 2                   | 743          | 0               | 2            | 0                  | 0            | 2              | 742          |
| May              | 180         | 338,336      | 2                   | 348          | 0               | 0            | 0                  | 0            | 2              | 348          |
| June             | 165         | 539,386      | 3                   | 902          | 0               | 0            | 0                  | 0            | 3              | 902          |
| July             | 153         | 351,868      | 1                   | 304          | 0               | 0            | 0                  | 0            | 1              | 304          |
| Aug.             | 183         | 328,426      | 2                   | 1,954        | 0               | 21           | 0                  | 562          | 2              | 1,372        |
| Sept.            | 189         | 401,566      | 4                   | 45,618       | 0               | 0            | 0                  | 0            | 4              | 45,618       |
| Oct.             | 190         | 277,719      | 3                   | 677          | 0               | 0            | 0                  | 0            | 3              | 677          |
| Nov.             | 286         | 854,642      | 1                   | 3            | 0               | 0            | 0                  | 0            | 1              | 3            |
| Dec.             | 230         | 473,011      | 0                   | 213          | 0               | 0            | 0                  | 0            | 0              | 213          |
| 2012 Jan.        | 159         | 237,501      | 3                   | 1,125        | 0               | 0            | 0                  | 0            | 3              | 1,125        |
| Feb.             | 164         | 205,006      | 2                   | 612          | 0               | 0            | 0                  | 0            | 2              | 612          |
| Mar.             | 217         | 613,514      | 4                   | 1,037        | 0               | 0            | 0                  | 0            | 4              | 1,037        |
| Apr.             | 176         | 772,706      | 5                   | 1,569        | 0               | 0            | 0                  | 0            | 5              | 1,569        |
| May              | 250         | 286,172      | 3                   | 1,000        | 0               | 0            | 0                  | 0            | 3              | 1,000        |
| June             | 206         | 247,071      | 1                   | 30           | 0               | 0            | 0                  | 0            | 1              | 30           |
| July             | 261         | 429,491      | 4                   | 1,039        | 0               | 0            | 1                  | 13           | 3              | 1,026        |
| Aug.             | 209         | 289,285      | 4                   | 2,818        | 0               | 45           | 0                  | 1,224        | 4              | 1,549        |

Source: Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, R.O.C., Statistics on Overseas Chinese & Foreign Investment, Outward Investment, Indirect Mainland Investment, R.O.C.



# 國人投資地區別

## Overseas Chinese Investment by Area

單位：千美元

| 外國人 PRIVATE FOREIGN |              |              |              |             |              |                |              |                |              | 時期<br>PERIOD |
|---------------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|--------------|
| 小計<br>Subtotal      |              | 美國<br>U.S.A. |              | 日本<br>Japan |              | 歐洲地區<br>Europe |              | 其他地區<br>Others |              |              |
| 件數<br>Cases         | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases  | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases    | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases    | 金額<br>Amount |              |
| 27,213              | 111,767,537  | 4,276        | 21,499,956   | 6,641       | 16,702,235   | 2,759          | 30,219,698   | 13,537         | 43,345,648   | 41 - 100年    |
| 639                 | 3,879,166    | 104          | 454,319      | 166         | 851,139      | 80             | 405,812      | 289            | 2,167,896    | 86年          |
| 1,059               | 3,554,037    | 208          | 867,198      | 228         | 535,371      | 131            | 367,416      | 492            | 1,784,052    | 87年          |
| 1,053               | 4,099,024    | 207          | 1,114,693    | 230         | 508,434      | 109            | 460,175      | 507            | 2,015,722    | 88年          |
| 1,370               | 7,557,372    | 206          | 1,315,518    | 312         | 730,325      | 130            | 1,213,388    | 722            | 4,298,141    | 89年          |
| 1,145               | 5,081,295    | 147          | 915,597      | 241         | 684,724      | 129            | 1,184,003    | 628            | 2,296,970    | 90年          |
| 1,117               | 3,226,791    | 152          | 573,646      | 211         | 608,106      | 120            | 612,317      | 634            | 1,432,722    | 91年          |
| 1,056               | 3,560,757    | 153          | 678,091      | 203         | 725,689      | 90             | 643,932      | 610            | 1,513,045    | 92年          |
| 1,130               | 3,938,408    | 157          | 352,312      | 227         | 826,517      | 118            | 964,618      | 628            | 1,794,962    | 93年          |
| 1,119               | 4,217,750    | 133          | 799,230      | 213         | 723,164      | 122            | 684,833      | 651            | 2,010,522    | 94年          |
| 1,816               | 13,923,983   | 266          | 857,378      | 307         | 1,587,874    | 199            | 7,509,586    | 1,044          | 3,969,145    | 95年          |
| 2,238               | 15,340,224   | 293          | 3,138,438    | 356         | 996,553      | 236            | 7,096,351    | 1,353          | 4,108,882    | 96年          |
| 1,828               | 8,203,435    | 275          | 2,848,297    | 298         | 435,806      | 195            | 2,139,358    | 1,060          | 2,779,975    | 97年          |
| 1,696               | 4,788,993    | 277          | 260,599      | 266         | 238,961      | 136            | 2,085,094    | 1,017          | 2,204,338    | 98年          |
| 2,020               | 3,798,680    | 228          | 315,394      | 338         | 399,984      | 174            | 1,230,653    | 1,280          | 1,852,648    | 99年          |
| 2,264               | 4,903,901    | 295          | 689,764      | 439         | 444,703      | 183            | 715,806      | 1,347          | 3,053,628    | 100年         |
| 196                 | 479,096      | 29           | 3,431        | 32          | 28,125       | 21             | 83,793       | 114            | 363,747      | 99年 12月      |
| 174                 | 345,866      | 36           | 9,644        | 22          | 11,222       | 15             | 173,208      | 101            | 151,792      | 100年 1月      |
| 142                 | 474,939      | 26           | 14,383       | 20          | 21,264       | 14             | 20,503       | 82             | 418,789      | 2月           |
| 216                 | 238,929      | 18           | 6,086        | 85          | 38,457       | 14             | 10,040       | 99             | 184,346      | 3月           |
| 172                 | 329,232      | 19           | 15,255       | 34          | 30,060       | 14             | 56,153       | 105            | 227,763      | 4月           |
| 178                 | 337,988      | 15           | 8,765        | 33          | 25,482       | 11             | 135,777      | 119            | 167,964      | 5月           |
| 162                 | 538,484      | 15           | 231,164      | 27          | 27,075       | 14             | 9,423        | 106            | 270,821      | 6月           |
| 152                 | 351,564      | 12           | 101,510      | 31          | 39,076       | 17             | 27,477       | 92             | 183,500      | 7月           |
| 181                 | 326,472      | 13           | 60,909       | 31          | 99,506       | 11             | 7,019        | 126            | 159,038      | 8月           |
| 185                 | 355,948      | 14           | 7,448        | 40          | 17,201       | 16             | 49,634       | 115            | 281,664      | 9月           |
| 187                 | 277,042      | 13           | 52,653       | 35          | 26,760       | 16             | 19,394       | 123            | 178,235      | 10月          |
| 285                 | 854,639      | 91           | 142,958      | 40          | 65,227       | 19             | 92,473       | 135            | 553,981      | 11月          |
| 230                 | 472,798      | 23           | 38,987       | 41          | 43,373       | 22             | 114,705      | 144            | 275,734      | 12月          |
| 156                 | 236,376      | 40           | 62,429       | 28          | 85,163       | 10             | 17,203       | 78             | 71,581       | 101年 1月      |
| 162                 | 204,394      | 20           | 3,305        | 41          | 29,745       | 12             | 27,169       | 89             | 144,175      | 2月           |
| 213                 | 612,477      | 13           | 34,311       | 46          | 17,940       | 19             | 169,679      | 135            | 390,547      | 3月           |
| 171                 | 771,137      | 12           | 54,179       | 33          | 34,900       | 30             | 294,063      | 96             | 387,993      | 4月           |
| 247                 | 285,172      | 44           | 79,555       | 51          | 21,453       | 33             | 14,523       | 119            | 169,640      | 5月           |
| 205                 | 247,041      | 26           | 9,145        | 42          | 15,848       | 13             | 75,259       | 124            | 146,789      | 6月           |
| 257                 | 428,452      | 25           | 75,581       | 66          | 66,145       | 18             | 106,775      | 148            | 179,951      | 7月           |
| 205                 | 286,466      | 20           | 3,692        | 50          | 37,519       | 15             | 12,788       | 120            | 232,467      | 8月           |

資料來源：經濟部投資審議委員會編印中華民國華僑及外國人投資、對外投資、對大陸間接投資統計月報。

## 9. 核備對外、核准對大陸投資分業統計表

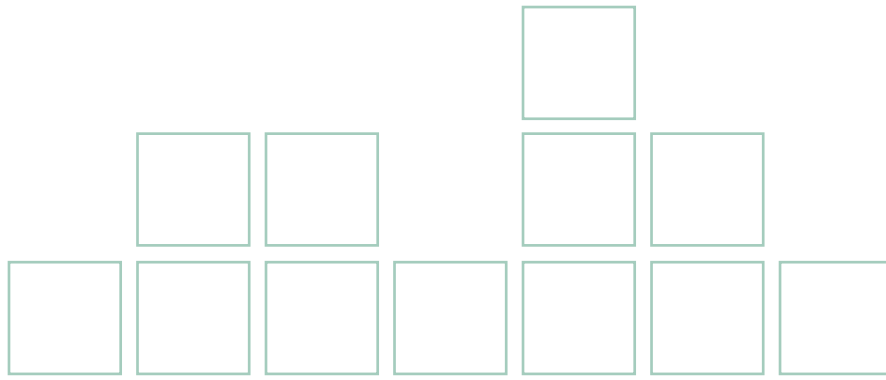
### Approved Outward & Mainland Investment by Industry

單位：千美元

| 業別<br>INDUSTRIES  | 對外投資<br>Outward Investment |              |                                 |              | 對大陸投資<br>Mainland Investment |              |                                 |              |
|---|----------------------------|--------------|---------------------------------|--------------|------------------------------|--------------|---------------------------------|--------------|
|   | 民國41年~100年<br>(1952~2011)  |              | 民國101年1~7月<br>(Jan.~ July 2012) |              | 民國80年~100年<br>(1991~2011)    |              | 民國101年1~7月<br>(Jan.~ July 2012) |              |
|   | 件數<br>Cases                | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases                     | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases                  | 金額<br>Amount | 件數<br>Cases                     | 金額<br>Amount |
| 合計 Total  | 13,155                     | 69,294,412   | 182                             | 6,370,877    | 39,572                       | 111,697,546  | 355                             | 7,410,290    |
| 食品、飲料及菸草製造業<br>Food, Beverages, and Tobacco Manufacturing   | 152                        | 550,242      | 1                               | 3,670        | 2,663                        | 3,251,784    | 9                               | 145,380      |
| 紡織、成衣及服飾品製造業<br>Textiles Mills, Wearing Apparel and Clothing<br>Accessories Manufacturing             | 426                        | 2,689,215    | 8                               | 56,813       | 2,404                        | 3,072,893    | 5                               | 64,438       |
| 化學材料及化學製品製造業<br>Chemical material and Chemical Products<br>Manufacturing                              | 573                        | 1,846,766    | 3                               | 242,743      | 2,038                        | 5,835,882    | 11                              | 606,263      |
| 塑膠及橡膠製品製造業<br>Plastic and Rubber Products Manufacturing   | 217                        | 1,632,936    | 3                               | 19,380       | 2,728                        | 6,170,794    | 10                              | 101,190      |
| 非金屬礦物製品製造業<br>Non-Metal Mineral Products Manufacturing  | 195                        | 1,084,314    | 0                               | 2,179        | 1,582                        | 4,707,230    | 5                               | 172,482      |
| 基本金屬工業及金屬製品製造業<br>Basic Metal Industries and<br>Fabricated Metal Products Manufacturing               | 198                        | 2,163,802    | 1                               | 254,129      | 3,245                        | 8,488,651    | 20                              | 248,944      |
| 機械設備製造修配業<br>Machinery and Equipment Manufacturing<br>and Repairing                                   | 178                        | 501,082      | 3                               | 10,060       | 1,988                        | 4,623,068    | 21                              | 173,962      |
| 電子零組件製造業<br>Electronic Parts and Components Manufacturing   | 1,639                      | 7,635,379    | 13                              | 903,710      | 2,651                        | 22,535,495   | 42                              | 1,369,284    |
| 電腦、通信及視聽電子產品製造業<br>Computer, Communications, and Audio and<br>Video Electronic Products Manufacturing | 1,328                      | 3,043,206    | 10                              | 28,928       | 2,740                        | 15,674,892   | 22                              | 1,203,337    |
| 電力設備製造業<br>Electrical Equipment Manufacturing   | 275                        | 813,321      | 8                               | 21,259       | 3,050                        | 8,882,016    | 27                              | 214,075      |
| 批發及零售業<br>Wholesale & Retail  | 2,098                      | 5,388,424    | 61                              | 184,946      | 2,446                        | 5,678,582    | 63                              | 825,667      |
| 運輸及倉儲業<br>Transportation and Storage  | 127                        | 1,989,291    | 1                               | 49,708       | 231                          | 686,752      | 7                               | 42,724       |
| 資訊及通訊傳播業<br>Information and Communication   | 1,472                      | 2,317,778    | 9                               | 21,764       | 873                          | 1,739,207    | 13                              | 92,423       |
| 金融、保險業及不動產<br>Financial, Insurance and Real Estate  | 2,231                      | 31,726,300   | 22                              | 4,483,338    | 395                          | 4,480,913    | 28                              | 1,303,320    |
| 專業、科學及技術服務業<br>Professional, Scientific and Technical Services  | 236                        | 288,946      | 12                              | 23,529       | 621                          | 996,300      | 15                              | 216,498      |
| 其他<br>Others  | 1,810                      | 5,623,410    | 27                              | 64,720       | 9,917                        | 14,873,086   | 57                              | 630,302      |

Source: See Table 8.

資料來源：同表8。



# 徵稿啓事

Call for Submissions

《台灣經濟論衡》月刊歡迎有關經建議題與專論之投稿，稿件須經本刊評審程序處理。邀稿條件如下：

1. 本刊徵求論文稿件，亦接受海外英文投稿，內容應力求精簡，長度以一萬字為宜，至多不超過一萬五千字，超出一萬字以上則以半價計酬。本刊對於來稿有刪改權，如須退稿或不願刪改請註明。如有違反著作權法，本刊恕不負責。
2. 來稿須以電腦打字，論文稿件則必須將文章之中、英文摘要及全文，以電子郵件傳送至左右設計股份有限公司《台灣經濟論衡》編輯部收，E-mail信箱為：[TEF@randl.com.tw](mailto:TEF@randl.com.tw)。
3. 稿件一經審核通過並刊登使用，按下列標準支給稿費。
  - (1) 撰稿費：每千字750元，英文論文稿件每千字1,200元。
  - (2) 圖片使用費：每張500元。
  - (3) 譯稿或彙編稿件費：每千字550元。

Taiwan Economic Forum welcomes the submission of manuscripts, in Chinese or English, on all economics-related subjects. Manuscripts must pass the journal's review procedure, and the conditions for submission are as follows:

1. Submissions should be concise in content, ideally containing 10,000 words and no more than 15,000 words. Words in excess of 10,000 will be remunerated at half rate. The journal reserves the right to make deletions and changes to manuscripts. The author should clearly state if he requires the manuscript's return or is unwilling for its content to be altered. The journal will not be responsible for any breach of copyright law in a submitted manuscript.
2. Manuscripts must be typed on a computer and sent by e-mail to RIGHT and LEFT Design Co., Ltd, at [TEF@randl.com.tw](mailto:TEF@randl.com.tw). Submitted papers must include Chinese and English abstracts together with the full text.
3. For manuscripts that pass review and are published in the journal, payment shall be made as follows:
  - (1) Original manuscripts: NT\$750 per thousand characters for Chinese and NT\$1,200 per thousand words for English.
  - (2) Use of photographs: NT\$500 each.
  - (3) Translations or compilations: NT\$550 per thousand characters.

ISSN 1727-862-7



9 771727 862004

GPN:2009200148  
全年12冊 NT \$ 800元



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT  
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)



本刊採清荷高環保道林紙  
及環保大豆油墨印製